

М. СОКОЛОВА



УЧЕБНИК
РУССКОГО
ЯЗЫКА



ДЛЯ VI КЛАССА



11
1А-3636

М. СОКОЛОВА

УЧЕБНИК РУССКОГО ЯЗЫКА

ДЛЯ VI КЛАССА

1965

АЯННУУНУА

ИЗДАТЕЛЬСТВО «ЭЭСТИ РААМАТ»
ТАЛЛИН 1965

Оформление обложки П. Рэзвэера

Утверждён Министерством просвещения
Эстонской ССР

Tartu Riikliku Ülikooli
Raamatukogu
187235

ARHIIVKOOGU

§ 1. ПИОНЕРСКИЙ МАРШ.

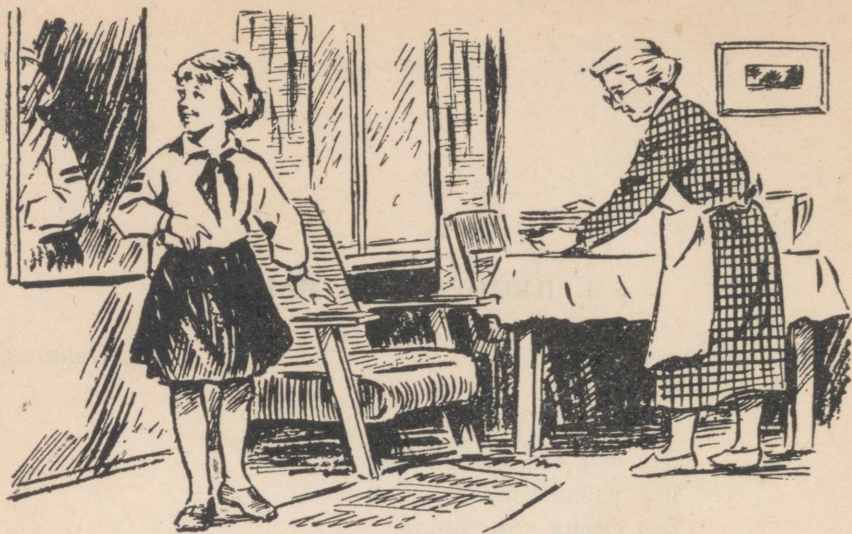
Л. Ошанин.

Это чей там смех весёлый?
Чьи глаза́ горят?
Это **смéна** комсомо́ла,
Юных лéнинцев отряд.

Припев: Пионéр! **Не теряй** ни мину́ты!
Никогдá, никогдá не скучáй,
Пионéрским салю́том
Утром со́лнце **встречáй**.
Ты всегдá пионéрским салю́том
Солнце Рóдины **встречáй!**

С пионéрским **звóнким** ма́ршем
В нáшем со́лнечном **краю́**
Мы идём на по́мощь стáршим
Стрóить Рóдину **свою́**.

(Припев)



§ 2. КРАСНАЯ ПОЛОСКА.

1.

В этот день бабушка долго ждала Милу, а Мила всё не шла из школы. Бабушка очень волновалась.

Наконец в комнату вбежала Мила и весело сказала:

— Бабушка, **пришей** мне красную полосу вот сюда, — и Мила показала пальцем на свой **рукав**.

— Это зачем?

— Меня выбрали в **совет отряда**, вот зачем!

Бабушка поздравила Милу. Потом она **велела** девочке **вымыть** руки и **накрыть на стол**, а сама пошла в кухню за супом.

После обеда бабушка велела Миле **вынуть** посуду. Но Мила стала просить бабушку **пришить** к рукаву красную полосу.

Бабушка взяла из шкафа **напёрсток**, **ножницы**, иголку с ниткой и **красный лоскуток**. Из этого лоскутка она сделала полосу и **пришила** её к рукаву **Мишиного** платья.

Миле очень **понравилась** полоска. Она **бросилась** к **зеркалу** и стала смотреть на свой **рукав**.

— Бабушка, — спросила Мила. — Как ты думаешь, поло́ска мне к лицу́?

— На́до убрáть со столá, тогда бу́дет к лицу́, — сказа́ла бабушка.

— Что ты, бабушка! — ответила вну́чка. — Ведь я теперь член сове́та отря́да. Мне на́до написать спи́ски пионе́ров. Да и учи́ться я тепе́рь должна́ ещё лу́чше.

Мила бросилась к своей сумке, взяла но́вую тетрадь и села писа́ть. А бабушка ста́ла убирáть со столá и мыть посу́ду.

Запомните!

Приши́ть к рукаву́ — varrukale õmblema.

Накрýть на стол — lauda katma.

Убирáть со столá — lauda koristama.

Задания по фонетике (твёрдый л).

1. Прочитайте правильно следующие слова:

лампа, Мила; лóкоть; поло́ска; луна́, к столу́; столы́, пол, полка, палка.

2. Прочитайте правильно эти предложения.

1. Мила мыла пол. 2. Лампа стояла на полке. 3. Лора долго ждала́ Милу. 4. Мила вбежала весело. 5. Мила накрыла на стол. 6. Она поставила на стол тарелку, положила вилку и ложку. 7. Мила приш́ила полоску на платье.

Задания по развитию речи.

3. Ответьте на вопросы.

- 1) Кого ждала́ бабушка?
- 2) Как Мила вбежала в комнату?
- 3) Что она сказала?
- 4) Куда Милу выбрали?
- 5) Что бабушка велела ей сделать?
- 6) Что стала просить Мила после обеда?
- 7) Что взяла бабушка из шкафа?
- 8) Куда она приш́ила полоску?
- 9) Что спросила Мила?
- 10) Что ответила бабушка?

11) Что стала делать Мила после обеда?

12) Что стала делать бабушка?

Запомните!

Поздравить (кого? с чем?). Мы поздравили бабушку с праздником (с днём рождения, Новым годом).

Велеть (кому?). Бабушка велела внучке накрыть на стол.¹

Vanaema käskis tütarlapsel lauda katta.

4. Переведите на русский язык.

Isa käskis poisil koju minna. Õpetaja käskis õpilasel harjutust kirjutada. Ema käskis Lindal lauda koristada. Vanaema käskis Reinul põrandat pühkida. Õde käskis Lindal nõusid pesta.

5. Назовите все предметы, которые нужны для шитья.

6. Назовите посуду, которую ставят на стол к обеду.

7. Вместо точек напишите нужное слово в творительном падеже.

1) Подмела пол ... 2) Пришила пуговицу ... 3) Написала в тетради ... 4) Написал на доске ... 5) Вымыл руки ... 6) Вымыли посуду ... 7) Вытерла доску ... 8) Ела суп ... 9) Брал мясо ...

Образец: 1) Подмела пол **щёткой**.

Слова для вставки: вода, мыло, щётка, перо, иголка, вилка, ложка, тряпка, мел.

2.

Мила совсём не помогала бабушке. Бабушка всё делала сама: стира́ла бельё, гла́дила, мы́ла пол, убира́ла комнаты, вытира́ла пыль и вари́ла обед.

Одна́жды бабушка попроси́ла Милу почи́стить карто́шку к у́жину.

— Что ты, бабушка! — ответила Мила. — У нас в суббо́ту сбор, а я там **выступаю**. Мне на́до сего́дня докла́д писать.

— О чём докла́д? — спросила бабушка.

— Каки́м до́лжен быть пионер. У нас будет сбор.

¹ Pange tähele sõnade järjekorda eesti ja vene keeles:

l a u d a k a t t a
накрыва́ть на сто́л

— Где он будет, ваш сбор? — спросила бабушка.

— Там, где всегда — в пионерской комнате, — ответила Мила. — Мы всегда в этой комнате собираемся. А тебе, бабушка, зачем?

— Просто так, — сказала бабушка. — Ты пиши, не буду тебе мешать.

Наступила суббота. После уроков весь класс собрался в пионерской комнате. Вожатая сказала:

— Доклад прочитает член совета отряда Мила Куликова.

Запомните!

Помогать } кому?
мешать }

Айно помогала сестре.

Aino aitas õde.

Айно помогала сестре гладить бельё.

Aino aitas õel pesu triikida.

Маленький Арво мешал брату учиться.

Väike Arvo segas venda õppimast.

Задания по фонетике (твёрдый и мягкий л).

1. Прочитайте правильно следующие предложения.

- | | |
|--|---------------------------------|
| 1) Мама мыла мылом
Мылу. | 3) Кончил дело — гуляй смело. |
| 2) Сидела белка на ёлке,
бросала с ёлки иголки. | 4) Коля и Оля бегали
в поле. |

Задания по развитию речи.

2. Ответьте на вопросы.

- 1) Что делала дома бабушка?
- 2) Что бабушка попросила Милу сделать?
- 3) Что ответила Мила?
- 4) О чём Мила писала доклад?
- 5) Где всегда собирались пионеры?
- 6) Когда был сбор у пионеров?
- 7) Что сказала вожатая?

3. Дополните предложения.

Мама стирала ...

Лейда гладила ...

Дежурный стирал ...

Аино вытирала ...

Сестра мыла ...

Уно подметал ...

4. Переведите на русский язык.

Reedel me koristasime oma klassi. Tüdrukud pühkisid tolmu. Aino pühkis tahvlit. Poisid pühkisid põrandat, siis pesid põrandat. Koristaja pesi aknaid.

Kesknädalal pesi õde pesu. Ma aitasin õel pesu pesta. Nelja-päeval me triikisime pesu.

5. Слова в скобках поставьте в правильном падеже.

Тайво всегда **помогал** (друг, девочка, сестра, брат, учительница).

Собака **мешала спать** (дедушка, бабушка, отец, брат, мальчик, сестра, подруга).

6. Переведите на русский язык.

Tütarlaps aitas vanaema kodus. Poiss abistas isa. Pioneerijuht aitas pioneeril ettekannet kirjutada. Ants aitas õel tuba koristada. Aadu aitas sõbral ülesannet lahendada. Toomas aitas isal hõõvel-dada.

3.

Вдруг в дверь постучали. **На пороге** появилась бабушка.

— Бабушка, что **случилось?** — закричала Мила.

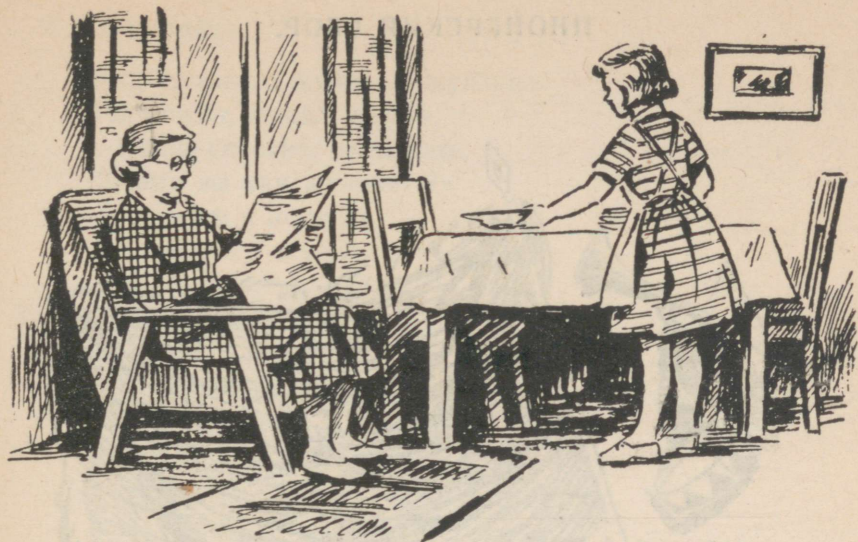
— Ничего не случилось. Я пришла послушать. Можно? — сказала бабушка.

— Конечно, можно, — ответила вожатая и **посадила** бабушку на **самое главное** место.

Мила начала доклад. Она говорила о пионерской **чести** и о **геройстве**. Она говорила хорошо. Потом выступали другие девочки.

Когда девочки кончили, бабушка сказала:

— Честь, геройство — это всё хорошо. Всё это нужно! Только вот знаю я одну девочку. Её выбрали в совет отряда. И что же? Совсем **перестала** дома помогать. Как вы думаете? Правильно это?



Все смотрели на Милу. Она сидела красная, как полоска у неё на рукаве. Все девочки стали говорить, а она молчала.

Когда пришли домой, Мила сказала бабушке:

— Ты посиди, а я сейчас ужин принесу.

Бабушка поцеловала её и сказала:

— Вот теперь красная полоска тебе очень к лицу!

Запомните!

Постучать в дверь (вин. п.)
в окно

— uksele koputama
aknale

Появилась на пороге (где? предл. п.)

— ilmus lävele (kuhu?)

Задания по фонетике (глухой ш и звонкий ж).

Звуки ш и ж всегда твёрдые.

1. Прочитайте правильно следующие слова:

шар — жар

Са́ша — са́жа

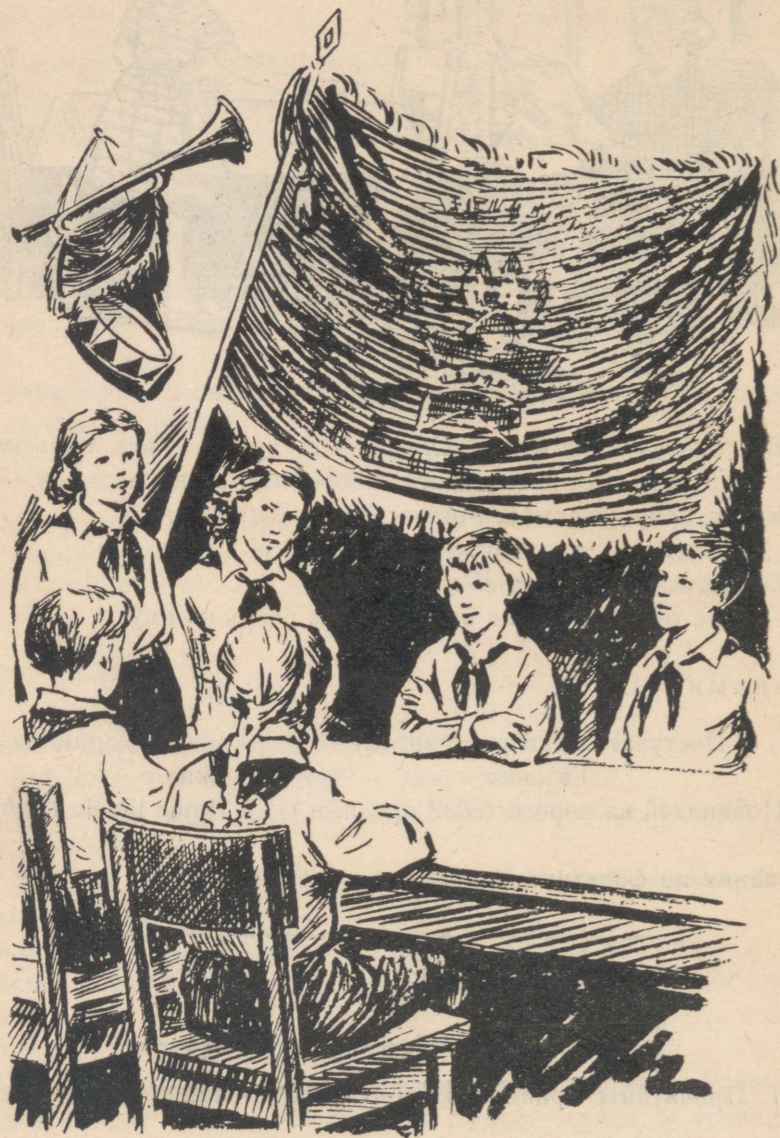
ше́лк — же́лтый

шаль — жаль

пишу́ — сижу́

шить — жить

ПИОНЕРСКИЙ СБОР.



2. Прочитайте

Жук жужжал, жужжал, жужжал.
Вол лежал, лежал, лежал,
А потом спросил: «Скажите,
Почему вы так жужжите?»
«Я жужжу и не тужу,
Потому что я жужжу».

Задания по развитию речи.

3. Ответьте на вопросы.

1. Кто пришёл на пионерский сбор?
2. Что спросила Мила?
3. Зачем пришла бабушка?
4. Что сделала вожатая?
5. О чём говорила Мила на сборе?
6. Что сказала потом бабушка?
7. Почему Мила сидела красная?
8. Что Мила сказала дома?
9. Что сделала бабушка?
10. Что она сказала?

4. Ответьте на вопросы.

- А.
1. Когда у вас был последний пионерский сбор?
 2. Что вы делали на этом сборе?
 3. Кто выступал на сборе?
 4. Какой доклад вы слушали на сборе?
 5. О чём говорил докладчик?
 6. О чём говорили пионеры?
 7. Какие песни вы пели на сборе?
 8. В какие игры вы играли?
- Б.
1. Как пионеры ведут себя (käituvad) в школе и дома?
 2. Как пионеры помогают школе?
 3. Как пионеры помогают дома?
 4. Почему пионеров называют «юные ленинцы»?
5. Составьте рассказ на тему: «Наш самый интересный сбор».

§ 3. ДОМА.



Вопросы к картинкам.

Первая картинка: «В кухне».

1. Что делает Айно у плиты?
2. Что она варит?
3. Что стоит на плите?
4. Что несёт Рейн?
5. Что стоит на столе?
6. Что делает у стола Майму?
7. Что делает Антс?

Слова для рассказа:

Дрова́ (мн. ч.); миска; мыть посуду; чистить картошку.

Вторая картинка: «В столовой».

1. Что сто́ит в столовой?
2. Что висит на окне́?
3. Что стоит в буфете?
4. Что Майму берёт из буфета?
5. Что делает у стола Айно?

Слова для рассказа:

Занавёска; скáтерть (ж.); ста́вить (ста́влю, ста́вишь); кув-
ши́н; са́харница.

Третья картинка: «Уборка комнаты».

1. Что сто́ит в комнате?
2. Что вы видите на столе?
3. Что делает у стола Айно?
4. Что делает Антс у окна?
5. Что делает Майму?
6. Что лежит на кровати?
7. Что лежит на стуле?

Слова для рассказа:

Кровать (ж.); вытирать (вытираю, -аешь); пыль (ж.); тряп-
ка; стекло́; стелить (стелю́, стéлешь); простыня́; одеяло; по-
душка.

Задания по развитию речи.

1. Составьте рассказ: «Что я делаю дома после уроков».
2. Расскажите, что ребята кушают на завтрак, на обед, на ужин.

§ 4. ДВА ДРУГА.

Кончились летние **каникулы**. Тайво и Петя уже опять в школе. Они жили летом в деревне.

ТАЙВО: В каком колхозе живёт твой дедушка?

ПЕТЯ: В колхозе «Лёмбиту». Я жил у него всё лето.

ТАЙВО: А что ты там делал?

ПЕТЯ: У меня летом было много работы. Я работал вместе с дедушкой на сенокосе. Дедушка подавал сено **на копну** вилами, а я сгребал **граблями**. А потом я работал в другой бригаде.

ТАЙВО: Что ты делал в другой бригаде?

ПЕТЯ: Мы выращивали **кукурузу**, возили в поле **удобрение**, а в августе убирали рожь.

ТАЙВО. У вас рожь комбайном убирали?

ПЕТЯ: Да, рожь и пшеницу у нас в колхозе убирали комбайном. А на одном поле рожь косили **жнёйкой**, там мы **вязали** снопы и **складывали** их в копны.

Запомните!

Каникулы	} Эти существительные употребляются только во множ. числе.	Рожь	} Эти существительные употребляются только в единст. числе.
ви́лы		кукуруза	
гра́бли		пшени́ца	

Задания по фонетике (мягкие ч, щ).

1. Произнесите правильно эти слова:

Час, чай, часто, чашка, часы.

Чужой, чулок, чёрный, течёт.

Щука, чищу, ташу.

Щенок, щётка.

Шипящие ч и щ всегда мягкие.

Задания по развитию речи.

2. Ответьте на вопросы:

- 1) Когда встретились мальчики?
- 2) Где они жили летом?
- 3) Где жил Петя?
- 4) У кого он жил?
- 5) Где работал Петя сначала?
- 6) Что он делал на сенокосе?
- 7) Что он делал в другой бригаде?
- 8) Как колхозники убирали рожь?
- 9) Что делал Петя, когда убирали рожь?

3. Расскажите в третьем лице «Что Петя делал летом в колхозе».

4. Закончите предложения каждым из слов, данных справа:

Аарне работал в колхозе вме-
сте с

дедушка, тракторист, сестра,
друг, агроном, бабушка, брига-
дир.

Мы подавали сено на

воз, копна́, машина, грузовик,
трактор.

2.

ПЕТЯ: А ты как жил у дяди?

ТАЙВО: Я тоже работал летом. Ты ведь зна́ешь, мой дядя —
меха́ник в РТС. Он ремо́нтирует маши́ны.

ПЕТЯ: А какие это маши́ны?

ТАЙВО: Он ремо́нтирует тра́кторы, комба́йны, жне́йки и се-
ялки. Я подру́жился там с трактори́стом, и он научи́л меня во-
ди́ть трактор.

ПЕТЯ: Так ты на тракторе и работал всё лето?

ТАЙВО: Ну нет, когда́ началась убо́рка урожа́я, мы вози́ли
зерно́ от комба́йна на грузовика́х, а потом я работал на ве-

ялке — вѣял зерно́. А только мне на тракторе бо́льше нра́вится работать. Я маши́ну тепе́рь знаю. Школу ко́нчу — в колхо́зе буду работать трактори́стом.

ПЕТЯ: И мне хо́чется выра́щивать рожь, пше́ницу, овёс или ячме́нь. А когда вы́расту — буду агроно́мом. Я очень люблю́ дере́вню.

ТАЙВО: Ла́дно, товарищ агроно́м, будем вме́сте в колхозе работать.

ПЕТЯ: Хорошо́, товарищ тракторист! А тепе́рь побежи́м ско́рее в класс, слы́шишь, уже́ звоно́к...

Запомните!

РТС — ремонтно-техническая станция.

Учить, научить (кого? вин. п.).

Сестра научила мальчика читать.

Мать научила девочку шить.

Нравиться (кому? дат. п.).

Мальчику нравится работать в колхозе.

Задания по фонетике (шипящие ч, щ, ж, ш).

1. Прочитайте правильно эти предложения.

Чёрный щенок пи́тит в чула́не. Я чи́щу ве́щи щёткой.

Этот мальчик часто пла́чет. Уложи́ вещи в ящик.

Медвежо́нок лежа́л на жа́рком со́лнце.

Пше́ницу жа́ли жне́йкой.

2. Прочитайте правильно этот стишок.

Мышо́нку шеп́чет мышь:

Мышо́нок шеп́чет мы́ши:

«Ты всё шуршишь, не спишь!»

«Шурша́ть я бу́ду ти́ше!»

После шипящих никогда не пишутся буквы **ы, ю, я**,
а надо писать только **и, у, а**.

Задания по развитию речи.

3. Ответьте на вопросы.

1) Где и у кого жил летом Тайво?

2) Кем работал его дядя?

- 3) Какие машины ремонтирует механик?
- 4) С кем дружил Тайво?
- 5) Что тракторист научил его делать?
- 6) Что делал Тайво на уборке урожая?
- 7) Кем Тайво нравится работать?
- 8) Кем он хочет стать после школы?
- 9) Кем хочет стать Петя?

4. Закончите предложения каждым из данных слов.

Механик отремонтировал (веялка, комбайн, трактор, жнейка, сеялка, грузовик, машина).

Бригада сеет (овёс, кукуруза, пшеница, клевер).

Он умеет водить (трактор, машина, грузовик, паровоз, автобус).

Дети подружились в колхозе с (бригадир, доярка, механик, трактористка, шофёр, агроном).

5. Объясните, что такое РТС.

6. Расскажите, что вы делали летом в поле, в саду, на огороде.

7. Составьте предложения по образцу первого предложения. Глагол подберите сами.

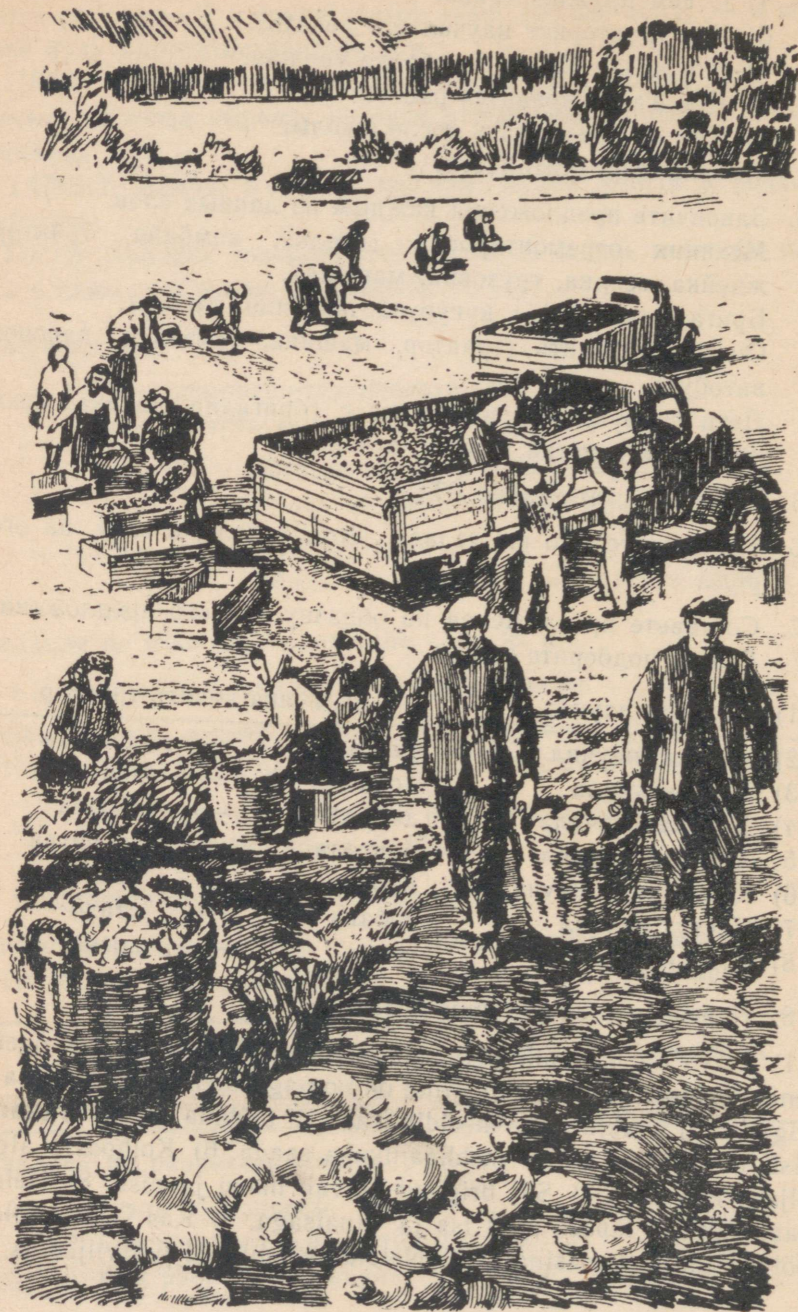
1) Механик научил мальчика водить трактор.

2) Учитель научил	ученик	—	задача
3) Мать научила	дочка	—	платок
4) Доярка научила	девушка	—	корова
5) Агроном научил	бригада	—	кукуруза
6) Колхозники научили	пионер	—	сено
7) Пастух научил	собака	—	стадо
8) Отец научил	сын	—	доска

8. Переведите на русский язык.

1) Taivo oli brigaadi liige, ta töötas kombainil. 2) Kes õpetas venda traktorit juhtima? 3) Minu onu on agronoom, aga vanaisa on brigadir. 4) Traktoristile meeldib traktoril töötada. 5) Poiss tunneb hästi masinat ja tahab mehhaanikuks saada. 6) Kolhoosis algas viljakoristamine. 7) See brigaad külvab maisi ja nisu. 8) Heina-aasta töötasid lapsed koos isa ja vanaisaga. 9) Kas isale meeldib töötada tuulamismasinal? 10) Neiule meeldib töö juurviljaaias.

§ 5. УБОРКА ОВОЩЕЙ.



Вопросы к картине.

1. Что вы видите на картинѣ?
2. Что делают жѣнщины на грядках?
3. Что делают жѣнщины у ящиков?
4. Что делают мужчіны у грузовиков?
5. Что делают мужчіны с корзинами?
6. Что вы видите в одной корзине?
7. Что лежит в другой корзине?
8. Что лежит на землѣ?
9. Что делает весной овощеводческая бригада?
10. Что она делает осенью?
11. Какие овощи растут на огороде?
12. Какие овощи сажают в поле?
13. Куда везут овощи с поля и с огорода?
14. Где хранят овощи зимой?

Слова для беседы: овощеводческая бригада; сажать, копать картофель; мешок; склад; овощехранилище; морковь (и морковка), горох, бобы, репа, свёкла, огурец (огурцы), лук, сахарная свёкла, брюква.

Запомните!

Морковь, горох, капуста, картофель,
репа, свёкла, брюква, лук, салат

Эти существительные
употребляются только
в единственном числе.

Сажать картофель, капусту, брюкву, репу, свёклу.

Сеять морковь, горох, салат, огурцы, бобы.

Задания по фонетике (глухой п и звонкий б).

1. Прочитайте правильно эти пары слов:

бой — пой

баба — папа

бока — пока

базар — пожар

больно — полно

2. Прочитайте правильно и быстро:

От топота копыт пыль по полю летит.

Задания по развитию речи.

3. Закончите предложения, ставя данные слова в нужном падеже.

1. С огорода убрали
2. Эти ящики для
3. На грузовике были ящики с
4. Суп сварили из

горох, капуста,
брюква, свёкла.

4. Назовите по-русски овощи, которые вы знаете.
5. Расскажите, что колхозники делают осенью на огороде.
6. Расскажите, что вы делаете осенью на пришкольном участке (kooliaias).
7. Переведите на русский язык.

Sügisel töötame juurviljaaias. Seal koristame peete, kaalikaid, kapsaid. Leidale meeldib korjata kurke ja herneid. Sibulaid ta ei taha korjata, sibul on väga kibe. Kolhoosnikud võtavad põllul kartuleid.

§ 6. ПРИШЁЛ ОКТЯБРЬ.

С. Михалков.

Пришёл Октябрь. И свёргли власть
Буржу́ев и дворя́н.
Так в Октяб́ре мечта́ сбыла́сь
Рабо́чих и крестья́н.

Дала́сь побе́да нелегко́,
Но Ле́нин вёл наро́д,
И Ле́нин ви́дел далеко́
На мно́го лет вперёд.

И **правото́й** свои́х иде́й —
Вели́кий челове́к,
Он всех **трудо́ящихся** люде́й
Объедини́л наве́к.



В. И. Ленин провозглашает советскую власть.

С картины В. А. Серова.

§ 7. В СМОЛЬНОМ.

По А. Кóнонову.

1.

Из далёкой сибёрской деревни ёхал в Петроград **старик-крестьянин**. В дорóге он всем рассказывал, что ёдет к Ленину. Ему надо поговорить с Лениным о своей жízни.

Старик приёхал в Петроград.

Глядит — на улицах стоят рабóчие с **винтовками**. Прошёл с музыкой **полк** солдат: впереди полка несли красное знамя.

Пошёл старик по улице, стал **спрашивать**, где найти Ленина.

Говорят:

— В Смóльном.

Долго шёл он через весь гóрод и пришёл к большому дóму.

Около дóма горели **костры**, стояли **пулемёты**.

Это и был Смóльный.

Понравился старику́ один молодой матрós.

Старик сказал ему:

— Я хочу Ленина увидеть.

— А тебе зачём к Ленину?

— Пришёл рассказать ему о своей жизни.

— Иди, старик, к коменданту за **пропуском**, — сказал матрós и показал, куда идти.

Получил старик пропуск, пошёл искать Ленина.

На первом этажé Смóльного рабóчие и матрóсы получали **оружие**. Они подходили к высокому весёлому солдату, брали винтовки и выходили во двор. Там **стробились** в отряды и уходили. Где-то далёко **стреляли пушки**: под Петроградом шли бои.

Старик спросил высокого солдата, где Ленин.

— Иди прямо по коридóру. Ленин в большом зале будет выступать.

Запомните!

1. Мне	нам	}	кому?	надо поговорить (наст. вр.)		
тебе	вам					
ему	им				дат. п.	надо было поговорить
ей						(прош. вр.)

2. Старик пошёл за пропуском (за чем? твор. п.).

(järele)

Задания по фонетике (мягкий звонкий б; мягкий глухой п),

2. Прочитайте правильно эти слова:

Бетон, бензин, бедный, белка, бегать.
Билет, бисквит, бить.
Пенал, петь, печка, первый.
Пила, писать, купить.

2. Прочитайте правильно эти слова:

беги — пеки бил — пил
бей — пей сбит — спит

Задания по развитию речи.

3. Ответьте на вопросы.

- 1) Откуда ехал крестьянин?
- 2) Зачем он ехал в Петроград?
- 3) Что он увидел на улицах города?
- 4) Что несли солдаты?
- 5) Что спрашивал старик у солдат?
- 6) Куда послал матрос старика?
- 7) Зачем надо было идти к коменданту?
- 8) Куда пошёл крестьянин?
- 9) Что получали рабочие в Смольном?
- 10) Что они делали во дворе?
- 11) Где стреляли пушки?
- 12) Где шли бои?
- 13) О чём старик спросил солдата?
- 14) Где выступал Ленин?

4. Закончите предложения на вопрос «с чем?»

Солдаты шли (флаг). Там стоял рабочий (винтовка).
Полк шёл по улице (музыка). Старик пошёл в дом (пропуск).
Старик обратился (вопрос) к Бойцы шли по улице (пуле-
матросу. мёт).

5. Поставьте местоимения в скобках в нужном падеже.

1. (Они) надо ехать в город. 2. (Он) надо идти за пропуском.
3. (Вы) надо купить учебники. 4. (Мы) надо убрать наш класс.
5. (Я) надо принести дров. 6. (Она) надо вымыть посуду.

Старик замéтил, что все шли по коридóру в одну стóрону. Он пошёл туда же и увидел в конце коридора белые двери.

Старик вошёл в зал. Кругóm кричáт, машут ша́пками. И народ в этом **нарядном** зáле всё больше простой.

И все кричат:

— Ленин! Лени-и-н! Ленин!

Старик постоял у дверей, потом вошёл в зал и уви́дел в другом конце зáла Ленина.

Владíмир Ильич ждал, когда будет тíхо. Потóm пóднял рúку — трéбовал тишины́.

Но зал не утихáл.

— Ленин... Да здравствует Ленин!

Ленин подождáл немно́жко. И **опять** пóднял правую рúку. Потóm реши́л не **обращáть внима́ния** на шум и нáчал говорить. И тогда **срáзу** в зáле стало тихо.

Ленин говорил о новой жизни, о советской вла́сти, о том, что войну́ надо конча́ть, землю **отня́ть** у поме́щиков и **отда́ть** крестья́нам.

Старик слúшал. Каждое слово Владíмира Ильичá было ему понятно.

Кóнчил Ленин речь. Старик подумал о своей деревне: надо там рассказать о лéнинских слова́х. И он пошёл по коридору — искать широкую лéстницу.

— Ну что, папа́ша, говорил ты с Лениным о своей жизни? — спросил молодой матрос.

— Нет, — ответил старик. — Это Ленин говорил со мной о моей жизни.

Задания по фонетике (твёрдые з и с).

1. Произнесите правильно эти слова:

коза — коса

везу — несу

глаза — голоса

зуб — суп

2. Прочитайте правильно эти предложения:

Старик рассказл о своей жизни. Матрос засмеялся на слова старика.
Солдаты несли красное знамя. Высокий веселый солдат пел в зале сразу стихло. Высокй веселый солдат пел звонким голосом.

Задания по развитию речи.

3. Ответьте на вопросы.

- 1) Где был зал?
- 2) Что делал народ в зале?
- 3) Чего ждал Ленин?
- 4) О чём говорил Ленин?
- 5) Как старик слушал Ленина?
- 6) О чём старик подумал после речи Ленина?
- 7) О чём он хотел рассказать в деревне?
- 8) Что он искал по коридору?
- 9) Что спросил матрос?
- 10) Что ответил старик?

4. Составьте предложения с данными словами по образцу.

- 1) Матрос понравился старику.
- 2) Песня понравилась учительнице.

- 3) Письмо бабушка
- 4) Цветы сестра
- 5) Путешествие отец
- 6) Комбайн агроном
- 7) Игрушки девочка
- 8) Город турист
- 9) Сбор пионер

§ 8. СОВЕТСКАЯ КОНСТИТУЦИЯ.

О. Бедарёв.

Тот, кто богатства страны создаёт,
Сéет пшеницу, желéзо куёт,
Строит заводы, дома, корабли, —
Тот и хозяин Советской земли.

Наши **законы**, как ясные дни,
Мудрою правдой сияют они.
Людьми **правды** золотые дают:
Право на отдых и право на труд.

Граждане нашей великой страны
Все по **закону**, как братья **равны**.
Это великий **Советский Закон**:
Мудрость и **правда заложены** в нём!

§ 9. ЧАПАЕВ И РЕБЯТА.

По А. Кононову.

1.

Однажды Чапаев отправился на разведку.

Он и четверо бойцов ехали **верхом**. А позади, на **тачанке** с **пулемётом**, сидели Пётр Исáев и восьмилетний сын Чапаева, Аркадий.

Наступил вечер. Чапаевцы увидели небольшой лесок и рядом с ним речку. Далеко за речкой стояла деревня Клинцовка.

Около речки деревенские ребята пасли лошадей. Чтобы не испугать ребят, Чапаев послал вперёд своего сына Аркадия.

— Ты кто? — спросили ребята Аркадия.

— Чапаев, — ответил тот.

Ребята засмеялись.

— Ну да! Чапаев на конё, и **шашка** у него **серебряная**.

В это время Василий Иванович Чапаев крикнул ребятам:

— Ребята! Вы клинцовские?

— Клинцовские, — ответили они.

— Что вы тут делаете?

— А мы коней пасём, чтобы их **враги** не **угнали**.

— В деревне, значит, белые?

— Ага.

— Много их там?

— Много.

Ребята стали подходить к **тачанке**.

— А вы смелые? — спросил их Чапаев.



С картины В. А. Серова.

— Ну, конечно, смелые, — ответил самый старший парнишка; было ему лет четырнадцать.

— Бѣлых из деревни **выгнать** хотите?

— Хотім.

— Ну, тогда слўшайте меня, — сказал Васи́лий Ива́нович. Он велел ребятам **срубить** палки и **снять** с них **кору́**.

Запомните!

1. Подходи́ть

подойти́ (подошёл, подошла)

подъѣхать

подбежа́ть

} к кому? к чему?
(дат. п.)

Бойцы подъехали к реке.

Ребята подошли к Чапаеву.

2. Ему четырнадцать лет — ta on neljateistkümneaastane
 Ему **было** четырнадцать лет — ta oli neljateistkümneaastane
3. Рядом с кем? с чем? (твор. п.) — kõrval
 рядом с лесом
 рядом с речкой

Задания по фонетике (мягкий звонкий з; мягкий глухой с).

1. Прочитайте правильно эти слова:

зѣмний — сѣний	земля — сѣмя
возѣли — носѣли	друзья* — колѣсья
вѣзят — нѣсят	нельзя — гусята

2. Прочитайте правильно и быстро это стихотворение.

Золотое поле, спелый колосок,
 Не роняй ты зѣрен на сухой песок.

Задания по развитию речи.

3. Ответьте на вопросы.

- 1) Куда отправился Чапаев?
- 2) Где ехал сын Чапаева?
- 3) Что увидели чапаевцы?
- 4) Что было за речкой?
- 5) Что делали ребята около речки?
- 6) Кого Чапаев послал к ребятам?
- 7) Почему ребята смеялись над Аркадием?
- 8) Что спросил Чапаев у ребят?
- 9) Почему ребята пасли лошадей?
- 10) Кто был в деревне Клинцовке?
- 11) Что велел сделать Чапаев?

4. Вместо подчеркнутого слова употребите слова в скобках.

В театре Миша сидел рядом с сестрой (друг, мама, папа, отец, бабушка, бабушка, брат, учительница, доктор, директор).

5. Переведите на русский язык.

Arkaadi astus poisu juurde. Poisid jooksid kaariku juurde. Auto sõitis maja ette. Ma istun venna kõrval. Kauplus on kooli kõrval. Poiss oli siis 12-aastane. Praegu on ta 15-aastane. Mu õde on 10-aastane. Ants oli 13-aastane.

2.

— Когда стáнет совсём темнó, садíтесь на коней и скачíte к Кли́нцòвке. Да пáлками, как са́блями, повы́ше махáйте. А как услы́шите вы́стрелы, бегíte по домáм. Ясно?

— Ясно, — ответили клинцòвские ребята.

Пока́ делали пáлки, пока́ садíлись на лошадей и стрóбились в ряды́, наступíла ночь.

Ребята поскакали на коня́х к дере́вне.

А Чапаев со своими бойца́ми подъехал к Кли́нцòвке с друго́й стороны́.

Он вы́стрелил в темноте́ и бросил вверх раке́ту. Бе́лые вы́бежали на улицу и при све́те раке́ты уви́дели: ска́чут к ним бойцы́ с по́днятыми са́блями.

А в это время с друго́й стороны́ деревни застучáл пулемёт.

Бе́лые видели, что красные несу́тся на них со всех сторо́н. Враги́ бросили ору́жие, на́чали прятаться. Чапаев и его бойцы́ взяли враго́в в плен.

А в это время клинцòвские ребята со своими пáлками сидели уже дома. Как велёл Чапа́ев, они при первом вы́стреле побежали в ра́зные сто́роны.

Запомните!

При све́те раке́ты — raketu valgusel

При пер́вом вы́стреле — esimese raugu juures

Задания по фонетике (звонкие согласные на конце слова).

На конце слова звонкие согласные б, в, г, д, ж, з произносятся как глухие (п, ф, к, т, ш, с).

1. Произнесите правильно эти пары слов:

зуб — гриб флаг — шаг год — лёд
рука́в — морко́вь нож — рожь раз — глаз

2. Прочитайте правильно эти предложения. Укажите слова, где звонкий согласный произносится как глухой.

- | | |
|---|-------------------------------|
| 1) Лошадь везёт воз. | 6) В зимний хóлод каждый |
| 2) Дед посадил морко́вь. | мо́лод. |
| 3) У сестры́ бо́лит зуб. | 7) Пасту́х пригна́л коро́в на |
| 4) Наш колхоз собра́л уро- бе́рег. | |
| жа́й. | 8) Сто́рож сторожи́т огоро́д. |
| 5) У дома́ растёт дуб. | 9) Наш город — как сад. |

Задания по развитию речи.

3. Ответьте на вопросы.

- 1) Что сделали ребята, когда ста́ло темно?
- 2) Что сделал в темноте́ Чапа́ев?
- 3) Что уви́дели бе́лые при све́те раке́ты?
- 4) Что белые услы́шали с друго́й сторо́ны дере́вни?
- 5) Что подумали враги́?
- 6) Что они ста́ли делать?
- 7) Что сделал Чапаев и его бойцы́?
- 8) Где были в это время ребята?
- 9) Когда они бросились бежа́ть по дома́м?
- 10) Как ребята помогли́ чапа́евцам?

4. Просклоняйте слово «ракета» в ед. числе. Прочитайте эти предложения и вместо точек добавьте слово «ракета» в нужном падеже.

(Что?) ... осветила весь лес.

Боец бросил вверх (что?) ...

Отряд освещал себе дорогу (чем?) ...

При свете (чего?) ... бойцы увидели противника.

5. Закончите предложения.

Чапаевцы стали
Ребята подходили
Чапаев велел
Ребята услышали выстрелы и
Чапаев с бойцами подъехал
Белые видели, что

6. Проспрягайте в настоящем времени: **садиться за стол**.

Проспрягайте в простом будущем времени: **сесть в автобус**.

7. Слово **сидеть** замените словом **сесть** (в прошедшем времени) по образцу первого предложения.

- 1) Боец сидел на тачанке — Боец сел на тачанку.
- 2) Девочка сидела на стуле —
- 3) Я сидел в лодке —
- 4) Миша сидел на месте —
- 5) Я сидел на диване —
- 6) Мы сидели на скамейке —

§ 10. ЗИМНЯЯ ПЕСЕНКА.

С. Вышеславцева.

Стáло всё кругóm белó,
Все тропínки замелó,
И на úтренней зарé
Лес проснóлся в серебрé.

Хоть и злётся дед Морóз,
Щíплет úши нам и нос, —
На дворé у нас горá,
На дворé идёт игра́.



Мы стрелой несёмся вниз:
«Эй, с дороги сторонись!»
Миг — и санки на боку...
Все хохочут, все в снегу!

Задания по фонетике. (Непроизносимые согласные — kaashäälikud, mida ei hääldata.)

1. Подчеркните согласный, который не произносится. Прочитайте правильно эти предложения.

- 1) Зимой солнце встаёт поздно. 3) У бабушки большое сердце.
2) Наступил радостный праздник. 4) Мы шли по лестнице в залник.

Задания по развитию речи.

2. Замените настоящее время глаголов простым будущим временем. Добавьте в каждом предложении слово «завтра».

- 1) Дети просыпаются рано утром. 2) Пастух просыпается вместе с солнцем. 3) Ты поздно просыпаешься? 4) Когда вы просыпаетесь утром? 5) Мы просыпаемся в семь часов. 6) Я просыпаюсь в шесть часов.

3. Ответьте устно на вопросы.

1. Какая сегодня погода?
2. Какая погода была вчера?
3. Какая погода бывает зимой? осенью? летом? весной?
4. Что люди надевают, когда идёт дождь?
5. Что люди надевают, когда на дворе мороз?

В ответах употребите слова:

хорошая погода, плохая погода, идёт снег (шёл снег), идёт дождь, дует (сильный) ветер, тихо, сильный мороз, солнце (не) светит, холодно, тепло, жарко.

4. Переведите на русский язык.

Eile sadas lund. Ümberringi on kõik valge. Täna on kõva pakane. Maja taga on mägi. Lapsed sõidavad kelguga mäest alla. Kelk kihutab noolena mäest alla.

§ 11. КТО ПРАВ?

1.

На катке шло соревнование по хоккею. **Борóлись** две школьные команды.

По льду несóтятся коньки́, стучáт клю́шки. Над **ворóтами** загорáется красная лáмпочка: это значит — гол.

Шесть раз загорáлась лáмпочка над ворóтами одной команды и ни рáзу не загорéлась над другíми ворóтами.

— Шесть — ноль! — так **закóнчилась** встреча.

Все ребята следíли за соревнованием. Пóсле игры среди ребят начался спор: кто же принёс команде побéду?

Запомните!

1. Соревнование по футболу (дат. п.)
по гимнастике

2. Следить за порядком (за кем? за чем? твор. п.)
за игрой

я слежу́
ты следи́шь
они следя́т

3. Существительное «ворота» употребляется только во множественном числе:

высокие ворота	— kōrge vārav
за воротами	— vāgava taga
над воротами	— vāgava kohal
в воротах	— vāravas

Задания по фонетике (звонкие и глухие согласные на конце слова).

1. Впишите согласную на конце слова. Прочитайте правильно.

1. Чапаев послал вперё ... своего сына.
2. Вдруг застучал пулемё ...
3. По улице шёл отря ... солда ...
4. Старик шёл через ... весь горо ...
5. Матро ... послал старика на первый эта ...
6. У дома стоял сторо ...
7. Был сильный моро ...
8. Команда вышла на лё ...
9. Санки стрелой несутся вни ...
10. Береги но ... в большой моро ...

Задания по развитию речи.

2. Ответьте на вопросы.

1. Какое соревнование шло на катке?
2. Что делали на катке школьные команды?
3. Чем играют в хоккей?
4. Где загоралась лампочка?
5. Когда загоралась лампочка?
6. Как закончилась встреча?
7. Кто следил за соревнованием?
8. Когда начался спор среди ребят?
9. О чём ребята спорили?

3. Употребите вместо подчеркнутого слова существительные в скобках.

Наша школа проводит соревнования по волейболу (футбол, бег, гимнастика, стрельба (laskmine), борьба (maadlemine)).

4. Составьте предложения по первому образцу.

1. Дежурный следит за порядком и чистотой в классе.
2. Агроном следит (уборка урожая).
3. Тракторист следил (работа мотора).
4. Хоккеисты следили (ворота противника).
5. Спортсмены следили (борьба команд).
6. Милиционер следит (машины на улицах).
7. Разведчики следили (самолёты врага).

5. Вставьте в прошедшем времени глагол закончить (lõpetama) или закончиться (lõppema).

1) Встреча команд ... со счётом 6:0. 2) Брат ... школу с золотой медалью. 3) Колхоз ... весенний сев. 4) Летние каникулы ... интересным сбором в лагере. 5) Тренировка ... в два часа. 6) Мила ... свои дела и пошла на каток. 7) Сбор ... пионерской песней. 8) Бригада ... уборку овощей. 9) Шахматный турнир ... победой нашего класса. 10) После уроков мы ... стенгазету и повесили её в классе.

2.

Ребята долго спорили: кто принёс команде победу.

— Конечно, вратарь! — говорили одни.

— Нет, тренер! Он тренировал команду.

— А по-моему, капитан! Он хорошо руководит командой.

А сами хоккеисты сказали:

— Победила вся команда. Тренер хорошо подготовил спортсменов, капитан организовал игру, а ребята сами не ленились: аккуратно делали утреннюю зарядку и ходили на тренировки.

И команда спела свою песенку:

Ни мороз мне не страшен, ни жара!

Удивляются даже докторы:

Почему я не болею?

Почему я здоровее

Всех ребят из нашего двора?

Потому что утром рано

Заниматься мне гимнастикой не лень!

Задания по развитию речи.

3. Ответьте на вопросы.

- 1) Что делал вратáрь во время соревнования?
- 2) Что делал трéнер перед соревнованием?
- 3) Что делает в команде капитáн?
- 4) К чему стремились все хоккейсты?
- 5) Что они делали очень аккуратно?

4. Из данных слов образуйте новые слова (по образцу). Употребите эти слова с числительными «два» и «шесть»:

Спорт — спортсмен; два спортсмена, шесть спортсменов.

Тренировка, хоккей, шахматы, футбол, бой, ворота, варить, доить, бригада, механика.

5. Переведите на русский язык.

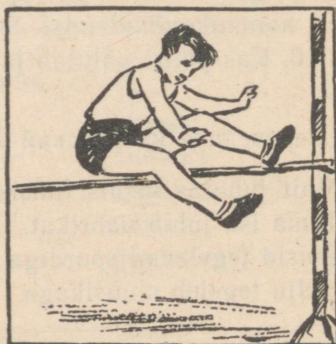
1. Staadionil toimus (шло) jalgpallivõistlus. 2. Väravas seisis väravavaht. 3. Võistlus lõppes hilja õhtul. 4. Sportlased ei laiselnud ja tegid iga päev hommikuvõimlemist. 5. Minu vend ei ole kunagi haige. 6. Vennal on väga hea tervis. 7. Vara hommikul teeb ta alati hommikuvõimlemist. 8. Õel valutab pea. 9. Minul valutab sõrm. 10. Kas poisil valutab jalg?

6. Переведите на русский язык.

1. Mait juhatas koolis füüsikaringi.
2. Tema isa juhib vabrikut.
3. Poisid tegelevad spordiga.
4. Helju tegeleb muusikaga.

7. Занимайтесь спортом!

1. Расскажите по картинкам: кто чем занимается?
2. Расскажите, какие виды спорта вы ещё знаете.
3. Расскажите, каким видом спорта вы сами занимаетесь.



Слова для рассказа:

Ходить на лыжах; спускаться с горы; лыжная прогулка; бегать на коньках; коньки; по льду; играть в хоккей; шайба;

клюшка; играть в волейбол; сётка; удар; отбить мяч; бег; старт, фíниш; бег на дистáнцию; бег на сто метров; прыжок — прыжкí; прыгать в высотú; прыгать в длину; прыгать через плáнку.



А. В. Суворов.

§ 12. ИЗ ДЕТСТВА СУВОРОВА.

1.

В дётстве Сáша Суворóв был óчень слáбый и болéзненный мальчик. Но у него было сýльное желáние стать солдáтом, и он решил закали́ть своё тéло. Кáждое úтро Сáша облива́лся холóдной водóй. Под дождём он скака́л верхóm на лóшади. Домóй он явля́лся чáсто мóкрый до нítки. Его брани́ли, но он отвечáл.

— Солдáт дóлжен привыкáть ко всему́.

Отцú Сáши, Васи́лию Ива́новичу, всё это не нра́вилось. Он не хотел, чтобы его сын стал воéнным.

Запомните!

- | | | | | | |
|--------------|---|-------------|---|---------|--------------|
| 1. Привыкать | } | к холоду | — | harjuma | |
| привыкнуть* | | к работе | | к чему? | |
| прош. вр.: | | к товарищам | | к кому? | ära harjuma, |
| привык | | | | | harjunud |
| привыкла | | | | olema | |

2. Солдат должен привыкать ко всему.

Ученик должен	}	хорошо учиться (что делать?).
Ученица должна		
Ученики должны		

Задания по фонетике (безударный о).

1. Напишите, где надо **о** или **а**. Прочитайте правильно.
1. П-вторение — мать учения.
2. На ур-ке мы писали к-нтр-льную р-б-ту.
3. В г-р-де пр-х-дят с-ревн-вания по х-ккею.
4. Вр-т-рь ст-ял в в-р-тах.
5. На к-никулах мы х-дили на к-ток.
6. П-стух п-звал с-б-ку и п-вёл ст-до д-мой.

Задания по развитию речи.

2. Ответьте на вопросы.

- 1) Какое здорóвье было у Суворова в детстве?
- 2) Какое у него было желáние?
- 3) Что он решил сделать?
- 4) Что он делал каждое утро?
- 5) Что он делал во время дождя?
- 6) За что его бранили дома?
- 7) Что он отвечал родителям?
- 8) Кому не нравилось поведéние Саши?
- 9) Чего не хотел его отец?

3. Проспрягайте «закалять здоровье» в настоящем времени и «закалить характер» в простом буд. времени.

4. Закончите предложения.

- 1) Летом долго не было (дождь).
- 2) Зачем ты бегаешь под ...
- 3) Снег шёл вместе с ...
- 4) Мы вышли из дома в ...
- 5) Трава и деревья радовались ...

5. Переведите на русский язык.

A. Ma ei ole kunagi (никогда) haige. Ma olen terve. Mul on hea tervis. Ma karastan oma tervist. Ma võimlen igal hommikul, talvel pesen end külma veega. Ma tegelen spordiga, käin treeningutel.

B. Iga õpilane peab tegelema spordiga. Sportlased peavad karastama oma tervist. Nad peavad tegema iga päev hommiku-võimlemist. Leida peab tuba koristama. Ants peab abistama õde. Tütarlaps peab abistama vanaema. Isa peab vara tõusma. Vend peab minema tööle.

2.

Однажды к Суворовым приехал старый друг отца Саши — генерал Ганнибал. Он посмотрел, какие книги читал Саша, и удивился. Это были книги о разных походах.

— Неужели ты всё это читаешь? — спросил Ганнибал.

— Да, читаю, — ответил Саша.

— А кто чертил для тебя эти карты?

— Я сам.

Ганнибал поцеловал мальчика и сказал:

— Продолжай, мой друг! **Замечательное** ты дело делаешь.

Генерал Ганнибал **посоветовал** отцу Саши отдать сына на **военную службу**. Когда Саше **исполнилось** пятнадцать лет, он **поступил рядовым** в полк.

Так начал военную службу великий русский **полководец** Александр Васильевич Суворов.

Запомните!

1. Мальчику (кому? дат. п.) пятнадцать лет —

Poiss oli 15-aastane.

Мальчику исполнилось пятнадцать лет —

Poiss sai 15-aastaseks.

Сколько лет тебе? — Kui vana sa oled?

Сколько лет тебе исполнилось? — Kui vanaks sa said?

- | | | |
|--------------------|---------|-------------------|
| 2. Поступить | в школу | — astuma |
| поступить* | } | в техникум |
| буд. вр.: поступлю | | на работу |
| поступишь | | на военную службу |

Задания по развитию речи.

1. Ответьте на вопросы.

- 1) Кто приехал к Суворовым?
- 2) Почему удивился Ганнибал?
- 3) Какие книги читал маленький Суворов?
- 4) Что понравилось Ганнибалу в мальчике?
- 5) Что посоветовал Ганнибал отцу Саши?
- 6) Куда поступил Саша, когда ему исполнилось пятнадцать лет?

2. Переведите на эстонский язык следующие слова:

тяжёлая болезнь, больной, мне очень больно, болезненный мальчик, болеет ангиной, болит зуб; совет отряда, советоваться с другом, советовать другу, советский человек, Совет депутатов трудящихся.

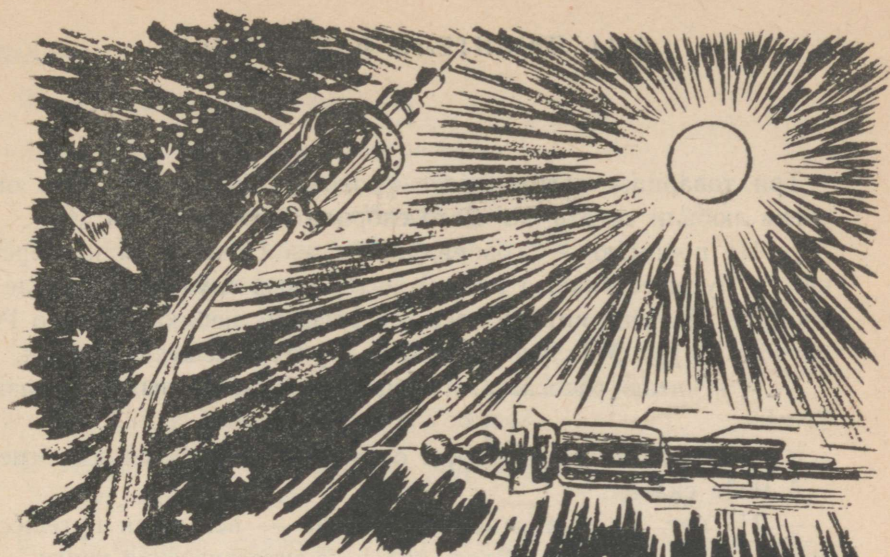
3. Переведите на эстонский язык и запомните следующие слова, образованные от глагола **лить**:

наливать, налить* воду в стакан; обливаться, облиться* холодной водой.

4. Найдите в рассказе все слова, которые относятся к военной службе.

5. Переведите на русский язык.

- | | |
|---------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Vend sai kaheksa-aastaseks. | 7. Agronoomi poeg astus tehnikumi. |
| 2. Õde sai kümneaastaseks. | 8. Arturi õde astus instituuti. |
| 3. Tütarlaps sai kaheaastaseks. | 9. Minu vend läks tööle vabrikusse. |
| 4. Poiss sai nelja-aastaseks. | |
| 5. Õde on üheksa-aastane. | |
| 6. Vend on kahekümneaastane. | |



§ 13. НАША РАКЕТА.

Эта вестъ летитъ быстрее свѣта,
Отзвуки еѣ вездѣ слышны:
Третьею космической ракетой
Мы смогли пройти вокругъ Луны.

Значит, онъ уже не за горюю,
День, когда, храня спокойный вид,
Человекъ в кабине люк открѣет
И с Луны на Зѣмлю поглядит!

Запомните!

Вокругъ Луны (чего? род. п.).

костра
стола

1. Ответьте на вопросы.

1. Когда запустили (saadeti) первый советский спутник Земли?
2. Когда на Луну полетѣла первая советская ракета?
3. Кто были первые советские космонавты?
4. Когда запустили первый советский спутник с человеком?

§ 14. ЛЮБИТЕЛЬ ФАНТАСТИКИ.

1.

Три товарища пошли после уроков в библиотеку. Все они очень любили читать, но часто спорили друг с другом.

— Не понимаю! — говорил Майт. — Почему вы не берёте книг о путешествиях, о разных интересных случаях на земле и на море. Я очень интересуюсь географией, люблю читать о Робинзоне Крузо, Миклухо-Маклае и других путешественниках.

— А я читаю рассказы о природе и о животных, — сказал Тоомас.

У него дома живут птицы, и он любит заниматься зоологией.

А Рейн сказал:

— Ну нет. Для меня всё это скучно — все ваши путешествия и звери. Я люблю читать только фантастические книги.

Мальчики спорили всю дорогу.

Библиотекарь уже давно знал мальчиков. Он сразу нашёл Майту книгу Водопьянова «Полярный лётчик».

Тоомас попросил «Лесную газету» Бианки, который пишет о жизни лесных птиц и зверей.

Запомните!

Интересоваться
Заниматься

} чем? (твор. п.)

Антс интересуется музыкой.

Рейн занимается спортом.

Майт интересуется географией.

Тоомас занимается зоологией.

Задания по фонетике (твёрдый звонкий д и твёрдый глухой т).

1. Прочитайте правильно эти пары слов:

дом — том

дочка — точка

дам — там

дрова — трава

доска — тоска

двор — твой

2. Научитесь быстро и правильно читать скороговорку:

На дворе трава, на траве дрова.

Задания по развитию речи.

3. Ответьте на вопросы.

- 1) Куда пошли три товарища?
- 2) О чём они спорили друг с другом?
- 3) Что любил читать Майт?
- 4) Что любил читать Тоомас?
- 5) Чем занимается Тоомас дома?
- 6) Кто у него живёт?
- 7) Какие книги читал Рейн?
- 8) Какую книгу дал библиотекарь Майту?
- 9) Какую книгу попросил Тоомас?

4. Какие слова вы можете образовать от слов: **интерес, друг, путь, скука?**

5. Употребите глаголы «интересоваться» и «заниматься» с каждым из данных слов.

Мы интересуемся музыкой

(спорт, матч, природа, спутник, газета, космос, гимнастика, атлетика; книга о животных, полёт ракеты).

Ребята занимаются гимнастикой

(хозяйство, игра в волейбол, уборка комнаты, ремонт трактора, сев пшеницы, подготовка к докладу).

6. Переведите на русский язык.

Toomas on huvitatud loodusest. Ta tegeleb palju botaanikaga ja loeb raamatuid looduse kohta. Toomasele meeldivad Bianki raamatud. Mait tahab saada maadeuurijaks (путешественник). Ta loeb raamatuid maadeuurijatest. See poiss on huvitatud lindudest. Ta loeb palju raamatuid lindudest.

7. Ответьте на вопросы.

- 1) Чем ты интересуешься?
- 2) Чем ты занимаешься в свободное время?
- 3) Что ты любишь читать?
- 4) Какая у тебя любимая книга?

- 5) Какими предметами ты интересуешься в школе?
- 6) Чем вы занимаетесь на уроке ручного труда?
- 7) Чем интересуется твой друг?

2.

Только один Рейн никак не мог найти себе книгу.

— Возьми вот эту, Рейн! — сказал библиотекарь и дал мальчику сказку «Ковёр-самолёт». — Ведь ты любишь фантастику.

Друзья Рейна засмеялись.

— Ты будешь читать, как люди летали на ковре? Ведь сейчас наши самолёты летят быстрее птиц.

— Я сказки уже давно не читаю, — сказал Рейн. — Дайте мне что-нибудь **серьёзное**.

Товарищ Лепп нашёл на полке книгу Жюль Верна «Полёт на луну». Рейн всегда интересовался книгами этого писателя. Но сейчас он взял роман, посмотрел его и положил **в сторону**.

— **Странно** как-то читать: летят на луну и ничего не знают о ракете и о спутниках.

Тут он увидел на прилавке книгу. Она называлась «**Чудесные невидимки**». Рейн взял книгу и с интересом стал её смотреть.

Эту книгу он унёс с собой из библиотеки. У книги было **ска- зочное название**: «Чудесные невидимки». Но в ней не было ничего чудесного: она рассказывала о... **чудесах химии**.

Задания по фонетике (мягкие д и т).

1. Прочитайте эти пары слов:
день — тень найдѣ — найти ходѣте — хотѣте
2. Прочитайте правильно эти предложения.
В газете дети читали о ракете.
В библиотеке много книг о чудесах техники.
Сегодня чудесный день.

Задания по развитию речи.

3. Ответьте на вопросы.
 - 1) Какую книгу библиотекарь дал Рейну?
 - 2) Взял ли Рейн эту книгу?

- 3) Что такое ТУ-104?
- 4) Какой роман Жюль Верна нашёл библиотекарь?
- 5) Почему Рейн не взял книгу Жюль Верна?
- 6) Какую книгу взял Рейн?
- 7) Как называлась эта книга и о чём она рассказывала?

4. По образцу первого предложения прочитайте все остальные. Подберите сами подходящий глагол и предлог **над** или **под**.

- | | |
|---------------------------|-------------------------------|
| 1) Рыба живёт под водой. | 5) Портфель (парта) |
| 2) Птица летит | 6) Таблица |
| 3) Лампа (стол) | 7) Голуби (крыша) |
| 4) Собака | |

5. Соедините эти слова в предложения:

Библиотекарь нашёл на полке книгу для мальчика.

Мать, купить, магазин, лента, дочка.

Ребята, принесли, киоск, газета, отец.

Охотник, поймать, лес, белка, сын.

Мальчик, построить, веранда, клетка, кролик.

Девочка, взять, библиотека, журнал, подруга.

Юку, сделать, сад, скамейка, бабушка.

Лейда, найти, магазин, подарок, сестра.

6. Переведите на русский язык.

- 1) Need poisid armastasid alati vaielda.
- 2) Nad vaidlesid raamatute üle.
- 3) Mait armastab lugeda raamatuid loodusest.
- 4) Tema sõber luges ainult kosmosest.
- 5) Poiss unistas (мечтал) lennust kuule.
- 6) Kolmas sõber tegeles spordiga.
- 7) Ta oli huvitatud jalgpallist ja võimlemisest.
- 8) Ta luges raamatuid spordi ja sportlaste kohta.

7. Ответьте на вопросы.

1. Какой писатель тебе нравится больше всего?
2. Какие книги Жюль Верна ты читал?
3. Какие фантастические книги ты ещё читал?
4. Какой фантастический рассказ или роман тебе нравится больше всего?



§ 15. МЫ ПОКУПАЕМ ПОДАРОК.

1.

Скóро восьмóе мáрта. Две сестры́, Тийу и Малле, гóтвоят маме подáрок. Онí недáвно научíлись **вяза́ть** и **связа́ли** маме шарф и перча́тки из краси́вой **ше́рсти**. Ещѐ онí хоте́ли подарить маме всё, что ну́жно для **рукодѐлия**. Сего́дня по́сле шко́лы сѣстры пошлѝ в магази́н.

Де́вочки вхо́дят в **галантерѣйный** магази́н.

ПРОДАВЩИЦА: Что вам, де́вочки?

МАЛЛЕ: Здравствуйте! Покажите, пожа́луйста, каки́е у вас есть напѣрстки.

ПРОДАВЩИЦА: Вот напѣрстки, пожа́луйста. Вам ка́кой **разме́р?**

МАЛЛЕ: Я сейча́с **примѐрю** себе́ на па́лец. У мамы́ то́чно та́кой же но́мер.

ПРОДАВЩИЦА: Возьми́те вот этот напѣрсток. Он о́чень краси́вый.

МАЛЛЕ: Хорошо́. Да́йте э́тот. Ско́лько он сто́ит?

ПРОДАВЩИЦА: Сорок две копейки. Это всё?

Задания по фонетике (безударные е и а).

1. Прочитайте эти предложения. Правильно произнесите безударные е и а.

1. Две сестры подарíли маме перчатки.
2. Сегодня девочки побегут в магазин за шерстью.
3. Я сейчас примерю себе варежки.
4. Какой у тебя номер туфель?

Задания по развитию речи.

2. Ответьте на вопросы.

1. Что мы празднуем восьмого марта?
2. Что готовят две сестры?
3. Что они связали маме?
4. Что они сшили?
5. Что они решили положить в мешочек?
6. Куда они пошли после школы?
7. Что они спросили у продавщицы?
8. Сколько они заплатили за наперсток?

3. Выберите нужный вид глагола и употребите его в настоящем или простом будущем времени.

На уроке труда девочки ... перчатки.	}	вязать
К восьмому марта девочка ... маме перчатки.		связать
Сестра ... мне к празднику новое платье.	}	шить
Сестра ... очень хорошо.		сшить (сошьёт)
Дети всегда ... маме цветы ко дню рождения.	}	дарить
В этом году они ... маме цветы, которые они вырастили сами.		подарить

2.

ТИИУ: Мамле, возьми ещё ножницы. Смотри, какие хорошенькие!

МАЛЛЕ: Правда! Ведь маме они всегда нужны. Покажите, пожалуйста.

ПРОДАВЩИЦА: Вот хорошие ножницы и недорогие: шестьдесят копеек.

МАЛЛЕ: Дайте, пожалуйста, эти ножницы. И ещё иголки и цветные нитки для **вышивания**.

ПРОДАВЩИЦА: Какого цвета нитки вам нужны?

МАЛЛЕ: Синего и жёлтого цвета.

ТИЙУ: Это всё. Выпишите, пожалуйста, чек.

ПРОДАВЩИЦА: Вам нужно заплатить один рубль двадцать семь копеек. Возьмите чек и заплатите в кассу.

Малле идёт к кассе и подаёт три рубля.

КАССИР: Есть у вас двадцать семь копеек **мелочи**?

МАЛЛЕ: Вот, возьмите, пожалуйста!

КАССИР: Получите **сдачи** два рубля.

Девочки подходят к прилавку, где продавщица **заворачивает** их **покупку** в бумагу.

ПРОДАВЩИЦА (подаёт Малле сверток): Возьмите, пожалуйста!

СЕСТРЫ: Спасибо! До свидания!

ПРОДАВЩИЦА: До свидания, девочки!

Задания по фонетике (безударный я).

1. Прочитайте эти пары слов:

ряд — ряды́

ребята́ — ребятя́шки

пять — пяте́рка

лентя́й — лентя́тся

мясо́ — мясно́й

вяжу́т — вяжу́

Задания по развитию речи.

2. Ответьте на вопросы.

1) Что Тийу ещё хотела купить маме?

2) Сколько они заплатили за ножницы?

3) Какие нитки они купили?

4) Что девочки сделали, когда им выписали чек?

5) Сколько они заплатили в кассу?

6) Сколько они получили сдачи?

7) Что сделала продавщица с покупкой?

8) Что сказали девочки, когда уходили из магазина?

3. Данные в скобках слова употребите со словом «много».

Много (полка, иголка, ложка, ножницы, ворота, мешок, перчатка, вилка, тарелка, яблоко, ручка).

4. Ответьте на вопросы.

- 1) Сколько сто́ит учебник русского языка?
- 2) Сколько стоит тетрадь?
- 3) Сколько стоит простой карандаш?
- 4) Сколько сто́ят цветные карандаши для рисования?
- 5) Сколько стоит резинка?
- 6) Сколько стоит линейка?
- 7) Сколько стоят чернила?
- 8) Сколько стоит одно перо?
- 9) Сколько стоит марка для письма?

5. Прочитайте числа словами, а слова «рубль» и «копейка» ставьте в нужном падеже.

Эта книга стоит 23 коп. Моя шапка стоила 3 руб. 20 коп. Сестра заплатила за хлеб 14 коп. Бабушка заплатила в кассу 20 руб. и получила сдачи 4 руб. 28 коп. Эти краски стоили 2 руб. 29 коп. Билет на поезд стоит 6 руб. 32 коп.

§ 16. ХОЗЯИН.

С. Баруздин.

Нáша мама на рабóте,
На рабóте стáрший брат.
«Скóлько у тебя забóты!» —
Мне сосéди говорáют.

Я решíл за дéло взáться.
Если мамы дóма нет,
Дóлжен кто-то постарáться
Приготóвить нам обéд.

Пусть она́ у нас не тóжит;
Наколю́ побóльше дров
И обéд сварю́ не хóуже
Насто́ящих поварóв.



Мама с брáтом скáжут: «Знáем,
Не парнiшка — прóсто клад!
В éтом дóме есть хозяин,
Хоть и рóстом маловáт».

Взýться за дéло
Пусть не тóжит
Маловáт рóстом

— tööle asuma
— ärgu kurvastagu
— väikse kasvuga;
kasvult lühikesevõitu

§ 17. КУЗНЕЦ и ПЁТР ПЕРВЫЙ.

Пётр Первый подъехал одна́жды на своей лошади к кúзнице. Он попросил кузнеца **подковáть** лóшадь. Кузнец сделал **подкóву**. Пётр взял подкову и **сломáл** её **пополáм**, а сам говорит:

— Смотри, какую плохую подкову ты мне сделал!

Кузнец сделал ему вторóю подкову. Пётр взял её, а кузнецу дал **серéбряный** рубль. Кузнец взял рубль, сломал его **пополáм** и говорит Петру́:

— Смотри, какой плохой рубль ты мне дал!

Тогда Пётр увидел, что кузнец такой же сильный, как и он сам, дал ему двадцать пять рублей и поблагодарил за науку.

Задания по фонетике (звонкие и глухие согласные).

1. Прочитайте правильно эти сочетания слов.

Подковать лошадь.

Лошадь без подковы.

Сделал подкову.

Задания по развитию речи.

2. Ответьте на вопросы.

1) Куда подъехал однажды Пётр Первый?

2) О чём он попросил кузнеца?

3) Что сделал ему кузнец?

4) Что сделал Пётр с подковой?

5) Что он сказал кузнецу?

6) Что сделал кузнец?

7) Что Пётр дал кузнецу?

8) Что сделал кузнец с рублём?

9) Что увидел Пётр?

10) Как он поблагодарил кузнеца?

11) За что он поблагодарил кузнеца?

3. Прочитайте словами.

4 руб. 15 коп.

25 руб. 40 коп.

2 руб. 4 коп.

31 руб. 82 коп.

5 руб. 10 коп.

17 руб. 74 коп.

6 руб. 21 коп.

53 руб. 63 коп.

§ 18. СЛУЧАИ.

По Б. Емельянову.

1.

В трамвайном вагоне было много народу. На остановке вошла ещё старушка с мешком за плечами, высокий человек в шинели и ещё один человек в серой кепке.



Послѣдним в трамва́й влез бедно одѣтый юноша с книжками. Трамва́й стал спуска́ться с горы́, и вот здесь человек в се́рой кѣпке замѣтил, что кавалерист в шинели лѣзет потихо́ньку в карма́н к юноше.

Кавалериста схватили́ за́ руку. Все закрича́ли и заволнова́лись, трамва́й остано́вился, и люди вы́бежали на у́лицу.

Злѣе всех была стару́шка с мешко́м.

— У кого укра́л! — крича́ла стару́шка. — У кого хотел **снять** послѣднюю руба́шку!

Челове́к в шинели говорил, что руба́шку снять с друго́го человека в трамва́е невозмо́жно, но ему никто́ не **вѣрил**.

Запомните!

1. Человек в шинели (в чём? предл. п.)

в кепке

2. Спускаться с горы́ (с чего? род. п.)

с ле́стницы

3. Схватить **за** руку (за что? вин. п.).
 за плечó
 за рука́в
4. Верить другу (кому? дат. п.)
 подруге

Задания по фонетике (глухие согласные перед звонкими).

Глухие согласные перед звонкими **б, г, д, ж, з** произносятся как звонкие.

1. Прочитайте правильно эти слова:
- | | |
|---------|--------|
| сбор | отдых |
| сделать | отбить |
| сгорел | отдать |
2. Прочитайте правильно и быстро эти предложения:
1. Лошадь сбежала с горы.
 2. Бабушка сняла платок с головы.
 3. Собака подбежала к двери.
 4. Самолёт оторвался от земли.
 5. Мы поднялись с земли и пошли к берегу.

Задания по развитию речи.

3. Ответьте на вопросы.
- 1) Кто вошёл в трамвай на остановке?
 - 2) С чем вошла старушка?
 - 3) В чём был высокий человек?
 - 4) Кто вошёл в трамвай последним?
 - 5) Что заметил человек в серой кепке?
 - 6) Что сделали люди в трамвае?
 - 7) Что кричала злая старушка?
 - 8) Что говорил человек в шинели?
 - 9) Почему ему никто не верил?
4. Соедините эти слова по образцу первого предложения.
- | | |
|-------------------|-------------------------------|
| Человек в кепке. | Спортсмены (трусики и майки). |
| Мальчики (шапки). | Больные (халаты). |

Юноша (костюм).

Мужчины (кепки).

Девушка (шляпа).

Старушки (платки).

Бабушка (халат).

5. Вместо слова «плечо́» поставьте слова́, данные в скобках. Брат схватил мальчика за плечо (рука́, ру́ки, воротни́к, рукав, рукава́, пояс, палец, пальцы, ухо).

6. Употребите слово «снял» с данными словами по образцу.

Образец. Снял пальто с вешалки.

1) Пальто, вешалка. 2) Платок, голова. 3) Книги, полка. 4) Картина, стена. 5) Ковёр, диван. 6) Яблоки, дерево. 7) Ягоды, кусты. 8) Огурцы, грядки.

7. Переведите на русский язык.

1. Kuni teatrini on veel neli peatust.

2. Peatuses tuli trammi vanake. Ants tõusis püsti ja ütles: «Palun istuge».

3. Tramm peatus ja sõitjad tulid välja.

4. Veoauto sõitis mäest alla.

5. Ema haaras poja käest kinni.

2.

Тогда милиционер потребовал у кавалериста **пáспорт**.

Кавалерист взял из карма́на маленькую книжку.

— Пáспорта у меня с собо́й нет, — сказал он, — а только есть **члénский билéт** Сою́за Советских писáтелей. Сам я тоже писатель, и зову́т меня Арка́дий Гайдáр.

— Знаём мы таких писателей! — закричала злáя старушка. И за ней закричали все.

— Кто вы тако́й и что у вас **укра́ли**, товарищ? — спросил милиционер у юноши.

— Я **студéнт медицинско́го институ́та**, — сказал юноша. — Свои де́ньги я уже **истра́тил**, а **стипéндию** ещё не получи́л.

— Капита́листа нашёл! — сказа́ла стару́шка. Милиционер попросил юношу посмотре́ть, не взя́ли ли у него докуме́нты.

Юноша вы́вернул карма́ны, и на мостову́ю упáла бума́жка в пять рублёй.

Запомните!

- | | |
|---|---|
| 1. Потребовать
спросить
взять | } (у кого? род. п.) kelleltki, kellegi käest |
| 2. Меня зовут Эндель
Как тебя зовут? | — minu nimi on Endel.
— kuidas on sinu nimi? |
| 3. У меня с собой
Взять с собой | — mul on kaasas.
— kaasa võtma. |

Задание по фонетике.

1. Напишите, где надо **ж** или **ш**. Потом прочитайте правильно эти слова.

Кни ... ка, рубя ... ка, бума ... ка, ло ... ка, немно ... ко, парни ... ка, клю ... ка, варе ... ка, стару ... ка, бабу ... ка, деду ... ка, кру ... ка.

Задания по развитию речи.

2. Найдите прилагательные противоположного значения.

Добрый человек —	Полный трамвай —
Пустой карман —	Тяжёлый мешок —
Новая рубашка —	Большое яблоко —
Короткая шинель —	Трудная работа —
Последний пассажир —	Старый милиционер —

3. Переведите на русский язык.

Militsionäär nõudis Gaidarilt passi. Militsionäär küsis üliõpilase käest, mis ta nimi on. Konduktor küsis sõitjalt, kuhu ta sõidab. Ta nõudis sõitja käest piletit. Ma võtsin Linda käest õpiku. Operataja võttis Antsu käest päeviku.

Mul on alati kaasas õpilaspilet. Õpilasel peab alati kaasas olema õpilaspilet. Pioneerid läksid matkale ja võtsid telgid kaasa. Isa sõitis maale ja võttis mind kaasa. Arno läks staadionile ja võttis venna kaasa.

4. Ответьте на вопросы.

Как тебя зовут?	Как зовут учителя?
Как зовут твоего брата?	Как звали кавалериста?
Как зовут эту девочку?	

— Это не мои деньги, у меня не было денег, — сказал юноша. Все стали смотреть на писателя, но он молчал и глядел в землю.

Старый и опытный был милиционер. Много он видел на своей трудной службе, но он ещё не видел, чтобы вор оставлял деньги в чужом кармане.

Ещё раз милиционер поднял руку и сказал, что он освобождает товарища писателя и просит людей идти по домам.

Хотел уйти и Аркадий Гайдар, но злая старушка схватила его за рукав, и он остался.

Старушка взяла из мешка большое яблоко и дала Гаюдару.

— Бери, добрый человек, — сказала старушка. — Бери, яблоко большое, я его потихоньку тебе в карман не положу — ты всё равно заметишь.

Запомните!

- | | | |
|--|---|-----------------|
| 1. У юноши были деньги. | У юноши не было денег. | |
| У писателя был паспорт с собой. | У писателя не было паспорта с собой. | |
| У студента была книга. | У студента не было книги. | |
| у меня | у нас | } не было мяча. |
| у тебя | у вас | |
| у него | у них | |
| у неё | | |

2. Оставлять (оставить*) — где? — jätma

Оставаться (остаться*) — где? — jääma

Оставил деньги в кармане — Jättis raha taskusse
дома (где?) кою (kuhu?)

Остался в комнате — Jäi tuppa
дома (где?) кою (kuhu?)

Задание по развитию речи.

1. Ответьте на вопросы.

1) Что сказал юноша, когда увидел деньги?

2) Почему все стали смотреть на писателя?

- 3) Что делал в это время писатель?
- 4) Какая служба была у милиционера?
- 5) Чего он ещё никогда не видел?
- 6) Что сказал милиционер Гайдару?
- 7) Почему Гайдар остался и не ушёл вместе со всеми?
- 8) Что сделала старушка?

2. Закончите предложения словами в скобках.

- 1) Ребята **остались** (*где?*) ... (сад, лес, школа, места, вагон, трамвай, каток, река, дорога, колхоз, бригада, огород, дом).
- 2) Антс **оставил** портфель (*где?*) ... (стол, окно, вешалка, шкаф, полка, парта, дом, школа, поезд).

3. Переведите на русский язык.

Pärast tunde me jäime klassi ja hakkasime klassi koristama. Vend läks kinno, aga mina jäin koju. Ants jäi tupp, ta tahab raamatut lugeda. Me sõitsime maale, aga isa jäi linna.

Isa jättis ajalehe lauale. Vanaema jättis käärid kööki. Ma jätsin labida aeda. Rein jättis palli tupp. Miks sa jätsid päeviku koju?

4. Переделайте предложения в отрицательные (eitavateks).

У старушки был мешок. У мальчика был мяч. В упражнении были ошибки. Сегодня было соревнование. Вчера был урок английского языка. В ящике были письма. На столе была газета.

5. Переведите на русский язык.

Ants tahtis kinno minna, kuid tal ei olnud piletit. Ma tahtsin staadionile minna, kuid mul ei olnud raha kaasas. Ma jätsin raha koju. Ma läksin koju, kuid isa ei olnud kodus. Me tahtsime jalgpalli mängida, kuid meil ei olnud palli. Arvo jättis palli tupp. Ma tahtsin tupp minna, kuid mul ei olnud võtit (ключ).

§ 19. ГОРОДСКАЯ УЛИЦА.



Вопросы к картинке.

1. Какие **виды транспорта** вы видите на улице?
2. По какой стороне улицы едут машины?
3. Где **пешеходы** переходят улицу?
4. Что делает милиционер?
5. Что ещё регулирует **уличное движение**?

Правила уличного движения.

1. Ходите только по правой стороне улицы.
2. Не ходите по мостовой.
3. Переходите улицу только **на переходах**.
4. Когда переходите улицу, смотрите сначала налево, а потом направо.
5. Обходите автобус **сзади**, а трамвай **спереди**.
6. Входите в трамвай с **задней площадки**, а выходите с **передней**.

Слова для беседы.

Трамвай, трамвайная линия, рельсы, легковая машина, грузовик, такси, троллейбус, автобус, светофор, переход, шоссе, площадь, остановка, на остановке, номер, трамвая, переходить улицу, обходить автобус, пешеход, регулировать движение, передняя площадка, задняя площадка, тротуар.

Запомните эти глаголы!

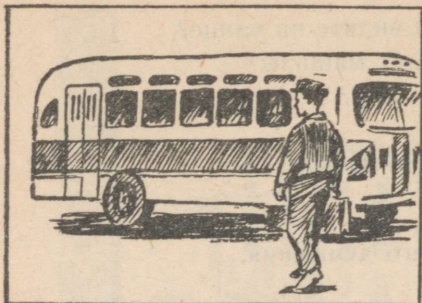
Входить в автобус	обходить автобус
выходить из автобуса	отходить от автобуса
подходить к автобусу	переходить через улицу

Запомните!

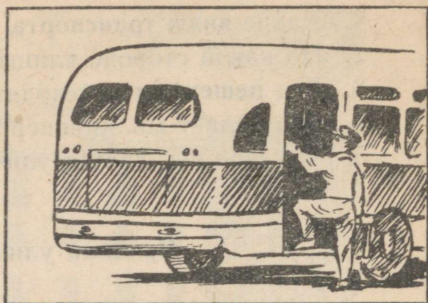
Вы **ходите** по улице — te käite (olevik).

Ходите по правой стороне — käige (käskiv k.).

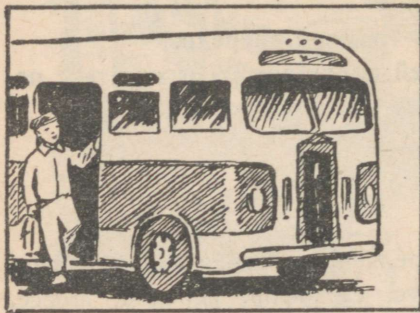
Глагол ходить с приставками.



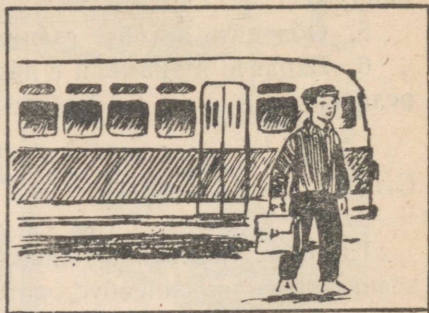
Ученик подходит к автобусу.



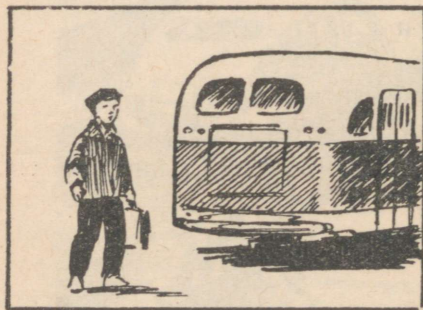
Ученик входит в автобус.



Ученик выходит из автобуса.



Ученик отходит от автобуса.



Ученик обходит автобус.



Ученик переходит через улицу.

1. Прочитайте подписи к картинкам. Вместо слова «ученик» читайте «я», «ты», «они», «пассажиры»; вместо слова «автобус» читайте слова «вагón», «машина», «трамвай».

2. Закончите эти предложения.

- 1) В светофоре загорается три фонаря: . . .
- 2) Когда переходишь через улицу, смотри . . .
- 3) Входите в трамвай . . .
- 4) Выходи из автобуса и из трамвая . . .
- 5) Трамвай идёт по . . .
- 6) Пешеходы идут по . . .
- 7) Трамвай останавливается на . . .

3. Переведите на русский язык.

1. Jalakäijad ületavad tänavat ülekäigukohas.
2. Ma ei näinud trammi numbrit.
3. Mees ületab tänavat ja vaatab esialgu vasakule, siis paremale.
4. Peatuses ma väljun trammist.
5. Esimene peatus on väljakul.
6. Konduktor müüb pileteid.

4. Составьте рассказ на тему: «Улица, на которой я живу».

§ 20. ПЕСНЯ О ЛЕНИНЕ.

А. Чуркин.

1.

Мы **облик прекрасный** вовек не забудем
И дело его до конца доведём.

Мы **Ленина** помним,

Мы **Ленина** любим,

Мы **Ленину славу** поём.

За счастье, за правду крестьян и рабочих,

За весь **угнетённый** великий народ

В **тревожные** ночи

Орлиные очи

Глядели **бесстрашно** вперёд.



2.

На стрóйке великой, на ва́хте, в дозóре —

Нас Лéнин повсю́ду ведёт за собо́й.

И в ша́хте, и в мо́ре,

И в сча́стье, и в го́ре —

Он с на́ми, о́тец наш родно́й.

Мы о́блик прекра́сный вове́к не забúдем

И де́ло его́ до конца́ доведём.

Мы Лéнина по́мним,

Мы Лéнина лю́бим,

Мы Лéнину сла́ву поём!

§ 21. НАС СДРУЖИЛА ГАЗЕТА.

Наш класс организовал кружок русского языка. Здесь мы собираемся после уроков. Каждый рассказывает по-русски что-нибудь интересное. Потом играем в разные игры. В кружке у нас очень весело.

Мы хотим знать, как живёт ребята в **братских республиках**. Поэтому мы **выписали** в кружок газету «Пионерская правда».

Однажды мы прочитали в газете, как ученики одной школы в Грузии **вырастили** очень сладкий сорт винограда.

У нас в кружке ребята очень интересуются ботаникой, сажают цветы и работают на пришкольном участке. Поэтому мы сразу же **сели** писать по-русски письмо грузинским шестиклассникам. Писать было трудно, но интересно, каждый говорил по два и три предложения. Письмо **вышло** длинное.

В конце письма мы написали несколько эстонских слов и **перевели** их на русский язык.

Скоро мы получили ответ и с интересом читали его в кружке. Шестиклассники грузинской школы очень интересовались эстонской **природой**, просили **прислать** снимки.

Они написали, как надо **выращивать** виноград, лимоны и апельсины.

А теперь многие наши девочки и мальчики уже **переписываются** с грузинскими школьниками.

Как хорошо, что «Пионерская правда» помогла нам найти новых хороших друзей.

Запомните!

Переписываться с другом (с кем? твор. п.)
с подругой

Задания по фонетике (звонкие согласные перед глухими).

1. Прочитайте эти предложения и укажите, где звонкие согласные произносятся как глухие.

1. После уроков ребята занимаются в кружке.
2. В саду растёт сладкий виноград.
3. Сделали вы зарядку?
4. Входите в трамвай с задней площадки.

Задания по развитию речи.

2. Ответьте на вопросы.

1. Что организовал шестой класс?
2. Что ребята делают в кружке?
3. Почему члены кружка выписали газету?

4. Какую газету они выписали?
5. Что они прочитали в газете?
6. Чем ещё интересуются члены кружка?
7. О чём они писали в письме?
8. Что они приписали в конце письма?
9. Что получили члены кружка?
10. Чем интересовались грузинские шестиклассники?
11. Что они просили прислать?
12. О чём они ещё писали?
13. С кем переписываются наши школьники?
14. Кто помог пионерам найти друзей?

3. Прочитайте это предложение с каждым из слов в скобках.

Шестиклассники **переписываются** с грузинскими пионерами (отважный лётчик, молодые спортсмены, известный писатель, опытный путешественник).

4. Поставьте слово в скобках в род. падеже множ. числа.
 - 1) Школьники организовали много (кружок).
 - 2) Вирве получила ко дню рождения много (цветок).
 - 3) Мичуринцы вырастили несколько (сорт) винограда.
 - 4) Ребята написали по-эстонски несколько (слово).
 - 5) От своих друзей в Грузии они получили много (письмо).
 - 6) Наши члены кружка знают много (игра).
 - 7) В этом лесу растёт много (ягода).

5. Напишите письмо школьникам одной братской республики.

6. Составьте предложения. Выберите нужный вид глагола, вставьте предлог.

1) Однажды Мила	получила письмо из Белоруссии.
2) Друзья всегда	<u>присылать</u> снимки Киев
3) В этом году мы	<u>выращивать</u> овощи огород
4) Вчера бабушка	<u>собрать</u> грибы лес
5) Каждое воскресенье нам	<u>показывать</u> фильмы клуб
6) Всю зиму члены кружка	<u>подготовить</u> подарки грузины

§ 22. ВЕСЁЛЫЙ ТУРИСТ.

С. Михалков.

Круты́ми тропинками в горы,
Вдоль быстрых и ма́леньких рек,
Мину́я большие озёра,
Весёлый шага́л челове́к.

Четы́рнадцать лет ему́ было,
И нёс он доро́жный мешо́к,
А в нём полотёнце и мы́ло
Да бе́лый зубно́й порошо́к.

Он слы́шал и зве́ря, и пти́цу.
В колю́чие ла́зил кусты́.
Он трóгал рука́ми пше́нцу,
Чуде́сные ню́хал цветы́.

А чтобы ещё интере́сней
И лёгче ка́зало́сь иди́ти,
Он пел, и весёлая пе́сня
Ему́ помога́ла в пу́ти.

Запомните!

Вдоль реки (чего? род. п.)	riki
бе́рега	
Интересней	huvitavam
Легче	kergem

Задания по развитию речи.

1. Слова в скобках прочитайте в правильном падеже.

Туристы шли в го́ру (крутая тропинка). Мы прошли по мосту через (быстрая река). Лодка плыла́ по (большое озеро). По дороге ребята встретились с (весёлый турист). Мальчик шёл с (дорожный мешок). Полотенце и мыло лежали в (дорожный мешок). Заяц сидел под (колючий куст). Ребята шли в поход с (весёлая песня). Пионеры спускались с (высокая гора).

2. Составьте предложение с каждым сочетанием в скобках.

Люди шли вдоль (высокий берег, широкая река, большое озеро, городская улица, колхозное поле).

3. Переведите на русский язык.

1. Seljakotis oli hambapulber, seep ja valge käterätik. 2. Lõbusad turistid läksid kõrgest mäest alla. 3. Sportlased sammusid staadionile ja laulsid lõbusat laulu. 4. Suvel poisid suplesid suures järves ja sõitsid paadiga väikesel jõel.

§ 23. ОПАСНОЕ ПРИКЛЮЧЕНИЕ.

1.

Игорь очень любил приключения. Он уже давно решил убежать из дому и отправиться на Кавказ. Там, в горах, он надеялся найти интересные и опасные приключения.

Он рассказал о своих планах другу Толе и предложил отправиться вместе в путешествие.

— А как же мама с папой? — спросил Толя.

— Мы напишем им с дороги, — ответил Игорь, — и они будут гордиться нами.

— Но к такому путешествию надо готовиться. Знаешь, как готовятся **взрослые** туристы! Ведь в горах можно **заблудиться**. Там могут быть **дикие** звери.

— А ты **бойшься**? — воскликнул Игорь. — Мы возьмём с собой компас и не заблудимся. Дикие звери, говоришь? Мы сделаем **лук и стрелы**. Стрелой можно убить даже большого зверя, если стрелять ему прямо в глаз.

— А что мы будем есть? — спросил опять Толя.

— Мы будем **жарить** на костре мясо птиц и зверей.

Запомните!

На Кавказ (<i>куда?</i>)	на Кавказе (<i>где?</i>)	с Кавказа (<i>откуда?</i>)
Гордиться братом	<i>кем? чем?</i>	твор. п.
сестрой		
работой		

Готовиться	к путешествию	<i>к чему?</i> дат. п.
подготовиться*	к походу	

Задания по развитию речи.

1. Ответьте на вопросы.

- 1) Что решил сделать Игорь?
- 2) Что он надеялся найти на Кавказе?
- 3) Что он предложил Толе?
- 4) Что решил сделать Игорь, чтобы не заблудиться?
- 5) Чем он решил убивать диких зверей?
- 6) Что он думал есть во время путешествия?

2. Составьте предложения из данных слов.

1. Ребята, хотеть, идти, в, поход, с, взрослые, туристы.
2. Туристы, заблудиться, в, горы, и, долго, не могли, найти, знакомая тропинка.
3. Мальчик, выстрелить, стрела, из, лук.
4. Путешественники, жарить, на, костёр, вкусное мясо, лесные птицы.

3. Переведите на русский язык.

1. Vanemad olid uhked julge poja üle.
2. Pioneerid valmistasid hästi kooli spartakiaadiks.
3. Tütarlapsed eksisid ära suures metsas ja kaua ei saanud metsast välja tulla.
4. Turistid istusid õhtul suure lõkke ümber.

2.

Тогда Толя предложил Игорю пойти в поход с ребятами из географического кружка. Там будет очень интересно и можно узнать много нового из географии и истории своего района. Члены кружка очень хорошо подготовились к походу.

Игорь очень рассердился:

— Ну какие могут быть приключения в таком походе? Это ведь в наших лесах, так близко ... Нет, ты просто надо мной смеешься!

Толя подумал, а потом вдруг сказал:

— Хорошо, я **согласен** бежать с тобой. Только с **условием**: пойдём завтра в последний раз со мной **ловить** рыбу. Я нашёл здесь в лесу небольшое озеро. О нём ещё никто не знает. **Удочки** и **червёй** я сам возьму.

— А я возьмú лук и стрéлы. Будем в лесу тренировáться в стрельбé. И после этого начнём сразу же готовиться к настоящему путешéствию.

Задания по развитию речи.

1. Ответьте на вопросы.
 - 1) Что Толя предложил Игорю?
 - 2) Что можно было узнать в этом походе?
 - 3) Как члены кружка подготовились к походу?
 - 4) Почему Игорь рассердился?
 - 5) Куда Толя предложил пойти на следующий день?
 - 6) Что должен был взять с собой Толя?
 - 7) Что должен был принести Игорь?
 - 8) Что они решили сделать после этого?
2. Слова в скобках употребите с глаголом «подготовиться» (по образцу).

Шестиклассники хорошо подготовились к трудному походу (интересный доклад; опасная дорога; трудная работа; пионерский сбор; спортивная игра; большой праздник).

3. Найдите в этом отрывке четыре прилагательных и определите падеж.
4. Придумайте к выделенному существительному подходящее прилагательное. Прочтите этот текст с прилагательными.

Толя был членом кружка. Ему нравилась работа в кружке. Он часто выступал с докладом. Летом члены кружка поехали в лагерь. Там они часто ходили к озеру и ловили рыбу. На озере они садились в лодку и выезжали на середину озера. Ребята вернулись из лагеря в город только осенью.

5. Расскажите, как пионеры вашего класса готовятся к походу.

3.

На слéдующее утро Игорь с Толей отпра́вились ловить рыбу. Они дол́го иска́ли о́зеро. Нёсколько раз отды́хали, съели почти́ все бутербро́ды из рюкзака́. Ужé бли́зко вечер, а о́зера всё не в́идно. Они заблудились в лесу́.

Наконец уже к вечеру, они пришли на какую-то поляну и сели отдохнуть на пенёк.

Вдруг Толя закричал:

— Что же мы сидим? Ведь по пню можно узнать страны света!

— Да, я что-то слышал о кольцах на дереве. Но я не знаю, как это делается, — сердито сказал Игорь. — Куда ты меня завёл? Глупо заблудиться в каком-то лесочке и терять столько времени, когда у нас впереди такое большое путешествие.

— Эх ты! Как же ты будешь путешествовать по диким лесам, если из этого лесочка не можешь выйти?

Игорь совсем рассердился и чуть не заплакал.

— Ладно, — успокоил его Толя. — Не забывай, путешественник должен быть всегда спокойный и уметь ориентироваться в местности. А ты загоряешься сразу, как спичка.

Толя нашёл на пне кольца, которые к северу были узкие, а к югу — широкие. Значит, теперь ясно, где север, а где юг.

— Вот что, искатель приключений, — сказал Толя. — Ты разводи костёр, а я пойду искать дорогу.

Задания по развитию речи.

1. Ответьте на вопросы.

- 1) Куда отправились Игорь и Толя на следующий день?
- 2) Что случилось с ними в лесу?
- 3) Куда они пришли вечером?
- 4) Как на пне можно узнать страны света?
- 5) За что Игорь рассердился на Толю?
- 6) Каким должен быть путешественник?
- 7) Что Толя увидел на пне?
- 8) Куда он пошёл после этого?
- 9) Что должен был сделать Игорь?

2. Расскажите этот отрывок от лица Игоря.

Образец. На следующее утро Толя и я отправились ловить рыбу. Мы долго ходили по лесу, но никак не могли найти озеро...

3. Прочитайте эти предложения в настоящем времени.

Ребята шли по лесу и искали озеро. Они часто садились на траву и отдыхали. Каждый раз они вынимали

еду из рюкзака и ели бутерброды. Игорь очень сердился на Толю и чуть не плакал от обиды. Толя успокаивал Игоря и шёл искать дорогу, а Игорь разводил костёр.

4.

Толя ушёл в лес, а Игорь стал разводить костёр. Но дрова не загорались. Игорь положил в огонь даже план путешествия, который был у него в рюкзаке. Но и это не помогло.

Вдруг он услышал вой, кто-то выл совсем близко. Игорь задрожал от страха и закричал во весь голос:

— Толя, То-о-оля, иди скорей!

Но Толя не отвечал. Из леса показало́сь како́е-то чудовище. Оно вы́ло и шло́ прямо к костру́.

— Медведь! — в страхе закричал Игорь и быстро полез на дерево.

Зверь с воём подошёл к дереву, потом схватил лапами рюкзак, который лежал под деревом, и убежал с ним в лес.

Скоро вернулся Толя и увидел на дереве Игоря. Костёр не горел. Всю еду вместе с рюкзаком унёс страшный зверь.



— Ведь ты не бойшься, — сказа́л То́ля. — В ди́ких леса́х ещё не такие быва́ют слу́чай.

Но Игорь уже бо́льше не серди́лся. Он уста́ло поше́л за дру́гом, и То́ля вы́вел его́ из леса́. Тут Игорь уви́дел знако́мую до́рогу.

— Когда же мы отпра́вимся иска́ть приключе́ния? — спросил Толя.

Игорь махну́л рукой и поше́л домой. После этого из леса вы́шел Пётя Ро́гов. На нём была́ шу́ба ме́хом на́ру́жу. Это он так хорошо сыграл стра́шного медве́дя. То́ля на́рочно води́л Игоря по́ лесу и устро́ил все эти «приключения́». Он хотел показат́ другу, что они ещё не гото́вы для путеше́ствия.

Задания по развитию речи.

1. Ответьте на вопросы.

- 1) Почему Игорь не мог развести костёр?
- 2) Что Игорь положил в костёр?
- 3) Что услышал Игорь в лесу?
- 4) Что сделал Игорь?
- 5) Кто показался из леса?
- 6) Где спрятался Игорь?
- 7) Что сделало чудовище?
- 8) Что увидел Толя, когда вернулся?
- 9) Что он сказал Игорю?
- 10) Куда пошли мальчики?
- 11) Куда поше́л Игорь?
- 12) Кто вышел из леса, когда Игорь уше́л?
- 13) Зачем Толя устроил для Игоря «приключение»?

2. Замените выделенные слова личными местоимениями.

Игорь стал разводить костёр, но никак не мог зажечь ко́стра. Мальчик взял рюкзак и вынул из рюкзакá бумагу. Он положил бумагу в костёр, но бума́га не помогла и костёр не загорался. Вдруг у мальчи́ка задрожали ноги от страха, он услышал какой-то вой. Он стал звать Толю, но То́ли нигде не было. Из леса вышло чудовище; чудовище пошло прямо к мальчику. Игорь убежал от чудови́ща и полез на дерево. Толя стал искать зверя, но зверя уже нигде не было, зверь уше́л обратно в лес и унёс с собой всю еду.

П Р И Л О Ж Е Н И Е

Материал для внеклассного чтения.

§ 1. ГОРДЫЕ КАЛОШИ.

По Е. Пермяку.

Эта история случилась на днях в передней нашей большой квартиры, в которой так много очень хороших людей и вещей.

Тётя Луша купила полную корзину картофеля, поставила её в передней, а сама ушла разговаривать по телефону. Как только она ушла и оставила корзину рядом с калошами, все услышали радостное приветствие:

— Здравствуйте, милые сестрички!

Это картофелины поздоровались с новыми резиновыми калошами.

— Как мы рады встретиться с вами, милые сестрички! — кричали картофелины. — Какие вы красивые!

Калоши важно посмотрели на картофель и довольно грубо ответили:

— Во-первых, мы вам не сёстры. Мы резиновые. Во-вторых, у нас общие только две первые буквы. А в-третьих, мы не жёлём с вами разговаривать.

Картофелины замолчали. Вместо них заговорила трость.

— Бывают же такие гордецы! Попали в переднюю и уже не узнают своих родственников!

— Вот именно! — воскликнуло пальто. — Так и я могло бы гордиться своим модным фасоном и не узнавать моего родного отца — барана.

— И я, — сказала щётка. — И я могла бы отказаться от своего родственника — свиньи, на спине у которой выросла.

На это калоши только громко засмеялись. И всем стало ясно, что они не только важные и гордые, но и глупые.

перёдняя	— esik
привётствие	— tervitus
картофелина	— kartulinugul
резиновый, -ая, -ое	— kummi-
грубо	— toorelt, kasvatamatult
трость (ж.)	— jalutuskepp
гордец	— uhke, kõrk inimene
попáли	— sattusid
родственник	— sugulane
восклицáть (√áю, -áешь), воскли́кнуть* (-кну, -кнешь)	— hüüdma; hüüatama
барáн	— oinas
щётка	— hari
общий	— ühine
фасóн	— mood, fassong
отказáться	— loobuma, lahti ütleva

2.

— Скажите, — спросила трость. — Откуда и как вы попáли в нáшу квартiру?

— Мы попáли из магазiна, — отвéтили калóши. — Нас там купiла óчень мiлая дéвушка.

— А где вы бýли до магазiна?

— До магазiна нас пекли в пéчке калóшной фáбрики.

— А до пéчки?

— До пéчки мы были резиновым тéстом, из котóрого нас потóm сдéлали.

— А кем вы бýли до резинового тéста? — спрашивала трость.

— Мы бýли спiртом, — чуть заикáясь отвечáли калóши.

— А кем вы были до спiрта? — задалá трость сáмый послéдний вопрóс.

Калóши сказáли, что они никак не мóгут вспóмнить, кем они бýли до спирта.

— Тогда я вам напóмню, — объявила трость. — До того, как стать спiртом, вы бýли картофелинами и росли на однóм полé с вáшими роднýми сёстрами. Только вы были не такiе крупные и красiвые, как они, а были мёлкие и плохiе — из такiх дéлают спирт.

Трость замолчала. В передней стояла тишина. Всем было неприятно, что эта история случилась в квартире, где жили хорошие люди.

Не могу сказать, попросили ли калоши извинения у своих родных сестёр. А надо бы!..

пекли	— kúpsetati
тесто	— taigen; segu
спирт	— piiritus
чуть	— veidi
заикаясь	— kogeldes
напомнить* (напомню, -мишь)	— meelde tuletama
крупный, -ая, -ое	— suur
мелкий, -ая, -ое	— väike
неприятно	— ebameeldiv

§ 2. ТРИ СОРОКИ.

1.

Сидели на дубу три сороки. Старый дуб долго слушал, как они болтали, и наконец сказал:

— Уважаемые сороки, летите лучше на луг.

Сороки полетели на луг. Там звенели кузнечики и цветы качали головками. Сороки сели на горку и так затрещали, что кузнечики замолчали, цветы опустили головки, а пчела вежливо сказала:

— Уважаемые сороки, не хотите ли вы полететь в лес?

Сороки полетели в лес. В лесу весело пели птицы. Птицы много летали по свету и рассказывали о том, что видели.

Все лесные звери и птицы слушали их с большим интересом.

дуб	— tamm
сорока	— harakas
болтать (-аю, -аешь)	— lobisema
уважаемый	— lugupeetud
звенеть (-ю, -ишь)	— helisema: siin: siristama
кузнечик	— rohutirts
качать головой	— (pead) vangutama
затрещать (-щу, -щишь)	— latrama, vadistama hakkama
вежливо	— viisakalt
свет	— 1) valgus, 2) maailm
опустить	— langetama

Но сороки не умели слúшать. Они слúшали тóлько себя. Они и в лесу так затрещáли, что у зáйцев заболéли úши. Бёлки стали бросáть в них орéхами, чтобы прогнáть из лёса, а лисíца вéжливо попросíла:

— Уважа́емые сороки, не хотите ли вы полетéть в город?

Сороки полетéли в город. Они сéли на кры́шу дóма, а на крыльце сидели три девочки. Девочки говорили все срáзу, óчень грóмко и всё врéмя перебивáли друг дрúга.

— Вот здесь нам будет хорошó! — сказа́ли сороки.

И прáвда, на этот раз никто́ не просил их полетéть в друго́е место. Но когдá они хотéли начáть свой разгово́р, то девочки совсём заглуши́ли их.

— Это невозмо́жно! — сказала одна соро́ка. — Я даже не слы́шу своего́ го́лоса.

И все три соро́ки сердíто подняли́сь и улетéли искáть ме́ста поти́ше.

уме́ть (-ю, -еешь)	— oskama
крыльцо́	— välistrepp
грóмко	— valjusti
перебивáть (-ваю, -ваешь)	— katkestama, vahele segama
заглуши́ть (-шу, -шишь)	— summutama
невозможно́	— võimatu
сердíто	— kurjalt

§ 3. НУЖДА НАУЧИТ.

Болга́рская наро́дная сказа́ка.

1.

У одно́го дровосéка бы́ло два сы́на. Ка́ждый день дровосéк ходил в лес руби́ть дрова́ и брал с собо́й сынове́й. Он рубил, а они ему помога́ли. Но вот сынове́я выросли. Отец и говори́т им:

— Тепе́рь, сынки мои, уж са́ми идите в лес, а я дома оста́нусь.

Сынове́я ему отвечаю́т:

— Отец, а ёсли телёга у нас сломáется, кто же нам её почи́нит?

— Сынкí мои, уж если сломáете телёгу или ещё что у вас случíтся, так нуждá вас на́учит!

Отпáвились брáтья в лес. Нако́лоли они дров, сложи́ли их на телёгу и по́ехали домо́й. А телёга по до́роге-то и сломáлась. Сле́зли они на зёмлю и ста́ли кричать:

— Нуждá! Иди телёгу чинíть!

Крича́ли, крича́ли, а Нуждá всё не идёт. Уж темно́ ста́ло.

нуждá	— häda; puudus
дровосёк	— puuraiuja
руби́ть (рублю́, рублишь)	— raiuma
телёга	— vanker
сломáться*	— purunema; katki minema
чинíть (чиню́, чинишь), починíть*	— parandama
колóть (колю́, колешь), наколóть*	— lõhkuma
скла́дывать (-ваю, -ваешь), сложíть* (сложу́, сложишь)	— kokku panema; peale panema

2.

Говорíт тогда́ мла́дший брат:

— Не идёт э́та Нуждá. Не починíть ли самíм телёгу?

А ста́рший отвеча́ет:

— Мо́жет быть, Нуждá далеко́ ушла́ да и не слы́шит нас? Давáй-ка ещё её позовём!

Крича́ли, крича́ли, пока́ не охри́пли, а Нуждá всё не идёт! Мла́дший брат о́пять говорит ста́ршему:

— Вíдишь, темно́ уже. Мо́жет, напрáсно мы кричím? Неизвёстно, уме́ет ли ещё э́та Нуждá телёгу чинíть?

Взя́ли брáтья топоры́: раз-раз! тудá-сюда́! — и починíли са́ми телёгу. Верну́лись домо́й, отёц их и спра́шивает:

— Как до́ехали, сынкí?

А те стали жаловаться:

— Ах, отёц, сломáлась у нас телёга. Зва́ли мы, зва́ли эту прокля́тую Нужду́, пока́ не охри́пли, а она́ так и не пришла́. Взя́ли мы тогда́ топоры́ и, как смогли́, са́ми починíли.

— Эх, сынки, — сказа́л оте́ц. — Так ведь э́то и была́ Нужда́! Вы её зва́ли, а она́ при вас была́. Не́кому́ бы́ло помо́чь вам, вот вы са́ми и спра́вились. Не зря́ гово́рят: нужда́ учи́т!

звать (зову́, зовёшь),	
позва́ть*	— kutsuma
охри́пнуть* (охри́пну, -нешь)	— kähisema hakkama
напра́сно	— asjatult
неизве́стно	— pole teada
топо́р	— kirves
жа́ловаться (жа́луюсь, жа́луешься),	
пожа́ловаться*	— kaebama
прокля́тый, -ая, -ое	— neetud
не́кому́ помочь	— pole kedagi abiks kutsuda
спра́виться*	— toime tulema
не зря́	— mitte asjatult

§ 4. МУЖИК И БАРИН.

Наро́дная сказа́нка.

Э́то было́ давно́. Крестья́нин шёл по ле́су бога́того ба́рина. Он уви́дел за́йца и уби́л его.

Ба́рин в э́то вре́мя был в ле́су и пойма́л крестья́нина.

Крестья́нин ста́л проси́ть проше́ния: «За́яц — не медве́дь, — недо́рого сто́ит. В медве́дя я ни за что́ не ста́л бы стре́лять, что́ бы он ни дела́л».

Ба́рин отве́тил: «Не прощу́! А е́сли ты ко́гда-нибу́дь медве́дя застре́лишь в мои́х леса́х, то я те́бя на всю́ жизнь в тюрю́му поса́жу».

С ба́рином были́ сторожа́. Приказа́л он им мужика́ отве́сти в суд. Суд реши́л поса́дить крестья́нина на два́ года в тюрю́му.

Через два́ года крестья́нин верну́лся домо́й. Шёл он раз с ружьём на охóту через э́тот же лес. Вдруг он слы́шит крик. Бежи́т на крик. Э́то медве́дь схвати́л ба́рина.

Ба́рин уви́дел мужика́ и кричи́т: «Ми́лый мужичо́к, стре́ляй ско́рее в медве́дя! Освободи́ меня́ от сме́рти!»

Крестья́нин отве́чает: «Не́льзя мне́ застре́лить медве́дя в твоём ле́су. Ты меня́ на всю́ жизнь в тюрю́му поса́дишь».

Так заел медве́дь ба́рина.

ба́рин	— härra, mõisnik
давно́	— ammu
уби́ть	— tapma
пойма́ть	— kinni võtma, kinni püüdma
проси́ть прощё́ния	— andeks paluma
прости́ть	— andeks andma, andestama
ни за что́	— mingi hinna eest
что бы он ни делал	— mida ta ka ei teeks
тю́рьма́	— vangla
застрели́ть	— maha laskma
приказа́ть	— käskima
суд	— kohus
освободи́ть	— vabastama, päästma
смерть	— surm
заесть (пр. вр. заел)	— siin: ära murdma

§ 5. БЕСПОКОЙНЫЙ ПОДАРОК.

По М. Зонову.

1.

Пу́льке и Афóнке было всего́ пять-шесть дней, когда они о́стались без ма́тери. Охо́тник, дядя Ми́ша, привёз их пионе́рке Алле в подáрок. Афóня (так назва́ли «бра́тца») ве́сил 620 гра́ммов, а Пу́лька (его сестре́нка) — 580 гра́ммов.

Алла ста́ла уха́живать за медвежа́тами. Заве́ртывала их в мех, кла́ла в корзи́нку и по́ила молоко́м; пото́м, когда́ медвежа́та подро́сли, ста́ла корми́ть их ма́нной ка́шкой.

Когда́ Пу́льке и Афóнке было три ме́сяца, ко́нчилось их медве́жье «младене́чество» и нача́лось де́тство. А де́тки эти были озорны́е, и ско́ро в кварта́ре от них прóсто не ста́ло житья́. Почему́-то Пу́льку о́собенно интере́совали тря́пки, и она стала рвать портье́ры, ска́терти, коври́.

Афóнка больше интере́совался те́хником. Он люби́л тяну́ть и грызть прово́да. Так ему уда́лось стяну́ть и разби́ть настольную ла́мпу, откры́ть холоди́льник и разби́ть буты́лку с ма́слом. Ве́е ча́ще и ча́ще забира́лся в ва́нную ко́мнату, где грыз и отве́ртывал ме́дные кра́ны...

уха́живать (-ваю, -ваешь)	— hoolitsema
заве́ртывать (-ываю, -ываешь)	— sisse mähkima
заверну́ть* (заверну́, -нёшь)	

мех	— karusnahk
пойть (пою, пойшь)	— jootma
младёнчество	— varajane lapsepõlv
житья не ста́ло	— polnud võimalik elada
озорно́й, -ая	— vallatu
ковёр	— vaip
портье́ра	— eesriie
прово́д	— elektrijuhe
тяну́ть (тяну́, тянешь), потяну́ть*	— tõmbama, tirima
грызть (грызу́, грызе́шь)	— närima
стягива́ть (-ваю, -ваешь), стяну́ть* (стяну́, стянешь)	— maha tõmbama, kiskuma
холоди́льник	— külmutuskapp
забира́ться	— pugema

2.

В во́семь часо́в ве́чера, как то́лько начина́лась телеви́зио́нная пе́редача, медвежа́та броса́ли всё и бежа́ли к телеви́зору.

Не ду́майте, пожа́луйста, что они ста́ли любите́лями теле́видения. Всё объясня́ется о́чень прѳ́сто. Именно в это вре́мя, чтобы они не меша́ли смотре́ть и слу́шать телеви́зио́нные пе́редачи, им дава́ли соса́ть ру́ки, и они под звуки му́зыки сла́дко засыпали.

Когда́ они подро́сли, их ту́дно было́ отучи́ть от «лю́бви к телеви́зору». Прѳ́бовали на вре́мя телеви́зио́нных пе́редач запи́рать медвежа́т в ва́нную ко́мнату, но там они так кричали, так гры́зли дveréри, что приходи́лось их выпуска́ть.

Была́ у них дру́гая привы́чка. Чтобы́ во вре́мя кормле́ния они не ле́зли на́ руки, их сажали́ в опроки́нутую табуре́тку. Там они стоя́ли, ожида́я свою́ бу́тылку с молоко́м или ма́нну́ю ка́шу. Если́ медвежо́нку удава́лось само́му́ опроки́нуть табуре́тку, он залезал в неё и тре́бовал, чтобы́ его корми́ли.

пе́редача	— saade
любите́ль (м.)	— harrastaja, asjaarmastaja
соса́ть (сосу́, сосе́шь)	— imema
отучи́ть* (отучу́, отучи́шь)	— ära võõrutama; ära harjutama
привы́чка	— harjumus
табуре́тка	— taburet

опрокинутый, -ая, -ое	— ümberlükatud
опрокидывать (-ваю, -ваешь), опрокинуть* (-ну, -нешь)	— ümber lükkama, ümber ajama
залезать (-аю, -аешь), залезть* (залёзу, -зешь)	— sisse ronima
удаваться	— õnnestuma

3.

Мишками заинтересовались дрессировщики.

— Это наши будущие артисты, — говорили они.

Пришло время Пульке и Афоньке начинать учиться.

После обеда Пулька с Афонькой сладко спали. В это время и приехали два дрессировщика. Сонных медвежат взяли чужие люди, прикрыли мешками и понесли к машине. Алла плакала, медвежата поняли, что находятся в чужих руках, и начали вырываться и кусаться. Так Пулька и Афонька второй раз в своей жизни переменяли «квартиру».

Алла всё время вспоминала медвежат. А второго мая вместе с бабушкой пошла к ним в гости. С собой взяла банку мёда, сахару, печенье. Медвежата узнали своих воспитателей. Они протягивали свои лапки через решётки, лизали руки девочки, визжали от радости, и даже, как говорила Алла, у них на глазах были слёзы.

Вокруг собралось много народу. Люди спрашивали, что это за девочка, которую так любят медвежата.

Алла принесла медвежатам их постельку — шкуру дикой козы, и Пулька оттащила её в угол клетки. Принесла им любимые игрушки, и медвежата снова почувствовали себя, как дома.

У медвежат уже были свои дрессировщики, и они начали свою новую трудовую жизнь.

дрессировщик	— dresseerija
сонный	— unine
вырываться	— lahti rabelema
переменить	— muutma, vahetama
печенье	— küpsis
протягивать	— sirutama
решётка	— võre
лизать	— lakkuma
визжать	— kiunuma, vinguma
слеза, мн. ч. слёзы	— pisar
шкура	— (loom) nahk

1.

Со всех сторон приехали в Москву ребята со своими игрушечными самолётами и планёрами-моделями. Стали их пускать: надо было узнать, чья модель будет летать лучше и дальше всех.

Планёр Вовы Голубева всем очень нравился: небольшой, но крепкий. Крылья — голубые, корпус — темно-красный.

Вова влез на гору и пустил планёр. Ух ты! Полетел он прекрасно, хорошо, точно им управлял настоящий лётчик. Взрослые планеристы даже стали кричать ему, как живому:

— Вот, вот! Молодец! Прямо! Смелей!

Вдруг случилось то, чего никто не ожидал. Как только планёр поднялся повыше, ворона каркнула и кинулась за ним. Сейчас же из-за крыш вылетела вторая, третья...

Ласточки, которые ловили мух над рекой, зачирикали и целой стаей полетели туда же. И ребята впервые в жизни увидели страшный воздушный бой между игрушечным планёром и настоящими живыми птицами.

воздушный	— õhu-
планёр	— purilennuk
пускать (-аю, -аешь), пустить* (пущу́, пустишь)	— laskma
узнать	— teada saama
точно	— nagu
как только	— nii pea kui
кидаться (-аюсь, -аешься), кинуться* (кину́сь, кинешься)	— viskuma, sööstma
зачирикать*	— siristama
впервые	— esmakordselt

2.

Планёр высоко плыл в голубом небе, а к нему со всех сторон неслись враги. Ласточки носились вокруг, как чёрные стрелы. Вороны взлетали вверх, выше планёра, и как самолёты-истребители на войне, камнем падали оттуда прямо на планёр. Ударить его они ещё боялись, но от их крыльев планёр стал качаться.

— Ах, негодные! — кричали ребята. — Что делают? Хотят сбить его на землю. Эх, камнем бы их, камнем бы!..

Вдруг одна старая ворона рассердилась и кинулась к планёру свёрху. Трах! Она так ударила его, что даже внизу услышали стук. Планёр вздрогнул, качнулся раз-другой и быстро-быстро пошёл к земле.

Тут уж и Вова полёз в драку. Он схватил большую палку и побежал вверх по горе с криком:

— Кыш! Пошли прочь!..

Но было поздно. Планёр спускался всё быстрее, со свистом пролетел над ребятами и упал в кусты. Вороны мчались за ним почти до земли, но, увидев Вову с палкой, повернули назад.

Все побежали туда, где опустился планёр.

истребитель (м.)	— hävitaja
ударять (-яю, -яешь), ударить* (-рю, -ришь)	— lööma
качаться (-аюсь, -аешься), качнуться*	— kõikumata
негодный, -ая, -ое	— nurjatu; lurjus
вздрагивать (-ваю, -ваешь), вздрогнуть* (-ну, -нешь)	— võpatama
драка	— lööming; kaklus
пошли прочь!	— kasige minema!
свист	— siin; vingumine

§ 7. ТРИ МЕТРА ОТ ГИБЕЛИ.

1.

Колхозные овцы паслись высоко в горах. Там дули ветры, летали орлы, а в лесах были голодные волки.

Даже летом здесь в горах может быть метель. Однажды метель налетела внезапно, и пастухи не успели угнать овец вниз, в долину. Небо сразу покрылось темными тучами и пошёл снег. Вперед почти ничего не было видно.

Пастухи быстро собрали и погнали овец. Они с трудом двигались по горе против ветра. Вдруг из леса раздался вой волка. Овцы бросились от страха в другую сторону. Они побежали туда, где была глубокая пропасть.

Это замéтил то́лько оди́н ста́рший пасту́х Асла́н. Он реши́л во что бы то ни ста́ло спасти́ овец от ги́бели.

метель	— tuisk
гибель (ж.)	— hukumine
дуть (дует)	— puhuma
орёл (орла́)	— kotkas
внеза́пно	— järsku; ootamatult
доли́на	— org
про́тив (чего?)	— vastu
разда́ться*	— kostma
пропа́сть (ж.)	— kuristik
опа́сать (-аю, -аешь), спасти́* (спасу́, -се́шь)	— päästma
ниче́го не было́ видно	— polnud midagi näha
проти́в ветра	— vastu tuult
от стра́ха	— hirmu pärast
пастухи́ пасли́ овец	— karjased karjatasid lambaid
о́вцы пасли́сь в гора́х	— lambad sõid karjamaal mägedes

2.

— Иди́те навстрéчу во́лку! — кри́кнул он това́рищам, а сам погна́л коня́ пра́мо к про́пасти.

Впереди́ ни́че́го не ви́дно, но Аслан несе́тся вперёд. Ему́ ну́жно обогна́ть ста́до и погна́ть его́ обра́тно. Ина́че все о́вцы поги́бнут.

Наконе́ц сквозь метель он уви́дел, что обогна́л ста́до, оно́ уже мчит́ся позади́ него́. Тогда́ Аслан срáзу остано́вил коня́, поверну́лся и стал крича́ть и маха́ть рука́ми.

Передни́е овцы остано́вились, за́дние налетéли на них, и всё ста́до ста́ло. А когда́ овцы услы́шали кри́ки пастуха́, то все бро́сились наза́д. Аслан спас ста́до.

Уста́лый пасту́х соше́л с коня́ и тут то́лько уви́дел, что до края́ про́пасти остава́лось всего́ лишь три ме́тра.

навстрéчу (чему? дат. п.)	— vastu
пра́мо	— otse
обогна́ть (обгоню́, -нишь)	— ette jõudma
погиба́ть (-аю, -аешь), поги́бнуть* (-ну, -нешь)	— hukkuma
сквозь (что? вин. п.)	— läbi
поверну́ться* (-нусь, -нешься)	— end pöörama
уста́лый, -ая, -ое	— väsinud

§ 8. ВАЛЕНКИ.

(Из воспоминаний о В. И. Ленине).

По В. Бонч-Бруевичу.

1.

Наша партия долгие годы работала в подполье. Царское правительство преследовало революционеров, ссылало и сажало их в тюрьмы.

Владимир Ильич Ленин даже в ссылке умел ловко провести полицию и жандармов.

Когда Ленина сослали в далёкое сибирское село Шушенское, он написал там несколько статей о революционной рабочей партии.

Надо было переслать эти статьи товарищам. Но как? Долго думал над этим Владимир Ильич и наконец придумал...

В то время в Астрахани жила старая революционерка Лидия Михайловна Книпович. Владимир Ильич очень уважал её за смелость и находчивость. Вот что рассказывала Книпович много позднее.

— Был жаркий весенний день. Стучится ко мне почтальон и даёт извещение о посылке. «От кого это?» — думаю. Собираюсь и бегу на почту. Через несколько минут выносят посылку. Беру посылку и вижу: она из Минусинска. Фамилия отправителя мне неизвестна. Что такое? Прихожу домой, раскрываю посылку и вынимаю старые, но ещё крепкие валенки. Заглядываю внутрь, ищу рукой и из одного валенка достаю письмо, написанное незнакомым почерком. Читаю.

валенки (ед. ваенок)	— viltsaapad
подполье	— pōranda all
преследовать (преследую, -дуешь)	— jältama; taga kiusama
ссылать (ссылает),	
сослать (сошлёт)	— asumiseie saatma
тюрьма	— vangla
провести* (проведу, -ведёшь)	— siin: alt vedama; petma
жандарм	— sandarm
статья	— kirjutis; artikkel
находчивость (ж.)	— leidlikkus
стучаться (стучусь, -чійсья),	
постучаться*	— koputama

извещенне	— teade
посылка	— saadetis, pakk
отправитель (м.)	— saatja
внутри	— sisse
доставать (достаю, достаёшь)	— võtma
пóчерк	— käekiri

2.

— Дорогая бабушка, нас очень беспокоит Ваше заболевание ревматизмом ног. Доктора советуют при этой серьёзной болезни держать ноги в тепле. Мы знаем, что у Вас нет тёплой обуви и боюсь, что вы простудитесь. В Астрахани всегда сыро от моря и туманов. Носите, пожалуйста, валенки и не простужайте ног. Валенки ещё хорошие, подошвы двойные и очень тёплые. Мы живы, здоровы, чего и Вам желаем. Надя шлёт Вам поклон и привёт. И я желаю Вам всего наилучшего. Ваш Владимир.

Дальше шла подпись, которую нельзя было разобрать.

Я сразу поняла, что это посылка от Владимира Ильича. Но почему валенки? Я их ещё раз осмотрела и решила отпороть подошвы. Заперла комнату, отошла от окна, чтобы никто не видел, — и стала отпарывать подошву. Вдруг вижу уголок белой бумаги. Потом вытасила тонкие листочки, мелко исписанные почерком Владимира Ильича.

Я спрятала статьи под полом. А валенки стала носить по утрам и вечерам, а соседям объяснила, что так велел доктор. Статьи пролежали у меня полтора месяца, пока мне удалось передать их в надёжное место.

... Через несколько месяцев Владимир Ильич узнал, что «бабушка» с удовольствием носит валенки «на одной подошве». Тогда он понял, что она отпортила подошвы и нашла статьи.

беспокойть (-ою, -оишь), побеспокоить*	— tülitama, muret tegema
заболевание	— haigestumine
простужаться (-жаюсь, -жаёшься), простудиться* (простужусь, -студишься)	— end ära külmetama
простужать (-жаю, -жаёшь), простудить* (-жу, -дишь)	— külmetama

подо́шва	— saapatald
поклóн	— tervitus, kummardus
двойно́й	— kahekordne
привéт	— tervitus
по́дпись	— allkiri
разо́братъ	— aru saama (siin: kääkirjast)
отпа́рывать, отпо́ротъ*	— lahti harutama
надё́жный	— usaldatav, kindel

§ 9. НОВЫЕ СОСЕДИ.

По Н. Артюховой.

1.

— Дёвочки, вам задавали что-нибудь на каникулы?.. Задачи? Вот и хорошо. Расскажите мне...

— Сёверцева Наташа!

Где-то она слышала эту фамилию совсем недавно. Румяная девочка с длинными светлыми косами улыбнулась и вышла к доске.

«Хорошо выучила урок», — подумала Елена Павловна.

Но где же она встречала эту девочку раньше? Елена Павловна перелистала журнал. Против фамилии Наташи Сёверцевой почти одни пятёрки.

После уроков Елена Павловна шла домой. Набралось много тетрадей, даже в портфель не поместились. На улице было мало народу. Учительница остановилась у перекрёстка, чтобы лучше взять тетради.

— Елена Павловна, давайте я тетради понесу!

Торопливые шаги. Наташа Сёверцева решительно и осторожно взяла тетради.

— Мне кажется, я тебя уже где-то видела. Или ты похожа на кого-нибудь?

Наташа засмеялась.

— Это вы моего папу видели. Я на него, говорят, очень похожа. Ведь мы в одной квартире живём.

Елена Павловна тоже засмеялась:

— Так ты дочка Александра Михайловича? То-то, я смотрю, и фамилия как будто знакомая.

Ей вспомнилось, как четыре дня назад она при слабой помощи сынишки Вовки тащила по лестнице тяжёлый чемодан. И вдруг хлопнула дверь на третьем этаже: её будущий сосед быстро сбежал им навстречу, приветливо сказал: «Позвольте, я отнесу!» — и решительно взял чемодан.

задавать (задаю, задаёшь),	— üles andma,
зadать* (задам, задашь)	andma
румяный, -ая, -ое	— punapõskne
перелистывать (-тываю, -тываешь),	
перелистать* (-листаю, -листаешь)	— lehitsema
набираться (набирается),	
набраться* (наберётся)	— siin: kogunema
помещаться (-аюсь, -аешься),	
поместиться* (-шусь, -стишься)	— sisse mahtuma
перекрёсток (Р. п. -стка)	— tänavanurk; risttee
торопливый, -ая, -ое	— kärmas; kiire
похож, -а, -е (на кого? на что?)	— sarnane
хлопать (хлопаю, -аешь),	
хлопнуть* (хлопну, -нешь)	— kinni lööma
позвольте	— lubage

2.

... Но вечером, снимая пальто в передней, она услышала, как Наташа говорила отцу:

— Папа, изложение дописал? Давай скорее! Ведь ещё переписывать долго, ошибки проверять.

Елена Павловна была поражена. Конечно, может иногда отец проверить ошибки в домашней работе, но самому писать изложение вместо девочки — это уж никуда не годится! И каким требовательным тоном говорила Наташа.

И Наташа, и её отец легли в этот вечер поздно.

В школе после занятий, увидев на столе в учительской тетради с домашними изложениями, Елена Павловна спросила Наташину классную руководительницу:

— Ольга Васильевна, разрешите прочесть изложение моей соседки, Наташи Северцевой.

— Пожалуйста!

Шесть страниц, написанных ровным, аккуратным почерком. Ни одной ошибки, даже запятые все на своих местах, не больше и не меньше, чем требуется. Потом Елена Павловна заме-

тила нѣсколько попра́вок: вот здесь «а» попра́влено на «о», а на слѣдующей страницѣ добавлены тире́ и то́чка с запято́й. Значит, да́же списа́ть не могла́ внимате́льно, отец попра́вил пото́м. Это и понятнó. Ната́ша переписа́вала изложéние по́здно вѣчером.

пораженá	— üllatatud
никуда́ не годится́	— ei kõlba kuhugi
требовательный, -ая, -ое	— nõudlik
поправка	— parandus
добавлены́	— lisatud
тире́	— mõttekriips

3.

Домо́й она верну́лась по́здно. Загляну́в в кúхню, Елена Па́вловна уви́дела Ната́шу и её отца. На столé лежа́ли тетра́дь и Ната́шин учебник — зада́чник по геомéтрии для шесто́го клáсса. Ната́ша, зева́я, сидела тут же, посма́тривала в тетра́дь и ме́дленно вытира́ла тарелку.

— Так вот, Ната́шенька, треугóльный́к э́тот равнобе́дренный. Это́ будет у нас высотá, а это́ — основáние...

Ната́ша наклони́лась над тетра́дью и вдруг, засмея́вшись, трону́ла отца́ за плечó.

— Па́па, да ты засну́л! Папа! . .

Еле́на Па́вловна хоте́ла сердито́ сказа́ть: «Как же тебе не сты́дно, Ната́ша! Ра́зве ты не видишь, что папа уста́л? Неужели́ не могла́ сама́ днём пригото́вить уро́ки?» — но как раз в эту мину́ту де́вочка, услы́шав её шагí, поверну́лась к ней:

— Еле́на Па́вловна, не ста́вьте чайник, у нас есть кипятóк. Вот пожа́луйста!

Потом ласково́ приподня́ла голову́ отца́:

— Папа, ты совсем спи́шь. Дава́й лу́чше у́тром вста́нем по-раньше.

«Уста́лый он, — подумала́ Еле́на Па́вловна. — Да и по́здно уже́».

Она реши́ла погово́рить с де́вочкой отде́льно, не при отце́.

зевáя	— haigutades
треугóльный́к	— kolmnurk
равнобе́дренный	— võrdhaarne

высота	— kõrgus
основание	— alus
трогать (-аю, -аешь), тронуть* (трону, -нешь)	— puudutama
кипяток (род. п. -тка)	— keev vesi
приподнимать (-маю, -маешь), приподнять* (приподниму́, -мешь)	— üles tõstma (veidi)
отдельно	— eraldi

4.

... Вечером Наташа не хлопотала, как обычно, в кухне. Александр Михайлович сам жарил что-то на сковородке. Тут же, около него, лежали Наташин учебник и тетрадь.

— Где же ваша молодая хозяйка?

— К бабушке уехала. Бабушка за городом живёт.

Елена Павловна посмотрела на тетрадь.

— Александр Михайлович, я всё хочу вас спросить... про ваши вечерние занятия с дочкой.

Он ответил с виноватым видом:

— Я понимаю, конечно, что не дело это... Устаёт она очень.

— Отчего же? Я думаю, устаёт не больше, чем другие девочки.

Его лицо стало грустным.

— Не все девочки в тринадцать лет — хозяйки в доме.

Елена Павловна смутилась.

— Я про занятия, про домашние задания... Она что, болела у вас? Много пропустила?

Он удивился.

— Нет, она очень редко болеет. По-моему, в этом году ни одного дня не пропустила.

— Так я хотела сказать про ваши занятия по вечерам.

— Вы, конечно, правы, — сейчас же согласился он. — Трудновато после такого большого перерыва...

— Позвольте, — перебила его Елена Павловна, — какой перерыв?

— Да ведь сколько лет не занимался! Даже семилетки не кончил. А теперь чувствую — не хватает теоретических знаний. Тут как раз у нас при заводе вечерняя школа открылась. Вот и

стали мы с дочкой одноклассниками. Хочется потом в заочный техникум поступить. Самое трудное, конечно, с математикой. Да и ошибки в домашних работах она мне тоже проверяет каждый раз... Ну да ничего, как-нибудь справлюсь самостоятельно. А нашим занятиям, не беспокойтесь, конец...

— Нет, нет, отчего же? Зачем же? — опять перебила его Елена Павловна. — Занимайтесь с дочкой на здоровье, обязательно занимайтесь! Ничего, кроме пользы, ей это не принесёт. А если что нужно, или ей некогда, я сама всегда с удовольствием помогу.

Елена Павловна вдруг засмеялась, увидев его удивлённое лицо:

— Хорошая у вас дочка!

хлопотать (хлопочу, хлопочешь)	— askeldama
жарить (жарю, жарить), поджарить*	— praadima
сковородка	— pann
виноватый, -ая, -ое	— süüdi, süüdlane
это не дело	— see ei ole hea
смутиться* (смутьишься)	— segadusse sattuma
согласиться* (соглашусь, -сишься)	— nõustuma
перерыв	— vaheaeg
перебивать (-ваю, -ваешь), перебить* (перебую, перебьешь)	— vahele rääkima
семилетка	— seitsmeklassiline kool
одноклассник	— klassikaaslane
заочный	— kaugõppe
справляться, справиться* (справлюсь, справишься)	— toime tulema
обязательно	— tingimata
польза	— kasu
с удовольствием	— meeleldi
удивлённый	— imestunud

§ 1. СОСТАВ СЛОВА.

(Sõnaosad.)

1.

Корень слова.

Назовите часть слова, общую (ühine) для всех данных слов.

Школа, школьный, школьник, школьница, пришкольный.

Общая часть этих слов: **школ** — это **корень** слова.

Упражнение 1. Найдите корень в этих словах.

Стол, столик, столовая, под столом. Домик, домашний, дом, домой. Ученик, ученица, учить, учение, учитель. Писать, письмо, написала, список. Кормить, кормовой, корм, кормлю.

Упражнение 2. Найдите в этих предложениях слова с одним корнем.

1. Антс чистит сапоги. 2. На столе чистая бумага. 3. Зимой было холодно. 4. Ребята любят зимние игры. 5. Настали холодные осенние дни. 6. Осенью ученики идут в школу. 7. Солнце светит ярко. 8. На улице уже светло. 9. Наш класс большой и светлый.

2.

Окончание и суффикс.

(Muutelõpp ja tuletusiide.)

1) Найдите корень в этих словах, обратите внимание на ту часть слова, которая изменяется:

У стола, под столом, на столе.

Пишу, пишешь, пишете.

-а, -ом, -е — окончания существительных

-у, -ешь, -ете — окончания глаголов

Окончание — это часть слова, которая изменяется при склонении или спряжении.

2) Найдите корень в этих словах; обратите внимание на выделенную часть слова.

На столе, у столика; зима, зимний; на тракторе, с трактором; дети детский; рассказ, рассказывает.

В этих словах **-ик, -н-, -ист, -ск-, -ыва-** — суффиксы.

Суффикс — это часть слова, которая стоит между корнем и окончанием.

Упражнение 3. Найдите суффиксы в выделенных словах.

1. Ученики списывают упражнение.
2. Бабушка рассказывает сказку.
3. Машинист водит машину.
4. Пионеры собрались в пионерской комнате.
5. Каменщики строят каменную стену.
6. Летний день длинный и тёплый.
7. Они жили в маленьком домике.

Упражнение 4. Образуйте существительные при помощи суффиксов.

Праздновать, писать, читать, продавать, покупать, рисовать, мастерить, летать.

3.

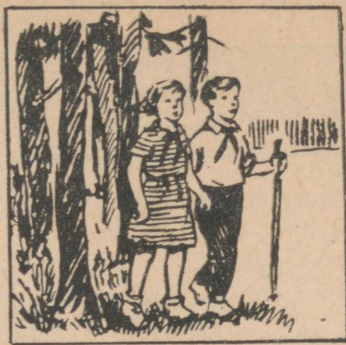
Приставка.

(Eesliide.)

Прочитайте подписи к картинкам и переведите на эстонский язык.



Пионеры входят в лес.



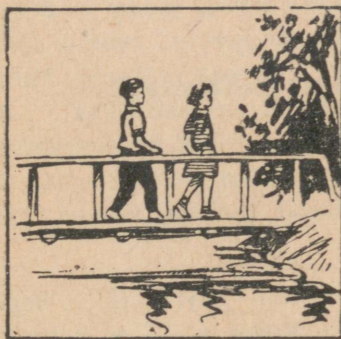
Пионеры выходят из леса.



Пионеры уходят в горы.



Пионеры подходят к реке.



Пионеры переходят реку.



Пионеры приходят домой.

В-, вы-, у-, под-, пере-, при- — приставки.

Приставка — это часть слова, которая стоит перед корнем.

Обратите внимание, какое значение даёт глаголу приставка:

Приставка

в-	sisse	вбежать	вписать
вы-	välja	выбежать	выписать
под-	juurde	подбежать	
	alla		подписать
пере-	üle	перебежать	
	ümber		переписать
при-	kohale	} прибежать	
	juurde		
с-	alla	} сбежать	убежать
	äga		
	maha		
у-	äga	списать	

Упражнение 5. Впишите вместо точек нужную приставку. Подчеркните предлоги.

Вдруг Петя ... бежал в комнату, взял мяч и снова ... бежал из комнаты. На другой стороне улицы он увидел своего друга Марта. Петя ... бежал через улицу и ... бежал к Марту. Мальчики ... бежали, я не видел их больше. Через час Петя ... бежал домой.

Упражнение 6. Выберите нужный глагол (вошёл, вышел, пришёл, ушёл, подошёл, перешёл).

Я шёл по улице. Вдруг я увидел своего друга. Я ... через улицу и ... к нему. Мы поговорили, а потом я ... в магазин. Я купил книгу и ... из магазина, но мой друг уже ... Вечером он ... ко мне, и мы вместе слушали радио.

Упражнение 7. Переведите на русский язык.

Isa läks ära väga vara. Isa tuli koju kell 5. Ants tegi ukse lahti ja astus tuppa. Ta läks riivli juurde, võttis riivulilt raamatu ja läks toast välja. Vanamees läks üle tee ja astus kauplusse.

Упражнение 8. Впишите нужную приставку.

1. Ээди ... писал под письмом своё имя. 2. Мы ... писали упражнение с книги. 3. Майт читает книгу и ... писывает слова в словарь. 4. Ребята ... бежали с лестницы и ... бежали во двор. 5. Мальчик ... бежал через дорогу. 6. Девочка ... бежала из сада. 7. Мила быстро ... бежала в комнату.

Упражнение 9. Разберите эти слова по частям слова (по образцу).

Слово	Приставка	Корень	Суффикс	Окончание
прилетает	при	лет	а	ет
дворник	—	двор	ник	—
переодевает				
холодный				
пересказ				
умываешь				
принесёшь				
прочитаю				

§ 2. ПРОШЕДШЕЕ ВРЕМЯ ГЛАГОЛОВ.

1.

Прошедшее время у глаголов на -ть и -ти.

Упражнение 10. Составьте предложения в прошедшем времени с каждым из трёх слов.

Март, Айно, дети

помогать бабушке
поздравить отца
вымыть посуду
накрыть на стол
убрать со стола

Образец. Март помогал бабушке.

Упражнение 11. Напишите глаголы в прошедшем времени. Допишите существительные в винительном падеже.

1. Мы долго (ждать) брат 2. Мила весело (вбежать) в комнат 3. Она (показать) бабушке полоск 4. Внук (показать) бабушке книг 5. Пионеры (выбрать) Мил ... в совет отряда. 6. Мама (поздравить) дочк ... с праздником. 7. Ребята (накрывать) на стол ... к обеду. 8. Велло (взять) тряпк ... и (вымыть) пол 9. Сестра (пришить) на платье полоск

От глагола **идти** прошедшее время:
шёл, шла, шло, шли.

Упражнение 12. Вместо точек напишите прошедшее время от глагола **идти**.

Ребята ... по лесу. Колхозник ... по дороге. Колхозное стадо ... домой. Тракторист ... по полю. Девушка ... на работу. Мы ... в школу. Учительница ... на урок.

Упражнение 13. Вставьте глаголы «идти» или «сесть» в прошедшем времени. Существительное употребляйте в правильном падеже.

Тракторист	— в (поле)	Бабушка	— на (стул)
Тракторист	— на (трактор)	Бабушка	— в (комната)
Учитель	— на (скамейка)	Подруга	— в (театр)
Учитель	— на (концерт)	Подруга	— на (место)
Пионеры	— на (сбор)		
Пионеры	— на (трава)		

Упражнение 14. Напишите эти предложения в единственном числе.

1. Ученики ходили в школу. 2. Сёстры ждали брата домой. 3. Мальчики приходили из школы, обедали и потом учили уроки. 4. Девочки доставали посуду из шкафа и ставили на стол. 5. Она блестела на солнце. 6. Письма лежали в почтовом ящике. 7. Ученицы поздравили подругу с днём рождения. 8. Мальчики пошли на каток, а девочки пошли покупать лыжи. 9. По дороге ехали грузовики. 10. Внучки помогали бабушке по хозяйству:

мыли посуду, накрывали на стол и убирали комнату. 11. Скамейки стояли у стола.

Упражнение 15. Прочитайте предложения с каждым словом в скобках.

Пионеры поздравили с днём рождения (*кого?* вин. п.) (отец, сестра, мама, бабушка, лётчик, брат, девочка, школьник, пионерка, бригадир, инженер, доярка).

Бабушка велела внучке вымыть (*что?* вин. п.) (посуда, пол, нож, вилка, ложка, стакан, тарелка, окно, чайник, стена, стол, чашка).

2.

Прошедшее время у глаголов на -ся.

Упражнение 16. Глагол в скобках прочтите в прошедшем времени с каждым существительным.

1. Подруга, ученик, пионеры (заниматься) алгеброй. 2. Собака, пастух, ребята (бояться) волка. 3. Пионер, девочки, сестра (учиться) на «отлично». 4. Спортсменка, туристы, охотник (радоваться) хорошему лету. 5. Колхозница, трактористы, бригадир (трудиться) на поле. 6. Автобус, машина, грузовики (остановиться) перед вокзалом. 7. Книга, фильм, песни (нравиться) ребятам. 8. Пионеры, турист, сестра (вернуться) из похода. 9. Мальчик, ребята, мама (проснуться) очень рано.

Упражнение 17. Допишите глаголы в прошедшем времени.

1. Отец ждал сына и очень волнова ... 2. Пионеры верну ... из лагеря. 3. Мой друг занима ... лыжным спортом. 4. Мила занима ... рукоделием. 5. Дядя верну ... из командировки. 6. Наш класс хорошо учи ... весь год. 7. Сестра учи ... в прошлом году в пятом классе. 8. Мы труди ... летом на огороде. 9. Ребята обрадова ... подаркам. 10. Сын броси ... к вагону встречать отца. 11. Я обрадова ... приезду бабушки. 12. В этой четверти наши пионеры хорошо учи ... 13. Они стара ... всегда помогать дома родителям.

Упражнение 18. Переведите на русский язык.

1. Kalju õppis alati hästi, täna ta sai algebras «viie». 2. Meie poisid tegelesid spordiga. 3. Me püüdsime hästi õppida. 4. Maret

- püüdis ülesannet lahendada. 5. Lapsed ärkasid hommikul hilja. 6. Isa ärkas väga vara. 7. Ma ärkasin eile kell seitse. 8. Vanaema vaatas aknast ja naeris. 9. Me väga naersime eile kinos. 10. Turistid pöördusid matkalt koju. 11. Film meeldis tütarlapsele ja isale. 12. Kas vanaemale meeldis see raamat?

Упражнение 19. Соедините слова по образцу.

Платок бабушки.	План (работа).
Окно (комната).	Пальто (внук).
Совет (отряд).	Шляпа (дедушка).
Галстук (пионер).	Время (обед).
Член (совет).	Книга (пионерка).
Член (бригада).	

Упражнение 20. Допишите по своему выбору существительное.

- | | |
|---------------------------------|--------------------------------|
| 1) В комнате нет | 8) У Милы не было |
| 2) У бабушки нет | 9) В книге нет |
| 3) На столе не было | 10) В классе нет |
| 4) В кастрюле не было | 11) На полке не было |
| 5) В иголке нет | 12) В саду нет |
| 6) На стене нет | 13) У брата нет |
| 7) В сумке не было | 14) На улице не было |

§ 3. НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ.

Первое спряжение.

1.

Читать	Писать	Одеваться
я читаю	я пишу́	я одева́юсь
ты читаешь	ты пи́шешь	ты одева́ешься
он } читает	он } пи́шет	он } одева́ется
она }	она }	она }
мы читаем	мы пи́шем	вы одева́етесь
вы читаете	вы пи́шете	они одева́ются
они читают	они пи́шут	мы одева́емся

Упражнение 21. Проспрягайте в настоящем времени (по образцу глагола «читать»).

Помогать другу. Убирать комнату. Выступить на сборе.

Упражнение 22. Проспрягайте в настоящем времени (по образцу глагола «писать»): горько плакать (плáчу); резать (рэжу) ножом; вязать (вяжú, вяжешь) платок; искать (ищú, ищешь) книгу.

Упражнение 23. Допишите глаголы в настоящем времени.

1. Мы обеда ... в два часа. 2. Что ты стира ... ? 3. Ребята убира ... комнаты. 4. Наш хор выступа ... на сцене. 5. Зачем ты меша ... брату? 6. Что вы дела ... на уроке труда? 7. Велло выбира ... книги в библиотеке. 8. Дедушка закрыва ... окно. 9. Мама накрыва ... на стол. 10. Ученица отвеча ... у доски. 11. Как ты помога ... дома по хозяйству? 12. Что ты собира ... в корзинку?

Упражнение 24. Переведите глагол и напишите его в настоящем времени.

1. Ученик (vastab) у доски. 2. Ребята (mängivad) на дворе. 3. Ты (lahendad) задачу. 4. Сегодня мы (saadame) брата на вокзал. 5. Ученики (koristavad) класс. 6. Велло (parandab) на доске свои ошибки. 7. Я (kaevan) грядки в саду. 8. Пионервожатая (esineb) на собрании. 9. Я (abistan) готовить обед. 10. Что вы (korjate) в саду?

Упражнение 25. Закончите предложения глаголом «плакать» в настоящем времени.

1. Этот мальчик часто ... 2. Мы с братом никогда не ... 3. Неужели эти ребята ... ? 4. Я совсем не ... 5. О чём вы, девочки, ... ? 6. У девочки болит зуб и она ...

Упражнение 26. Поставьте глагол в настоящем времени.

1) Бабушка (вязать) мне чулки. 2) Я (вязать) отцу тёплые варежки. 3) Мои подруги (вязать) подарки маме. 4) Сестра (резать) хлеб ножом. 5) Я (резать) лоскут ножницами. 6) Что ты (искать) в шкафу? 7) Я (искать) иголку и напёрсток. 8) Учитель (искать) на полке книгу о планетах. 9) Я часто (писать) письма сестре. 10) Сестра всегда (писать) длинные письма.

Рисовать.

я рисую	мы рисуем
ты рисуешь	вы рисуете
он	они рисуют
она	
} рисует	

Упражнение 27. Поставьте вместо точек глагол «отсутствовать» в нужной форме.

1. Я ... только по болезни.
2. Почему ты так часто ...?
3. Ученики у нас в классе редко ...
4. Вы когда-нибудь ... на уроках?
5. Мы никогда не ... на сборе отряда.

Упражнение 28. Используйте в предложении слова в скобках.

1. Мальчик рисует (перо, карандаш, кисточка, краска, мел).
2. Наша команда соревнуется с (школа, класс, техникум, отряд).

Упражнение 29. Прочитайте это предложение с каждым словом в скобках.

Люди радуются (*чему?*) (тепло, свет, праздник, зима, весна, лето).

Упражнение 30. Прочитайте в настоящем времени.

- 1) Ребёнок радовался кукле.
- 2) Я радовался хорошей погоде.
- 3) Туристы путешествовали по Крыму.
- 4) Где ты путешествовал летом?
- 5) Я отсутствовала по болезни.
- 6) Юку очень часто отсутствовал.
- 7) С кем вы соревновались на спартакиаде?
- 8) Мы соревновались с 6-б классом.

Упражнение 31. Переведите на русский язык.

1. Meie õpilased võistlevad täna tehnikumi meeskonnaga.
2. Kellega te võistlete?
3. Mai joonistab väga hästi.
6. Miks sa nii sageli puudud?
7. Täna puudub Eevi Metsalu.
8. Ma ei puudu kunagi.

Давать.

я даю		мы даём
ты даёшь		вы даёте
он	} даёт	они дают
она		

Как «давать» спрягаются глаголы:

задавать	(üles andma)
продавать	(müüma)
вставать	(tõusma)
уставать	(väsima)
отставать	(maha jääma)

Упражнение 32. Проспрягайте «вставать рано».

Упражнение 33. Напишите эти предложения в настоящем времени.

1. Дедушка давал мне читать интересные книги. 2. Ребята давали кролику капусту. 3. Вы давали зимой корм птицам? 4. Утром я давала сестре булку и молоко. 5. Почему ты так долго не давал мне книгу? 6. Дежурный собирал тетради и давал их учителю.

Упражнение 34. Составьте предложения с этими словами. Глагол ставьте в настоящем времени.

1. Учительница, задавать, ученик, правило.
2. Тынис, отставать, по, алгебра.
3. Продавцы, продавать, в, магазин, овощи.
4. Ты, уставать, от, работа.
5. Ребята, уставать, от, бег.
6. Почему, вы, так, уставать, от, прогулка.

Упражнение 35. Вставьте глагол «вставать» в настоящем времени.

1. Когда ты ... утром? Мы ... утром в семь часов. 3. Родители ... очень рано. 4. Я ... с места и иду к доске. 5. Больной уже ... с кровати. 6. Почему вы не ... со стула?

ШИТЬ	ЖИТЬ	МЫТЬ	ИДТИ
я шью ты шьёшь	я живу ты живёшь	я мою ты моешь	я иду ты идёшь
Так же спрягаются: <i>пить, лить, бить</i>	Так же спрягается: <i>плыть</i>		Так же спрягаются: <i>ждать брать (беру́) звать (зову́)</i>

Упражнение 36. Закончите предложения.

Таня пьёт утром молоко. Мы живём в Таллине . . .
 Что ты Ты
 Сёстры Дети
 Я Я
 Дедушка Майт
 Мы Вы

Упражнение 37. Замените все глаголы формой второго лица единственного числа.

1. Я живу в колхозе «Победа». 2. Она шьёт брату рубашку.
 3. Мы моем руки перед едой. 4. Он ждёт друга. 5. Он берёт книгу.
 6. Она отстаёт по алгебре. 7. Спортсмен плывёт по реке.
 8. Я пью чай. 9. Ребята моют пол. 10. Я даю сестре конфету.
 11. Он очень скоро устаёт в походе. 12. Зачем он льёт воду в стакан?

Упражнение 38. Переведите на русский язык.

1. Kas sa võtad raamatuid raamatukogust (в библиотеке)?
 2. Jah, ma loen väga palju ja võtan raamatukogust raamatuid.
 3. Õde peseb põrandat. 4. Eevi pühib riivililt tolmu. 5. Mina tõusen hommikul kell seitse, aga vennad tõusevad kell kuus. 6. Lapsed kutsuvad isa ja ema koondusele. 7. Vanaema ootab tütarlast koolist. 8. Lapsed aitavad vanaema majapidamises (по хозяйству).
 9. Mida sa õmbled?

Упражнение 39. Напишите эти предложения в настоящем времени.

1. Бабушка жила в деревне и писала нам письма. 2. Моя сестра работала в магазине и продавала овощи. 3. Колхозники шли по дороге и беседовали друг с другом. 4. Я брала ведро и лила воду в кастрюлю. 5. Отец вставал рано утром и шёл на работу. 6. Учитель спрашивал нас, а потом объяснял и задавал новое правило. 7. В воскресенье я вставала, убирала комнату, потом шла к подруге и звала её играть в волейбол.

Упражнение 40. Переведите на русский язык.

1. Hommikul me peseme nägu, kaela ja käsi. 2. Ema peseb last. 3. Mida te õmblete? 4. Ma õmblen pluusi. 5. Ema õmbleb pojale palitut. 6. Hommikul ma joon kohvi. 7. Vanaisa joo teed. 8. Mida sa pesed? 9. Ma pesen tassi ja lusikad. 10. Käsitöö tunnis tütarlapsed õmblevad põllesid (передник). 11. Me õmbleme taskurätti.

§ 4. НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ.

Второе спряжение.

1.

говорить	стучать
я говорю	я стучу
ты говоришь	ты стучишь
он } говорит	он } стучит
она }	она }
мы говорим	мы стучим
вы говорите	вы стучите
они говорят	они стучат

Как «говорить» спрягаются глаголы: *велеть, стоять, варить* (варю, варишь), *смотреть* (смотрю, смотришь).

Как «стучать» спрягаются глаголы: *кричать, лежать, молчать, держать* (держу, держишь), *дышать* (дышу, дышишь), *учить* (учу, учишь).

Упражнение 41. Допишите глаголы в настоящем времени.

1. Почему ты так сильно стуч ... ?
2. Я стуч ... в дверь, но никто мне не открыва ...
3. Ребята очень громко крич ...
4. Почему вы так крич ... ?
5. Мы сто ... у окна и смотр ... на улицу.
6. Почему он так тяжело дыш ... ?
7. Я дыш ... спокойно.
8. Бабушка держ ... в руках корзину.
9. Ты не так держ ... ручку, когда пиш ...
10. Сегодня все ребята уч ... новую песню.

Упражнение 42. Проспрягайте в настоящем времени «дышать спокойно»; «учиться в школе».

Стучать в окно (вин. п.) — koputama aknale.

Упражнение 43. Напишите существительное с правильным окончанием.

1. Сосед стучал в (стена).
2. Бабушка стучала в (окно);
3. Я стучал в (форточка).
4. Зачем вы стучали в (забор)?
5. Ты стучала в (рама окна).

Упражнение 44. Переведите на русский язык.

1. Laps karjub kõvasti.
2. Arst käsib haigel lamada.
3. Miks sa hingad nii raskesti?
4. Ma laman diivanil, mul on gripp.
5. Ema keedab lõunat.
6. Vend õpib algebrat.
7. Uno seisab laua juures ja vaikib.
8. Miks sa vaikid ja ei vasta vanaisale?

2.

Сидеть.

я сижу́	мы сиди́м	
ты сиди́шь	вы сиди́те	
он	} сиди́т	они сидя́т
она		

Велеть:

Дедушка

Вожатая

Мы

внук
пионерка
друг

купить хлеба.
помогать дома.
хорошо учиться

3.

Настоящее время у глаголов «есть», «хотеть», «бежать».

есть	хотеть	бежать
я ем	я хочú	я бегú
ты ешь	ты хочешь	ты бежишь
он } ест	он } хочет	он } бежит
она } ест	она } хочет	она } бежит
мы едím	мы хотím	мы бежím
вы едíte	вы хотíte	вы бежитe
они едят	они хотят	они бегут

Упражнение 49. Вместо точек напишите глагол «есть» в настоящем времени.

1. Ты сидишь у стола и ..., суп. 2. Почему вы ничего не ... ? 3. Спасибо, я всё время ... 4. Что вы ... ? 5. Я ... грушу. 6. Ребята ... свой завтрак на перемене. 7. За ужином мы ... хлеб с маслом и овощи, а маленький брат ... только кашу. 8. Хилья ... сладкое яблоко.

Упражнение 50. Вместо точек напишите глагол «хотеть» в настоящем времени.

1. Ты ... идти со мной на каток? Нет, я не ... идти туда сегодня. 2. Что они ... делать? Они ... работать на тракторе. 3. Зачем вы ... ехать в колхоз? Мы ... убирать урожай вместе с колхозниками. 4. Эрвин ... прочитать эту книгу? Да, он ... взять её в библиотеке.

Упражнение 51. Вместо точек напишите глагол «бежать» в настоящем времени.

1. Куда ты ... ? Я ... в магазин за хлебом. 2. Почему вы так быстро ... ? Мы ... на вокзал к поезду. 3. Ребята быстро ... к речке, а Тыну ... позади всех.

Упражнение 52. Переведите на русский язык.

1. Ma tahan minna liuväljale, aga mu sõbratar ei taha. 2. Kuhu te tahate homme minna? 3. Me tahame homme minna Kadriorgu. 4. Me sööme ploome ja pirne. 5. Kas sa ei taha süüa? 6. Sa sööd väga vähe. 7. Kuhu sa jooksed? 8. Ma jooksen õe juurde, ta istub üksinda kodus ja nutab. 9. Kodus me sööme, puhkame ja valmis-tame ülesandeid.

Упражнение 53. Составьте предложения (по образцу).

Лошадь бежит по дороге.

Ребёнок ест кашу.

Гости (мост).

Ребята (пирог).

Я (луг).

Я (котлета).

Мальчик (улица).

Мы (яблоко).

Вы (тропинка).

Вы (капуста).

Ты (лестница).

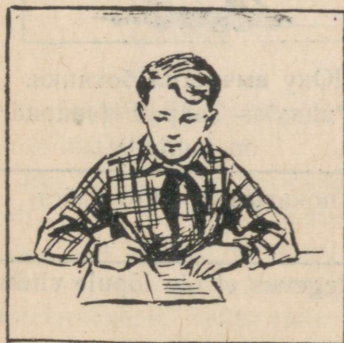
Ты (брюква).

§ 5. ВИДЫ ГЛАГОЛА.

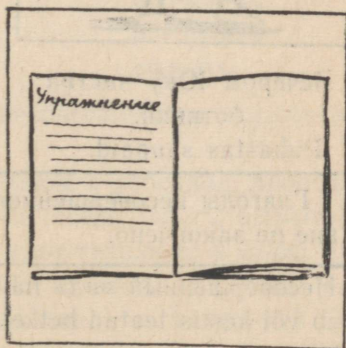
1.

Посмотрите внимательно картинки и прочитайте предложения под ними.

Несовершенный вид.



Совершенный вид.



После обеда Юку писал
упражнение.

Kirjutas harjutust
(aga ei lõpetanud veel).

Юку написал упражнение.

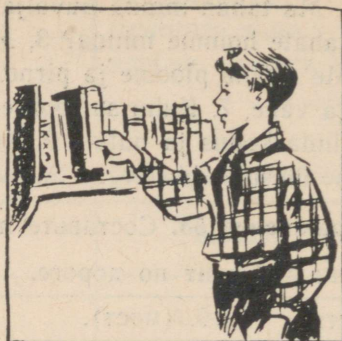
Kirjutas harjutuse
(kirjutas lõpuni).

Несовершенный вид.



Потом Юку читал книгу.
Luges raamatut.

Совершенный вид.



Юку прочитал книгу.
Luges raamatu läbi.



Вечером Юку чистил
ботинки.
Puhastas saapaid.



Юку вычистил ботинки.
Puhastas saapad (saapad
on puhtad).

Глаголы несовершенного вида показывают, что действие не закончено.

«Несовершенный вид» näitab, et tegevus ei ole lõpule viidud, kestab või kestis teatud hetkel.

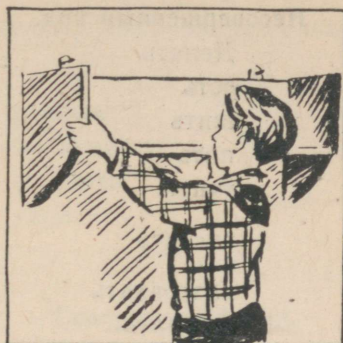
Мальчик сидит за столом и пишет упражнение. (Tegevus kestab antud hetkel.)

Когда я вошёл в комнату, мальчик писал упражнение. (Sel hetkel, kui ma tuppa tulin, tegevus kestis, ei olnud veel lõpule viidud.)

Несовершенный вид.



Совершенный вид.



На уроке труда Юку делал полку.
Tegi riulit.

Юку сделал полку.
Tegi riuli (valmis).

Глаголы совершенного вида показывают, что действие закончено.

«Совершенный вид» näitab, et tegevus on lõpule viidud.

Мальчик написал упражнение и сдал тетрадь учителю.

(Harjutus on valmis kirjutatud.)

Несовершенный вид.

Читать
рисовать
обедать
строить
мыть

Совершенный вид.

Прочитать
нарисовать
пообедать
построить
вымыть

Упражнение 54. Выберите глагол несовершенного или совершенного вида.

Все были дома, мы сидели за столом и (обедали, пообедали). Когда мы (обедали, пообедали), мы стали (мыть, вымыть) посуду. Мы (мыли, вымыли) посуду и поставили её в шкаф. После обеда я сидела на диване и (читала, прочтала) рассказ о смелом пионере, Рейн (рисовал, нарисовал) и маленький Велло играл на полу, он (строил, построил) дом из кубиков. Когда я (читала, прочтала) рассказ, я рассказала Рейну о смелом мальчике. Рейн показал мне свой рисунок, он (рисовал, нарисовал) самолёт ТУ-114, а Велло (строил, построил) большой дом из кубиков.

Несовершенный вид.

Делать
 есть
 шить
 пить
 учить
 чистить
 завтракать
 ужинать
 дарить
 видеть

Совершенный вид.

Сделать
 съесть
 сшить
 выпить
 выучить
 вычистить
 почистить
 позавтракать
 поужинать
 подарить
 увидеть

Упражнение 55. Впишите вместо точек нужный глагол в прошедшем времени.

- | | | |
|---|---|----------------------|
| 1. Майму долго ... письмо подруге. | } | писать |
| Когда она ... письмо, она пошла на почту. | | написать |
| 2. Брат ... утром молоко; он ... два стакана. | } | пить |
| | | выпить |
| 3. Когда мы ... суп, мама дала нам котлеты. | } | есть |
| | | съесть |
| 4. Когда ребята ... зубы и ... лицо, они оделись и сели завтракать. | } | чистить, вычистить |
| | | мыть, вымыть |
| 5. Сирье быстро кончила сегодня все дела: ... уроки, ... журнал и ... шарф. | } | учить, выучить |
| | | читать, прочитать |
| | | стирать, выстирать |
| 6. После обеда Антс долго сидел у стола: ... упражнение, ... стихотворение и ... картину. | } | писать, написать |
| | | учить, выучить |
| | | рисовать, нарисовать |

Упражнение 56. Переведите на русский язык.

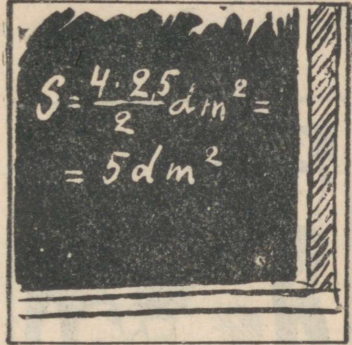
1. Täna pärast lõunat ma lugesein raamatut. 2. Ma lugesein raamatu läbi ja viisin (otnõe) raamatukogusse. 3. Poeg joonistas pildi ja kinkis isale. 4. Ta joonistas pilti 2 tundi. 5. Vanaema õmbles tütarlapsele palitu (valmis). 6. Aadu sõi lõunat, kui ma tema juurde tulin. 7. Aadu lõunatas ja läks siis koondusele. 8. Miila õppis luuletuse pähe.

По картинкам составьте предложения; употребляйте следующие глаголы в прошедшем времени:

решать	—	решить
проверять	—	проверить
отвечать	—	ответить
украшать	—	украсить

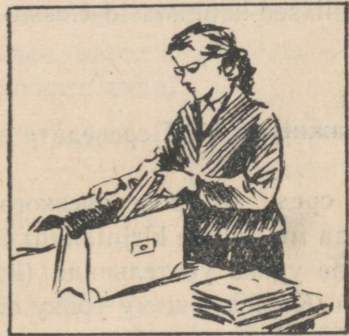
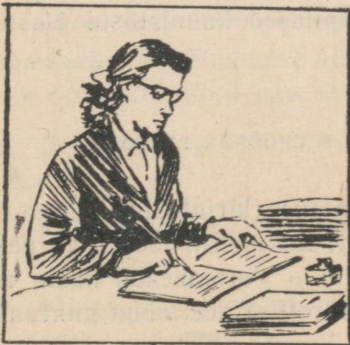
Несовершенный вид.

Совершенный вид.



Laine lahendas ülesannet.

Laine lahendas ülesande.



Õpetaja kontrollis vihikuid.

Õpetaja kontrollis vihikud ja pani nad portfelli.



Laine vastas reeglit.



Laine vastas reegli ja sai viie.



Õpilased kaunistasid klassi.



Õpilased kaunistasid klassi.

Упражнение 57. Переведите данные в скобках глаголы.

В среду на уроке русского языка мы (kirjutasime) диктант. Когда мы (olime kirjutanud) диктант, дежурный собрал тетради. После урока учительница (kontrollis) в учительской наши тетради. К следующему уроку она (kontrollis) все наши диктанты. Я (tegin) в диктанте три ошибки. Учительница вызвала меня (vastama). Когда я (vastasin), Эльмар (kirjutas) на доске упражнения. Я (vastasin) на все вопросы.

Упражнение 58. Переведите на русский язык.

Ülesanne oli raske, ma lahendasin ülesannet kaua. Lõpuks (наконец) lahendasin ülesande õigesti. Me kuulasime (слушали), kuidas Ants vastas. Kui Ants oli vastanud, läks ta oma kohale. Väike Aino joonistas pildi ja kinkis selle (eë) õele. Me sõime juba hommikueinet, kui Ants ärkas (проснулся). Kui me olime hommi- kueine söönud, läksime kooli.

4.

Несовершенный вид.

Совершенный вид.

- | | |
|---|---|
| 1. На уроке физкультуры мы прыгали в длину.
(mitu korda) | На этот раз я прыгнул 4 метра.
(üks kord) |
| 2. Мы уже спали, и брат долго стучал в дверь.
(kaua) | Я стукнул в окно, и Велло сразу услышал меня.
(üks kord) |
| 3. Мы провожали друга и долго махали ему платком.
(kaua) | Тренер махнул флажком, и ребята побежали.
(üks kord) |

Прыгать, стучать, махать
несколько раз,
долго

Прыгнуть, стукнуть, махнуть
один раз

Упражнение 59. Впишите вместо точек глагол в прошедшем времени (совершенного или несовершенного вида).

- | | |
|--|---------------------|
| 1. Девочка ещё раз ... платком, и автобус уехал. | махать
махнуть |
| 2. Ребята долго ... и звали собаку, но она не вернулась. | кричать
крикнуть |
| 3. Когда отец поздно приходил с работы, он всегда ... в окно. | стучать
стукнуть |
| 4. Вчера Уно так ... на тренировке, что сегодня у него болит нога. | прыгать
прыгнуть |

Упражнение 60. Выберите глагол нужного вида и напишите его вместо скобок.

1. Кто-то неожиданно (прыгал, прыгнул) из кустов, и ребята очень испугались. 2. Наконец усталые путники (видели, увидели) ручей и стали (кричать, крикнуть) товарищам и (махать, махнуть) им платком. 3. Велло (стучал, стукнул) один раз в окно, и бабушка сразу открыла дверь. 4. Эльза всегда (учила, выучила) уроки поздно вечером, а сегодня она (учила, выучила) их утром. 5. Миша (писал, написал) сочинение и тогда только пошёл с ребятами на каток.

5.

Несовершенный вид.

решать
проверять
отвечать
украшать
получать
выступать
встречать
поздравлять
повторять
объяснять

Совершенный вид.

— решить
— проверить
— ответить
— украсить
— получить
— выступить
— встретить
— поздравить
— повторить
— объяснить

Со словами: *всегда, часто, обычно* (harilikult), *иногда, много раз* употребляются только глаголы **несовершенного вида**.

Со словами: *однажды, вдруг, сразу, наконец* употребляются только глаголы **совершенного вида**.

Упражнение 61. Прочитайте эти предложения и объясните, почему в предложении употребляется тот или другой вид.

В прошлом году мы часто **писали** письма ученикам одной армянской школы. Мы писали им по-русски, и они **отвечали** нам тоже по-русски. Иногда мы **получали** от них подарки и сами **делали** подарки для них.

Каждый раз мы получали очень интересные письма и всегда читали их в классе.

Однажды мы получили от них очень длинное письмо. Мы сразу открыли его и увидели в письме карточки. Все ребята с интересом прочитали письмо. После этого мы быстро ответили на письмо.

Упражнение 62. Переведите и поставьте глагол в прошедшем времени.

Подруги обычно (õppisid) уроки все вместе. Они (lahendasid) задачи, (lugesid) русские предложения и (kordasid) правила. Тийу всегда (seletas) девочкам физику. Она всегда хорошо (seletas) и (kontrollis) ошибки в задаче. Когда мы вместе (õppisime) уроки, мы на другой день всегда хорошо (vastasime) учителю и (saime) хорошую отметку.

Упражнение 63. Переведите на русский язык.

1. Poiss vastas alati väga hästi, ka täna sai ta «viie». 2. Aino kontrollis veel üks kord ümberjutustuse ja andis vihiku ära. 3. Me saime sageli kirju vanaemalt. 4. Kellelt sa said täna kirja? 5. Minu õde esines eile koolis ettekandega. 6. Pioneerijuht esines sageli pioneerikoondusel. 7. Pioneerid kaunistasid alati pühadeks saali. 8. Kes kaunistas nii ilusasti kooli õue? 9. Ma kohtasin täna Jaani. 10. Ma kohtasin teda sageli liuväljal.

6.

Несовершенный вид	Совершенный вид
обозначает, что действие	
1. длительное, kestev незаконченное lõpule viimata	1. законченное lõpule viidud
2. повторное, korduv обычное tavaline	2. однократное ühekordne

Упражнение 64. Напишите нужный вид глагола в прошедшем времени.

- | | |
|--|-----------|
| 1. В прошлом году я иногда ... Марта на катке. Когда я шёл в школу, я ... Рейна. | встречать |
| 2. Какую оценку ты сегодня...? По математике я обычно ... четвёрки. | встретить |
| 3. Ты уже ... задачу? Как долго ты ... задачу? | получать |
| 4. Мы слушали, как учительница ... правило. Учительница ... правило, и мы стали решать задачи. | получить |
| | решать |
| | решить |
| | объяснять |
| | объяснить |

Упражнение 65. Вставьте вместо точек нужный глагол в прошедшем времени.

- | | |
|---|-----------|
| 1. На уроке труда девочки ... передники, а мальчики ... вешалки. Аста ... бабушке к празднику новый передник, а Ильмар ... вешалку. | шить |
| 2. Мальчик сидел на скамейке и ... яблоко. Он ... яблоко и попросил у дедушки ещё одно. | сшить |
| 3. Сегодня целый день мама с Лейдой и Анной ... бельё. К вечеру они ... всё бельё. | делать |
| 4. Маленький Арно ... целую кружку молока. Летом он жил в колхозе у бабушки и каждый день ... много молока. | сделать |
| | есть |
| | съесть |
| | стирать |
| | выстирать |
| | пить |
| | выпить |

Упражнение 66. Переведите на русский язык.

1. Kas sa kirjutasid juba harjutuse? 2. Kui kaua sa kirjutasid harjutust? 3. Kes sõi õuna ära? 4. Mida sa sõid täna hommikul? 5. Kes õmbles sulle põlle? 6. Mida te õmblesite täna käsitöö tunnis? 7. Igal õhtul jõi Mait piima. 8. Täna hommikul jõi ta tassi keefirit.

Упражнение 67. Впишите в предложения глаголы совершенного или несовершенного вида в прошедшем времени. Оба вида глаголов даны, глагол совершенного вида отмечен звёздочкой.

1. Убирать, убрать*. 2. Вязать, связать*. 3. Собирать, собрать*. 4. Звать, позвать*. 5. Видеть, увидеть*. Учить, выучить*.

1. Утром Пээт обычно ... свою комнату. Сегодня Мила быстро ... всю квартиру. 2. Ребята часто ... снопы вместе со взрослыми. Вчера мы наконец ... столько же снопов, сколько и взрослые колхозники. 3. Ребята долго ... колосья и наконец ... полный мешок. 4. Иногда старшие братья ... мальчика с собой на речку. Однажды друзья ... меня с собой на каток. 5. Мы много раз ... эту картину. Вдруг охотник ... волка. 6. Сирье очень долго ... это длинное стихотворение, наконец она ... его и закрыла книгу.

Упражнение 68. Напишите эти глаголы в прошедшем времени совершенного вида, а существительные в правильном падеже. Замените выделенные слова.

- 1) Таня часто теряла (платок). (потерять*)
- 2) Вирве после обеда обычно звала (се- } (позвать*,
стра), и они мыли (посуда). } вымыть*)
- 3) Иногда мы шли на (выставка) и смотре- } (пойти*,
ли картины. } посмотреть*)
- 4) Учитель часто спрашивал Уно на (урок). (спросить*)
- 5) Уно всегда отвечал на уроках (алгебра) } (ответить*)
очень хорошо.

Образец. Вчера Таня потеряла платок.

§ 6. ПРОСТОЕ БУДУЩЕЕ ВРЕМЯ.

Несовершенный вид.	Совершенный вид.
1. Я пишу сейчас другу письмо.	Я напишу завтра другу письмо.
2. Арво решает задачу по арифметике.	Когда Арво решит задачу, он будет играть в футбол.
3. Мы повторяем сейчас грамматику.	Мы повторим правило и будем писать упражнение.
Пишу, решает, повторяем настоящее время	Напишу, решит, повторим простое будущее время

У глаголов совершенного вида нет настоящего времени: у них есть только прошедшее и простое будущее время.

Несовершенный вид.

Совершенный вид.

Читать, отвечать

Прочитать, отве́тить

Настоящее время.

Простое будущее время.

Я читаю, отвечаю
ты читаешь, отвечаешь
он читает, отвечает
мы читаем, отвечаем
вы читаете, отвечаете
они читают, отвечают

Я прочитаю, отве́чу
ты прочитаешь, отве́дишь
он прочитает, отве́тит
мы прочитаем, отве́дим
вы прочитаете, отве́тите
они прочитают, отве́тят

Упражнение 69. Замените в этих предложениях прошедшее время глаголов простым будущим временем.

1. Я сделала утром зарядку.
2. Петя нарисовал картину красками.
3. Ребята подарили маме цветы.
4. Катя вымыла пол.
5. Эвальд написал письмо товарищу.
6. Я быстро прочитал книгу.

Упражнение 70. Выберите глагол нужного вида.

1. Не мешай Миле, она ... стихотворение. Она ... стихотворение и будет с тобой играть. Учит, выучит.
2. Когда Айно ... посуду, она пойдёт в кино. Каждый день после обеда Айно ... посуду. Моет, вымоет.
3. Антс работает сейчас в мастерской, он ... скамейку. Он ... скамейку и пойдёт домой. Делает, сделает.

Несовершенный вид.

Совершенный вид.

Настоящее время.

Простое будущее время.

конча́ть — } конча́ю
 } конча́ешь
начина́ть — } начина́ю
 } начина́ешь
объясня́ть — } объясня́ю
 } объясня́ешь

кони́ть — } кончу́
 } кончи́шь
нача́ть — } начну́
 } начнёшь
объясни́ть — } объясню́
 } объясни́шь

повторять —	} повторяю } повторяешь	повторить —	} повторю } повторíšь
получать —	} получаю } получаешь	получить —	} получу } получишь
решать —	} решаю } решаешь	решить —	} решу } решишь
встречать —	} встречаю } встречаешь	встретить —	} встречу } встретишь

Времена глаголов совершенного и несовершенного вида.

	Настоящее	Сложное будущее	Простое будущее	Прошедшее
Несовершенный	я решаю ты решаешь он } решает она } мы решаем вы решаете они решают	я буду решать ты будешь решать он } будет решать она } мы будем решать вы будете решать они будут решать	нет	он решал она решала они решали
Совершенный	нет	нет	я решу ты решишь он } решит она } мы решим вы решите они решат	он решил она решила они решили

Упражнение 71. Замените прошедшее время простым будущим, слово «вчера» — словами «завтра», «скоро».

1. Вчера я встретил Антса и его сестру. 2. Вчера мой брат кончил писать доклад. 3. Я прочитал этот рассказ. 4. Вчера я получил письмо от сестры. 5. Вирве объяснила мне, как решить эту задачу. 6. Мы повторили склонение. 7. Вчера Арно выступил на сборе.

Упражнение 72. Замените прошедшее время сложным будущим.

1. Летом я встречал часто Антса и его сестру. 2. Эти книги мы читали на каникулах. 3. Я получал письма от сестры каждую неделю. 4. Мы повторяли склонение. 5. Каждое утро я делал зарядку.

Упражнение 73. Переведите и впишите вместо точек нужный глагол в настоящем или простом будущем времени.

- | | |
|---|--------------|
| 1. Дети сейчас ... Они ... и пойдут гулять. | lõunat sööma |
| 2. Что ты ...? Сколько яблок ты ...? | sööma |
| 3. Почему ты не ... молоко? Когда ты ...
молоко, ты получишь пирожное. | jooma |
| 4. Я ... сейчас посуду. Я ... посуду, и мы
будем играть в шахматы. | pesema |

Упражнение 74. Переведите на русский язык.

1. Millal sa lahendad ülesande? 2. Ma kirjutan harjutuse pärast lõunat 3. Homme ma kohtan sõbratari. 4. Ma õpin luuletuse pähe reedeks. 5. Millal sa saad kirja? 6. Arno esineb homme koosolekul. 7. Homme ma kirjutan isale kirja. 8. Ma pesen nõud, siis läheme kinno.

Упражнение 75. Ответьте на вопросы.

1. Что вы будете читать сегодня вечером? 2. Кому ты напишешь письмо? 3. Что они будут слушать по радио? 4. О чём Мила будет говорить на сборе? 5. Когда ты кончишь работу? 6. Кто выступит завтра на собрании? 7. Ты будешь помогать подруге учить уроки? 8. Когда мы будем решать задачи по алгебре?

Упражнение 76. Переведите на русский язык.

1. Millal sa lõpetad töö? 2. Ma kohe lõpetan kirja ja hakkan raamatut lugema. 3. Arvo lõpetab kooli kevadel. 4. Kolhoos lõpetab homme viljakoristamise. 5. Meie õpilased alustavad treeningut.

Упражнение 77. Добавьте слово на вопрос «чем?» (по образцу).

- | | |
|-----------------------------|---------------------------|
| 1. Сено косят сенокосилкой. | 4. Зерно веют |
| 2. Урожай убирают | 5. Рожь сеют |
| 3. Поле пашут | 6. Землю копают |

- | | |
|-----------------------------|-------------------------------|
| 7. Дерево пилят | 10. Хлеб режут |
| 8. Дрова рубят | 11. На доске пишут |
| 9. Доску строгают | 12. В тетради пишут |



Рабочий идёт с лопатой.



Рабочий копает лопатой.

Упражнение 78. Закончите предложения, добавляя слова на вопрос «с кем?», «с чем?».

1. Мила пошла в театр ... (бабушка).
2. Агроном вышел в поле ... (бригада).
3. Тракторист работает ... (помощник).
4. Механик ремонтирует сеялку ... (бригадир).
5. Зоотехник пошёл на ферму ... (дойрка).
6. Учитель географии пришёл в класс ... (карта и указка).
7. Рабочий пошёл в лес ... (топор и пила).
8. Антс едет в город ... (отец).
9. Директор разговаривает ... (ученик).
10. Брат пришёл из библиотеки ... (книга и журнал).

Упражнение 79. Переведите на русский язык.

1. Toivo töötas kolhoosis koos vennaga.
2. Nad kündsid põldu traktoriga.
3. Poiss räägib (nais)õpetajaga.
4. Brigadir tuli linnast koos agronoomiga.
5. Ma saen lauda saega.
6. Vanamees kaevab peenart labidaga.
7. Jahimees läks koeraga jahile.
8. Me sööme liha kahvli ja noaga.
9. Ema sõitis Tartu koos isa ja vanaisaga.

§ 7. СУФФИКСЫ НЕСОВЕРШЕННОГО И СОВЕРШЕННОГО ВИДА.

1.

Суффиксы -а-, -и-.

Многие глаголы несовершенного вида имеют суффикс (liide) -а-, -я-; в тех же глаголах совершенного вида — суффикс -и-: *получать* — *получить*; *решать* — *решить*; *отвечать* — *ответить*. Обратите внимание на чередование!

отвечáть —	ответить	поздрáвлять —	поздрáвить
	отвэчу		поздрáвлю
	отвэтишь		поздрáвишь
встречáть —	встрéтить	приготовлáть —	приготóвить
	встрэчу		приготóвлю
	встрéтишь		приготóвишь
замечáть —	замéтить		
	замэчу		
	замéтишь		
провождáть —	проводíть		
	провожду		
	провóдишь		

Упражнение 80. Проспрягайте в настоящем или простом будущем времени.

Решать задачу; кончать работу.

Решить задачу; кончить работу.

Упражнение 81. Напишите эти предложения в простом будущем времени.

1. Когда ты решил эту задачу? 2. Учитель проверил диктант. 3. Учительница объяснила правило. 4. Вы повторили склонение? 5. Я поздравила бабушку. 6. Кто выступил на вечере? 7. Сестра приготовила ужин. 8. Мы встретили гостей на вокзале. 9. Я встретила друга на пионерском сборе. 10. Ребята проводили вожатую к автобусу.

Упражнение 82. Проспрягайте в настоящем или простом будущем времени.

Отвечать на вопрос; встречать друга.

Ответить на вопросы; встретить друга.

Упражнение 83. Составьте предложения. Используйте нужный вид глагола в настоящем или простом будущем времени.

- | | | |
|---|-------------|------------------------|
| 1. Майму сидит и
Эндель обязательно | (решать) | задачу.
пример. |
| 2. К следующему уроку мы
Мы каждый день | (повторять) | правило.
алгебру. |
| 3. Завтра эти пионеры
Наши ученики часто | (выступать) | на сборе.
на сцене. |
| 4. К празднику ребята
За хорошее сочинение он | (получать) | подарки.
пятёрку. |
| 5. Моя сестра весной
Механик всегда в пять
часов | (кончать) | школу.
работу. |
| 6. На каждом уроке учитель
На следующем уроке учи-
тель | (объяснять) | правило.
ошибку. |

Упражнение 84. Переведите на русский язык.

1. Me kordasime juba tegusõna pöörast. 2. Kas sa kontrollisid ümberjutustust? 3. Ma sain täna kirja Moskvast ja vastasin otsekohe. 4. Täna ma kohtasin sõpra. 5. Uno saatis sõbra jaama. 6. Õpilased said kolhoosilt traktori ja õppisid seda juhtima. 7. Pioneerid otsustasid matkale minna.

Предлог *для* (*jaoks*) употребляется с родительным падежом:

книга для брата (*venna jaoks*), *для сестры* (*õe jaoks*).

Упражнение 85. Переведите на русский язык.

1. Tass piima jaoks. 2. Kott maisi jaoks. 3. Kepp vanaisa jaoks. 4. Hobune sõduri jaoks. 5. Traktor kolhoosi jaoks. 6. Veoauto brigadi jaoks. 7. Müts poisi jaoks. 8. Kaelarätt pioneeri jaoks.

Упражнение 86. Ответьте на вопросы.

1. Для кого ты купил этот пенал? (товарищ, подруга, сестра, брат)
2. Для чего эта бумага? (письмо, конверт, диктант, картина)
3. Для кого эта посылка? (учительница, агроном, бригадир, доярка)

2.

Суффикс -ну-.

Большинство глаголов с суффиксом -ну- совершенного вида.

Стучать — стукнуть (стукну, стукнешь)
кричать — крикнуть (крикну, крикнешь)
прыгать — прыгнуть (прыгну, прыгнешь)
махать (машу́, машешь) — махнуть (махну́, махнёшь)
просыпаться — проснуться (проснусь, проснёшься)

Упражнение 87. Образуйте настоящее время.

Кричать от радости; просыпаться рано.

Упражнение 88. Образуйте простое будущее время.

Крикнуть от радости; проснуться рано.

Упражнение 89. Выберите глагол нужного вида.

1. Дети весело (прыгали, прыгнули) вокруг ёлки. 2. Как только мы (кричали, крикнули), белка сразу (прыгала, прыгнула) на дерево. 3. Настала осень, и ребята (возвращались, вернулись) из пионерского лагеря. 4. Когда автобус поехал, все долго (кричали, крикнули) и (махали, махнули) платками. 5. Каждое утро пионеры (просыпались, проснулись) очень рано, (прыгали, прыгнули) с кровати и бежали купаться.

Упражнение 90. Напишите эти предложения в простом будущем времени.

1. Когда вы проснулись утром? 2. Эльво прыгнул на соревнованиях лучше всех. 3. Мила увидела бабушку и вскрикнула от удивления. 4. Когда ты вернулся со сбора? 5. Я стукнул в дверь. 6. Ты проснулся поздно. 7. Отец вернулся из командировки через два дня. 8. Я сейчас же проснулся, когда ты стукнул в дверь.

Упражнение 91. Правильно употребите в предложении предлоги **по, в, на.**

Грузовик едет ... (где?)	}	дорога
Воз выехал ... (куда?)		
Колхозники отправились ... (куда?)	}	лес
Женщины собирают грибы ... (где?)		
Ребята зашли далеко ... (куда?)		
Мы долго ходили ... (где?)	}	река
Мальчики побежали купаться ... (куда?)		
Лодки плыли ... (где?)		
Целый час мы провели ... (где?)		
Машины медленно ехали ... (где?)	}	улица
Много народу было утром ... (где?)		
Ребята шумно выбежали ... (куда?)		
Бабушка ходила ... (где?)	}	комната
Гость постучал и вошёл ... (куда?)		
Ааду сидел за столом ... (где?)		

На вопрос *к какому сроку?* (mis tähtajaks) отвечает существительное в дательном падеже с предлогом **к**:
выучили к среде (kolmapäevaks);
принесли к вечеру (õhtuks).

Упражнение 92. Вспомните по-русски дни недели и напишите с правильным окончанием.

Ученики написали упражнение **к**

Упражнение 93. Прочитайте эти предложения в простом будущем времени.

1. Брат (вернуться) из санатория **к** (зима).
2. Мы (кончить) работу **к** (вечер).
3. Гости (прийти) сегодня **к** (обед).
4. Родители (вернуться) с концерта **к** (ужин).
5. Сестра (сшить) новое платье **к** (лето).
6. Писатель (кончить) книгу **к** (весна).

Суффиксы -ыва, -ива-

Глаголы с суффиксами **-ыва-** и **-ива-** — всегда несовершенного вида.

Колин дневник всегда подписывала (нес. в.) мама. В эту субботу мамы не было дома, и папа подписал (сов. в.) дневник.

Заполните следующие пары глаголов:

- | | |
|------------------------------|-----------------------------|
| 1. Подписывать | подписать |
| (подписываю, -ваешь) | (подпишú, подпишешь) |
| 2. Рассказывать | рассказать |
| (рассказываю, -ваешь) | (расскажú, расскажешь) |
| 3. Показывать | показать |
| (показываю, -ваешь) | (покажú, покажешь) |
| 4. Опаздывать | опоздать |
| (опаздываю, -ваешь) | (опоздаю, опоздаешь) |
| 5. Причёсываться | причесаться |
| (причёсываюсь, -ваешься) | (причешúсь, причешишься) |
| 6. Останавливаться | остановиться |
| (останавливаюсь, -ваешься) | (остановлюсь, остановишься) |
| 7. Спрашивать | спросить |
| (спрашиваю, -ваешь) | (спрошú, спросишь) |

Упражнение 94. Проспрягайте в настоящем времени.

Рассказывать сказку.

Упражнение 95. Проспрягайте в простом будущем времени.

Рассказать сказку.

Упражнение 96. Глаголы несовершенного вида замените глаголами совершенного вида.

1. Автобус останавливался на площади. 2. Мать причёсывала дочку. 3. Художник показывал гостям свои картины. 4. Лентяй опаздывал на урок. 5. Директор подписывал бумагу. 6. Бабушка рассказывала внуку сказку.

Упражнение 97. Настоящее время глагола замените прошедшим временем.

1. Когда мы поздно просыпаемся, то опаздываем в школу.
2. Велло показывает нам свою коллекцию бабочек.
3. Учитель часто спрашивает Вирве на уроке русского языка.
4. Бабушка причёсывает внучку.
5. Отец подписывает мой дневник.
6. Учитель рассказывает нам о ракете.

Образец. Когда мы поздно просыпались, то опаздывали в школу.

Упражнение 98. Выберите нужный вид глагола и прочтите эти предложения.

1. Дедушка любил (рассказывать, рассказать) внукам разные случаи из жизни.
2. На улице к нам подошёл мальчик и (спрашивал, спросил), как пройти на улицу Калеви.
3. Вчера Уно поздно лёг спать и сегодня утром (опаздывал, опоздал) в школу.
4. Сегодня Элли очень быстро (причёсывалась, причёсалась).
5. Прохожие часто (останавливались, остановились) у витрины магазина.

Упражнение 99. Переведите на русский язык.

Vanaisa jutustas meile sageli Tšapajevist. Eile jutustas ta, kuidas ta Tšapajeviga (с Чапаевым) luurel käis. Nad sõitsid ratsa. Nad peatusid sageli ja vaatasid ringi (смотрели по сторонам). Äkki nägid nad jõe ääres poissi. Nad peatusid ja Tšapajev hüüdis poisile: «Tule siia!» Tšapajev küsis: «Kas vaenlased on külas?»

Упражнение 100. Закончите предложения, употребляя предлоги в или на.

- | | | |
|--------------------|-----|------------|
| 1. Пионеры идут | ... | (поход). |
| 2. Пионеры идут | ... | (сбор). |
| 3. Рабочие идут | ... | (фабрика). |
| 4. Колхозники идут | ... | (поле). |
| 5. Школьники идут | ... | (огород). |
| 6. Дети идут | ... | (сад). |
| 7. Мать идёт | ... | (рынок). |
| 8. Сестра идёт | ... | (магазин). |
| 9. Отец идёт | ... | (работа). |

Упражнение 101. Напишите эти сочетания с предлогом.

1. Влезть (дерево). 2. Положить (ящик). 3. Посмотреть (зеркало). 4. Сесть (место). 5. Ответить (вопрос). 6. Взлететь (воздух). 7. Ходить (школа). 8. Прыгнуть (вода). 9. Сесть (скамейка).

Образец. 1. Влезть на дерево.

4.

Суффикс -ва-.

Глаголы с суффиксом **-ва-** всегда несовершенного вида.

Несовершенный вид.

встава́ть
(встаю́, встаёшь)

дава́ть
(даю́, даёшь)

одева́ться
(одева́юсь, одева́ешься)

Совершенный вид.

вста́ть
(вста́ну, вста́нешь)

да́ть
(дам, дашь, даст,
дади́м, дади́те, даду́т)

оде́ться
(оде́нусь, оде́нешься)

Упражнение 102. Замените прошедшее время глаголов простым будущим временем.

1. Сестра дала мне яблоко. 2. Я дал другу книгу. 3. Вы дали вожатой список пионеров? 4. Ты дала учительнице тетрадь? 5. Тренер дал сигнал к старту. 6. Ребята дали малышам подарки.

Упражнение 103. Прочитайте эти предложения в настоящем времени.

1. Летом ребята всегда вставали рано. 2. Когда ты вставал зимой по утрам и долго ли одевался? 3. Почему Велло так поздно вставал по воскресеньям и так долго одевался? Я вставал утром вместе с братом, тепло одевался и вместе с ним шёл в школу. 4. Дедушка давал внуку ягод из своего сада. 5. Каждое утро я давал кроликам капусту. 6. Мы давали кошке молока.

Упражнение 104. Напишите вместо точек настоящее или простое будущее время глаголов.

- | | |
|---|----------------------|
| 1. Почему ты так долго ... ?
Когда ты наконец ... ?
Сегодня холодно и поэтому я ... потеплее. Я всегда зимой тепло ... | одеваться
одеться |
| 2. Завтра тракторист ... нам поработать на тракторе.
Бригадир всегда ... нам покататься на грузовике.
Почему ты так часто ... малышу конфеты? | давать
дать |
| 3. Почему брат так долго не ... сегодня с постели?
Завтра отец ... в шесть часов.
В воскресенье мы ... очень рано и пойдём ловить рыбу.
Мы всегда ... в семь часов утра. | вставать
встать |

Упражнение 105. Переведите на русский язык.

1. Ma loen raamatu läbi ja homme annan sulle. 2. Millal sa annad õele kingituse? 3. Me anname õpetajale päevikud homme hommikul. 4. Millal sa tõused hommikul? 5. Ma tõusen alati kell seitse, aga homme tõusen veel varem. 6. Miks sa riietud nii kaua? 7. Ma riietun homme soojalt.

5.

Глаголы садиться, сесть; ложиться, лечь.

Сидеть (сиджу́, сиди́шь)	}	<i>где?</i> предл. п.
Лежать (лежу́, лежи́шь)		
Садиться (сажу́сь, сади́шься)	}	<i>куда?</i> вин. п.
сесть* (сяду́, сяде́шь)		
Ложиться (ложу́сь, ложи́шься)		
лечь* (лягу́, ляже́шь)		

Девочка сидит на стуле (*где?*) — Девочка садится на стул (*куда?*).

Отец лежит на диване (*где?*) — Отец ложится на диван (*куда?*).

Запомните!

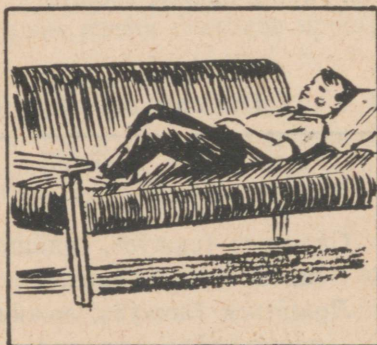
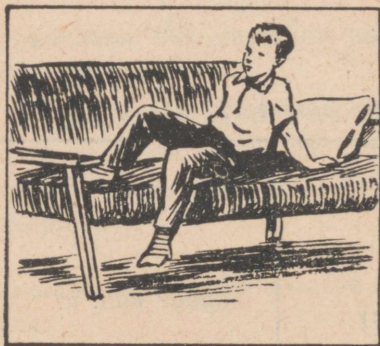
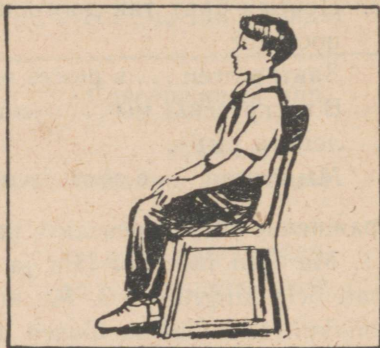
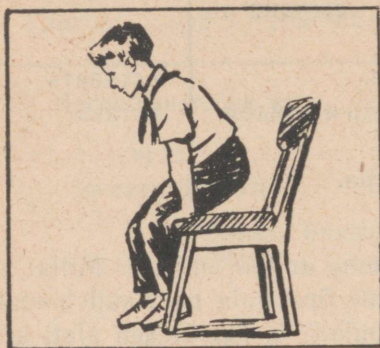
Прошедшее время у глаголов:

сесть — сел, села, село, сели;

лечь — лёг, легла, легло, легли.

Упражнение 106. Проспрягайте глаголы «садиться», «сесть» и «ложиться», «лечь» в настоящем и простом будущем времени.

Упражнение 107. Определите, какой глагол надо подписать под картинками: садиться, ложиться или сидеть, лежать.



Упражнение 108. Напишите все глаголы в прошедшем времени.

1. Мы садимся обедать в два часа. 2. Пассажиры садятся в вагон в семь часов утра. 3. Дети ложатся спать раньше взрослых. 4. Когда ты ложишься вечером? 5. Я ложусь спать в десять часов.

Упражнение 109. Ответьте на вопросы, чтобы в ответах были глаголы: сидеть, садиться, ложиться.

1. Когда вы садитесь дома учить уроки?
2. Когда вы ложитесь спать?
3. Долго ли вы сидите вечером?
4. На каком месте вы сидите в театре?

Упражнение 110. Добавьте существительное по своему выбору.

- | | |
|-------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Путники сели на | 5. Пассажиры скоро сядут в |
| 2. Гости сидят в | 6. Почему ты сидишь на |
| 3. Ребята легли на | 7. Большой ложится в |
| 4. Больные лежат на | 8. Собака ляжет на |

§ 8. МНОЖЕСТВЕННОЕ ЧИСЛО СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ.

1.

Склонение существительных мужского рода на твёрдый согласный.

(II склонение.)

	Единственное число		Множественное число	
И.	стол	учени́к	сто́лы	ученики́
Р.	стола́	ученика́	сто́лов	ученико́в
Д.	столу́	ученику́	стола́м	ученика́м
В.	стол	ученика́	сто́лы	ученико́в
Т.	столо́м	ученико́м	стола́ми	ученика́ми
П.	о столе́	об ученике́	о стола́х	об ученика́х

Упражнение 111. Прочитайте эти предложения во множественном числе.

Летом мальчик жил в колхозе. Дедушка пригласил мальчика в колхоз. В колхозе у мальчика было много работы. Вместе с мальчиком работал и дедушка. Он показывал мальчику, как надо работать. Он учил мальчика косить. Мальчику нравилось работать в поле. Зимой колхозные ребята часто вспоминали о мальчике.

Упражнение 112. Прочитайте эти предложения во множественном числе.

1. Трактор выехал в поле. 2. В колхозе не работают без трактора. 3. Ребят поставили работать к трактору. 4. Колхоз купил трактор. 5. Поле пашут трактором. 6. Друзья всё лето работали на тракторе.

Упражнение 113. Прочитайте это предложение со словами в скобках (в единственном и во множественном числе).

Путники видели по дороге (колхоз, колхозник, трактор, тракторист, школьник, пионер, завод, лётчик).

И. ед. ч.	Р. ед. ч.	И. мн. ч.	Р. мн. ч.
отéц	отца	отцы́	отцо́в
огурéц	огурца	огурцы́	огурцо́в
боéц	бойца	бойцы́	бойцо́в
пáлец	пальца	пáльцы	пáльцев
зáяц	зайца	зáйцы	зáйцев
вéтер	вэтра	вэтры	ветро́в
костёр	костра́	костры́	костро́в
лёд	льда	льды	льдов
мешо́к	мешка́	мешки́	мешко́в
като́к	катка́	катки́	катко́в

Упражнение 114. Вставьте вместо точек слово в правильном падеже.

- | | |
|------------------------------------|---------|
| 1. В ... были овощи. | мешок |
| 2. Дежурный следит за ... | порядок |
| 3. У бабушки на ... был напёрсток. | палец |
| 4. Дым от ... поднимался кверху. | костёр |
| 5. В огороде есть грядка с ... | огурцы |
| 6. Вечером брат был на ... | каток |
| 7. Спортсмены бежали по ... | лёд |

Упражнение 115. Переведите на русский язык.

1. Jõe ääres põles lõke. 2. Pioneerid istusid lõkke ääres. 3. Poiss pani kurgi kotti. 4. Kotis olid kurgid ja tomatid. 5. Jänes istus põõsa all. 6. Poisid nägid metsas jäneseid. 7. Peet käib sageli liuväljal (куда?). 8. Poisid olid täna liuväljal.

Некоторые существительные мужского рода имеют окончание **-а** в именительном падеже множественного числа (на **-á** всегда стоит ударение):

адрес — адресá	доктор — докторá
берег — берегá	лес — лесá
вечер — вечерá	луг — лугá
глаз — глазá	поезд — поездá
город — городá	рукав — рукавá
дом — домá	сторож — сторожá

Упражнение 116. Прочитайте, ставя правильно ударение. Назовите падежи выделенных слов.

1. В Сибири построили большие города. Улицы города полны народа. 2. Сегодня мы целый день были дома. В Таллине строятся новые дома. 3. Берега реки были очень высокие. Все реки у берега текут медленнее, чем посередине. 4. Вагоны этого поезда зелёного цвета. Скорые поезда идут быстрее других. 5. Милиционер услышал свисток сторожа. Ночные сторожа не спят всю ночь. 6. Этот врач лечит болезни глаза. У ребёнка большие синие глаза.

Упражнение 117. Переведите на русский язык. Поставьте ударение.

1. Rohelised metsad. 2. Suured majad. 3. Jõe kaldad. 4. Sinised silmad. 5. Laiad varrukad. 6. Külmad õhtud. 7. Tehase valvurid. 8. Kolhoosi heinamaad. 9. Õpilaste aadressid.

2.

Склонение существительных женского рода на -а.

(I склонение.)

	Единственное число		Множественное число	
И.	стенá	учени́ца	сте́ны	учени́цы
Р.	стены́	учени́цы	сте́н	учени́ц
Д.	стенé	учени́це	сте́нам	учени́цам
В.	сте́ну	учени́цу	сте́ны	учени́ц
Т.	стенóй	учени́цей	стенами	учени́цами
П.	о стенé	об учени́це	о сте́нах	об учени́цах

Упражнение 118. Напишите выделенные слова во множественном числе.

Для детей строят школу. Дети учатся в школе. Каждое утро дети идут в школу. Для школы привозят парты.

Учительница спрашивала ученицу. Ученица отвечала хорошо. Учительница велела ученице принести таблицу. Директор разговаривал с ученицей. Он говорил с учительницей об ученице.

Упражнение 119. Употребите слово «река» в нужном падеже. (В скобках напишите форму множ. числа.)

- | | |
|------------------------------|-----------------------------|
| 1. Ребята побежали к . . . | 4. Лягушка прыгнула в . . . |
| 2. Дом стоит у . . . | 5. Над . . . летят птицы. |
| 3. У нас в . . . много рыбы. | 6. За городом течёт . . . |

Упражнение 120. Прочитайте эти предложения во множественном числе.

1. Мальчик надел шапку. 2. Турист шёл по тропинке. 3. Механик ремонтировал сеялку. 4. Девочка встречала на вокзале подругу. 5. На полке лежала книга. 6. Ученица взяла иголку с ниткой и стала шить рубашку.

Упражнение 121. Напишите подчёркнутые слова в вин. п. множественного числа.

Мальчик позвал собаку. Он погнал корову к речке. Механик ремонтировал сеялку. В поле мы видели жнейку. На огороде мы видели колхозницу. Она полола грядку. По дороге я встретила подругу. Она несла корзину с ягодами.

Упражнение 122. Переведите на русский язык.

1. Tänavatel sõitsid veoautod. 2. Maimu sageli kohtab sõbranasid. 3. Agronoom läks brigaadidega põllule. 4. Vanaema läks tütretütrega parki. 5. Karjane läks mägedesse.

Упражнение 123. Переведите на русский язык.

1. Kolhoosis me nägime traktoreid, kombaine, külvimasinaid, viljaniidumasinaid. 2. Põllul me nägime kolhoosnikuid ja naiskolhoosnikuid. 3. Lüpsja lüpsab lehmi. 4. Pioneer toidab kodujäneseid.

5. Talvel toidavad lapsed linde. 6. Tütarlaps korjab marju. 7. Koer püüab kärbseid. 8. Linda peseb taldrikuid. 9. Tütarlapsed koristavad tube.

В словах женского рода в родительном падеже множественного числа между двумя согласными часто появляется **о** или **е**.

о

пионерка — пионерок
ошибка — ошибок
утка — уток

е

(в сочетаниях: **чк, шк, жк**)
девочка — девочек
чашка — чашек
ложка — ложек

Запомните!

Сестра — сёстры — сестёр; овца — овцы — овец;
копейка — копейки — копеек.

Упражнение 124. Образуйте родительный падеж мн. числа.

Доярка, дочка, внучка, тарелка, вилка, ложка, чашка, шапка, перчатка, варежка, юбка, блузка, рубашка, подушка, платка, полка, ручка, бабочка.

Упражнение 125. Закончите предложение словами в скобках (сначала в единственном, а потом во множественном числе).

1. На столе нет (чашка, тарелка, ложка, вилка).
2. На вешалке нет (шапка, шляпа, шуба).
3. Почему ты не взяла (варежка, перчатка)?
4. Учительница спрашивала (мальчик, девочка).
5. Пионервожатая позвала (пионер, пионерка).

Упражнение 126. Переведите на русский язык.

1. Käsitöö tunnis õpetas õpetaja tütarlapsi õmblema. 2. Tütarlapsed õmblesid pluuse. 3. Pioneerijuht palus pioneere (tütarlapsi) tuua lilli. 4. Vanaema õpetas tütretütmeid lauda katma. 5. Tütarlaps kutsus õdesid liuväljale.

Упражнение 127. Переделайте эти предложения в отрицательные.

1. Завтра будут уроки.
2. Утки у реки.
3. Коровы на лугу,

4. В саду есть груши. 5. Журналы на столе. 6. Брат читал утром газеты. 7. Ученица решила задачи. 8. В нашем районе есть леса. Образец. Сёстры дома — Сестёр нет дома.

3.

Склонение существительных среднего рода на -о.
(II склонение.)

	Единственное число		Множественное число	
И.	мѣсто	окно́	мѣста́	о́кна
Р.	мѣста	окна́	мест	о́кон
Д.	мѣсту	окну́	мѣста́	о́кнам
В.	мѣсто	окно́	мѣста́м	о́кна
Т.	мѣстом	окно́м	мѣста́ми	о́кнами
П.	о мѣсте	об окне́	о мѣста́х	об о́кнах

В родительном падеже множественного числа между согласными появляется **о** или **е**.

окно́ — о́кон
число́ — чи́сел

о́зеро — озѐр
письмо́ — пи́сем

Запомните!

яблоко — И. п. мн. ч. яблоки

Упражнение 128. Поставьте вместо точек «слово» в нужном падеже. Потом прочитайте эти предложения во множ. числе.

1. Ученик написал ... по-русски. 2. Ты сделал ошибку в ...
3. Напиши предлог к ... 4. Ты знаешь значение этого ...? 5. Это ... совсем новое. 6. Напиши над ... название падежа.

Упражнение 129. Слова в скобках переведите и употребите в предложении.

1. По (jägv) плыла лодка. 2. Почему это окно без (klaas)?
3. Друг писал мне в (kiri) о жизни в колхозе. 4. Он знает много (sõna) по-английски. 5. Мальчик спокойно сидел на (koht) и слушал музыку. 6. Путешественник рассказывал о (kohad), где он путешествовал.

Упражнение 130. Переведите на русский язык.

1. Kirjakandja tuli kirjadega ja pani kirjad kasti. 2. Minu jaoks ei ole täna kirju. 3. Kõik istuvad kohtadel. 4. Saalis ei ole enam

- (больше) kohti. 5. Toa aknad on suured. 6. Akendel on lilled.
7. Akende juures seisavad toolid. 8. Lapsed jooksid akende juurde.

4.

Таблица

склонений существительных во множественном числе.

	стена	стол	место	Окончание		
				ж.	м.	ср.
И.	стѣны	столы́	места́	-ы	-ы	-а
Р.	стен	столо́в	мест	—	-ов	—
Д.	стенáм	столáм	местáм		-ам	
В.	стѣны (учѣниц)	столы́ (учеников)	места́	И. или Р. И.		
Т.	стенáми	столáми	местáми		-ами	
П.	о стенáх	о столáх	о местáх		-ах	

Упражнение 131. Просклоняйте в единственном и множественном числе.

- Ракета; спутник.

Упражнение 132. Употребите слова в скобках в винительном падеже множественного числа.

1. Покупатели купили в магазине (книга, мешок, варежка, лопата, напёрсток, стакан, кисточка, лыжа).

2. Мы пойдём встречать (бригадир, учительница, ученица, пионер, агроном, делегат, подруга).

3. Нам надо написать (задача, пересказ, правило, пример, сказка, рассказ, письмо).

Упражнение 133. Поставьте выделенные слова во множ. числе.

Сын Чапаева ехал с бойцом на тачанке. У реки боец увидел мальчика. Чапаев спросил мальчика: «Ты хочешь выгнать врага из деревни?» Он велел мальчику рубить палку. Мальчик махал палкой.

Упражнение 134. Прочитайте предложения со словами в скобках.

1. Экскурсанты ехали на (машины, автобусы, грузовики, поезда). 2. Всадники скрылись (где?) в (леса, горы, парки).

3. Солдаты стреляли из (пистолеты, винтовки, автоматы, пулемёты).

Упражнение 135. Употребите в предложениях слово «книга» во множ. числе.

1. Я люблю читать ... 2. Без ... нельзя учиться. 3. Ребята ходят в школу с ... 4. Мы находим в ... много интересного. 5. Наши лучшие друзья — ... 6. Горький учился только по...

Упражнение 136. Употребите в предложениях слова «огород» во множ. числе.

1. У нас на ... растёт капуста. 2. Ребята собрали огурцы с ... 3. Колхозные ... находятся за фермой. 4. Летом шестиклассники работали на ... 5. Бригада возила удобрения на ... 6. Эти семена мы привезли для ...

Упражнение 137. Употребите в предложениях слово «окно» во множ. числе.

1. Солнце светило в ... 2. Столяр сделал рамы для ... 3. В этом доме большие ... 4. Вода текла по ... 5. Гроза выбила стёкла из ... 6. Перед ... росли розы. 7. На ... стояли цветы.

§ 9. РОДИТЕЛЬНЫЙ ПАДЕЖ СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ.

Родительный падеж множественного числа употребляется с числительными 5, 6, 7 ... и дальше, а также со словами: *много, мало, сколько, несколько.*

один ученик	два ученика	пять учеников
одна ученица	две ученицы	пять учениц
двадцать один	двадцать два	двадцать пять
ученик	ученика́	учеников
двадцать одна	двадцать две	двадцать пять
ученица	ученицы	учениц
сорок один ученик	сорок два ученика	сорок пять учеников
сорок одна ученица	сорок две ученицы	сорок пять учениц

Упражнение 138. Числительное **один** (одна, одно) замените числительными **два** (две) и **восемь** (по образцу).

	две школы	восемь школ
Одна школа		
Один трактор		
Одно слово		
Одна доярка		
Одно место		
Один кролик		
Одна улица		
Одна копейка		
Один костёр		
Одна пионерка		
Один пионер		
Один отряд		
Один сбор		
Одно окно		
Один мешок		

Упражнение 139. Ответьте на вопросы.

- 1) Сколько у вас сегодня уроков?
- 2) Сколько в классе девочек и сколько мальчиков?
- 3) Сколько парт у вас в классе?
- 4) Сколько ламп висит на потолке?
- 5) Сколько углов в классе?
- 6) Сколько столов и парт в классе?
- 7) Сколько лет ты учишься в школе?
- 8) Сколько тебе лет?

Упражнение 140. Переведите на русский язык. Числа напишите словами.

1. Isal on palju raamatuid. 2. Mitu sulle pead sul on? 3. Klassis on palju õpilasi. 4. Õues on palju poisse ja vähe tütarlapsi. 5. Laual on 6 taldrikut ja 6 lusikat. 6. Liuväljal oli 13 hokimängijat. 7. Põl-lul töötasid 21 kolhoosnikut. 8. Linnas on 32 kooli. 9. Harjutuses on 11 sõna. 10. Klassis on 21 koolipinki. 11. Majas on 33 akent.

Упражнение 140а. Впишите предлог и поставьте существительное в родительном падеже множ. числа.

- 1) Люди спускались ... (лестница). 2) Яблоки высыпали ...

(мешок). 3) Возьми цветы ... (корзина). 4. Два километра осталось ... (колхоз). 5) Туристы отошли далеко ... (озеро). 6) Жители выехали ... (дом). 7) Дедушка купил подарки ... (внучка). 8) Эти книги нужны ... (ученик). 9) Книги упали ... (полка).

Упражнение 141. Переведите на русский язык.

1. Raamatukoguhoidja (библиотекарь) võttis raamatud riulilt. 2. Kolhoosnikud korjasid õunu korvidesse. 3. Korvidest kallastid (высыпали) nad õunad kastidesse. 4. Nad panid kastid veoautodele. 5. Veoautodel viisid nad (отвезли) õunad linna turule.

Предлог **у** имеет несколько значений:

1. Стол стоит **у** стены (seina ääres).
2. Я жил в колхозе **у** брата (venna juures).
3. **У** брата болит нога (vennal).
4. Спроси об этом **у** брата (vennalt).

Упражнение 142. Переведите на русский язык.

1. Suur tamm kasvas tee ääres. 2. Rong peatus vaksali juures. 3. Õdedel olid sinised silmad. 4. Ta istus kaks tundi sõbra juures. 5. Vanaemal on haige süda. 6. Kolhoosnikutel oli suur klubi. 7. Vanamees küsis madruselt teed. 8. Ants palus brigadirilt anda talle tööd. 9. Agronoomil oli palju raamatuid ja pilte. 10. Turistidel olid kaasas ainult seljakotid, aga kohvleid ei olnud.

§ 10. СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫЕ НА -Ь.

Мужской род		Женский род		
голубь	уголь	рожь	морковь	жизнь
картофель	корабль	молодёжь	лошадь	смерть
ячмень	автомобиль	мышь	тетрадь	власть
камень	сухарь	тушь	дверь	честь
огонь	лагерь	ночь	соль	радость
день	учитель	дочь	сирень	молодость
конь	писатель	вещь	сталь	старость
кашель	вратарь	помощь	лень	мудрость

Все слова на **-жь, -шь, -чь, -щь** и **-сть** — женского рода.
 Все слова на **-тель** и **-арь** — мужского рода.

Упражнение 143. Определите род этих слов и напишите их с прилагательными.

Рожь, мяч, ключ, ночь, вещь, врач, нож, грач, мышь, ёж, товарищ, помощь, луч, сторож, речь, молодёжь.

Образец. Высокая рожь, новый мяч.

Упражнение 144. Прочитайте с этими существительными прилагательные и глаголы.

Длинный	ночь день	прошёл	Хороший	рожь ячмень	вырос
Белый	конь лошадь	побежал	Новый	лагерь дверь	открылся
Вкусный	морковь картофель	поспел	Твёрдый	сталь уголь	сохранился

Упражнение 145. Допишите глагол в прошедшем времени.

- | | |
|--|--------------------------------|
| 1. В печке горе ... огонь. | 7. Корабль плы ... по морю. |
| 2. В саду цве ... сирень. | 8. Учитель задава ... задачу. |
| 3. На дороге лежа ... камень. | 9. Соль бы ... на столе. |
| 4. У сестры бы ... кашель. | 10. Тетрадь лежа ... на парте. |
| 5. Лень меша ... брату учиться. | 11. Вратарь отбива ... удары. |
| 6. Молодёжь хорошо работа...
в колхозе. | 12. Голубь лете ... по лесу. |

Упражнение 146. Переведите на русский язык.

1. Väike tütar. 2. Koolivihik. 3. Raske kivi. 4. Kõva kõha. 5. Pioneeride laager. 6. Kuum süsi. 7. Väike hiir. 8. Pime õö. 9. Plus asi. 10. Hea väravavaht. 11. Kollane rukis. 12. Punane porgand. 13. Õnnelik elu. 14. Suur rõõm. 15. Hea oder. 16. Valge tuvi.

§ 11. СКЛОНЕНИЕ СЛОВ МУЖСКОГО РОДА НА -И, -Ь И СЛОВ СРЕДНЕГО РОДА НА -Е, -ИЕ.

(Единственное число.)

1.

Существительные мужского рода на -й, -ь.

И.	сарáй	герóй	дождь	ко́нь
Р.	сарáя	геро́я	дождя́	ко́ня
Д.	сарáю	геро́ю	дождю́	ко́ню
В.	сарáй	геро́я	дождь	ко́ня
Т.	сарáем	геро́ем	дождём	ко́нём
П.	о сарáе	о геро́е	о дожде́	о ко́не

Упражнение 147. Просклоняйте в единственном числе: герой, случай; голубь, лагерь.

Упражнение 148. Употребите в предложении слова в скобках.

- 1) В этом городе три (трамвай, музей).
- 2) В делегации были четыре (учитель, герой, писатель).
- 3) На картинках были два (гусь, олень, конь, медведь, голубь).

Упражнение 149. Употребите слова «трамвай» и «автомобиль» с предлогами из, в, от, под, к, перед.

У некоторых слов мужского рода на -ь при склонении исчезают о и е:

день — дня

уголь — у́гля

камень — ка́мня

огонь — огня́

Упражнение 150. Употребите слово «музей» в правильном падеже.

1. После уроков ребята пошли в ...
2. Они пришли из ... через два часа.
3. Вы давно были в ...?
4. Наша улица находится за ...
5. От ... до школы мы идём десять минут.
6. Летом мы собрали камни для ...
7. Экскурсанты долго ходили по ...

8. Учитель рассказал о ... Лидии Койдула в Пярну. 9. Перед ... растут высокие дубы.

Упражнение 151. Закончите предложения.

- 1) Сколько дней не было ...? 2) Почему вы сидите без ...?
3) Поздравляю тебя с ... рождения. 4) Мы знакомы с ... Великой Отечественной войны. 5) Тынис показал свои стихи ...
6) Охотник встретил в лесу ...

Слова для вставки: 1) дождь; 2) огонь; 3) день; 4) герой; 5) писатель; 6) олень.

Упражнение 152. Переведите на русский язык.

1. Kuhu sa sõidad trammiga? 2. Peatusel tulid inimesed trammist. 3. See on tuvi-sulg. 4. Me elasime linnas kaks päeva. 5. Turistid elasid laagris kolm päeva. 6. Tütarlapsed tulid muuseumist. 7. Kas sina tunnend meeskonna väravavahti? 8. Me rääkisime meeskonna väravavahiga.

Предлоги за (taha) } на вопрос «куда?» употребляются с вини-
под (all) } тельным падежом.

Предлоги за (taga) } на вопрос «где?» употребляются с твори-
под (all) } тельным падежом.

Куда?



Мальчик бежит за камень.

Где?



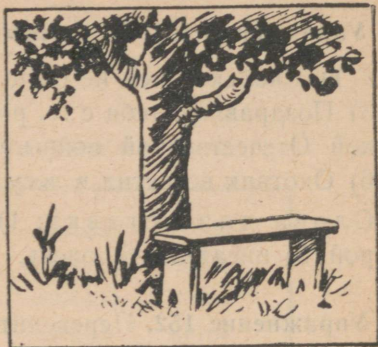
Мальчик стоит за камнем.

Куда?



Дедушка ставит скамейку
под дерево.

Где?



Скамейка стоит
под деревом.

Упражнение 153. Составьте предложения, употребляя предлоги за или под со словами: *окно, парта, ящик.*

Упражнение 154. Переведите на русский язык.

1. Saapad on pingi all. 2. Kass jooksis pingi alla. 3. Hiir jooksis põranda alla. 4. Hiir elas põranda all. 5. Autojuht (шофёр) ronis (полез) auto alla. 6. Ta remondib mootorit auto all. 7. Tramm sõitis nurga taha. 8. Tramm peatus nurga taga. 9. Koer jooksis kuuri taha. 10. Koer on kuuri taga. 11. Karjane ajas (погнал) karja jõe taha. 12. Jõe taga on aas. 13. Laagri taga on suur mets.

2.

Существительные среднего рода на -е и -ие.

(Единственное число.)

И.	пóле	растéние
Р.	пóля	растéния
Д.	пóлю	растéнию
В.	пóле	растéние
Т.	пóлем	растéнием
П.	о пóле	о растении

Упражнение 155. Прочитайте вместо точек слово «рисование» в правильном падеже.

1. Сегодня у нас будет урок ...
2. Ээви очень любит ...
3. Наши ученики занимаются ...
4. Арно получил «пять» по ...

Упражнение 156. Образуйте от следующих глаголов существительные на **-ие**. Напишите их в предложении справа.

1. Соревноваться — Они пошли на ...
2. Склонять — У тебя ошибка в ...
3. Спрягать — Уно не выучил ... глаголов.
4. Рисовать — Какая у тебя отметка по ...?
5. Петь — Урок ... был в зале.
6. Повторять — Без ... ничего не будешь знать.

Образец. Они пошли на соревнование.

Упражнение 157. Вставьте вместо точек слово «упражнение» в правильном падеже.

1. Ты сделал в ... три ошибки.
2. Калью уже написал ...
3. Мила отдала учителю тетрадь с ...
4. ... по грамматике очень лёгкое.
5. Почему ты не написал ... на виды глагола?
6. Антс приписал к ... ещё два предложения.

Упражнение 158. Закончите предложение словами в скобках.

Гость рассказывал ребятам о (случай в море, соревнование, путешествие, корабль, собрание, писатель).

Упражнение 159. Переведите на русский язык.

1. Sportlased valmistusid võistluseks.
2. Kuni võistluseni on veel kaks päeva.
3. Miks sa ei tea sõna «taim» käänamist?
4. Aili tegi vigu tegusõnade pööramises.
5. Kes oli täna koosolekul?
6. Mait õppis Puškini luuletuse pähe.
7. Lauses on kümme sõna.
8. Õpilane kirjutas lause tahvlile.
9. Harjutuses on neli lauset.
10. Kas sina tunnend jõe nimetust?
11. Ringi liikmed läksid koosolekule.
12. Ta esines koosolekul.

§ 12. МНОЖЕСТВЕННОЕ ЧИСЛО СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ МУЖСКОГО РОДА НА -Ь.

И.	рубль	рублѣ	конь	кони
Р.	рубля	рублѣй	коня	конѣй
Д.	рубль	рублям	коню	коньям
В.	рублю	рублѣ	коня	конѣй
Т.	рублѣм	рублѣми	конѣм	коньями
П.	о рублѣ	о рублѣх	о конѣ	о конях

Запомните!

Ед. ч.	Мн. ч.
учѣтель	учителя
лагерь	лагеря

Упражнение 160. Напишите выделенные слова во множественном числе.

Делегаты поехали на автомобиле. Они сели в автомобиль. Они вышли из автомобиля. Пионеры жили летом в лагере. Осенью они вернулись домой из лагеря. Летом ребята опять поедут в лагерь.

Упражнение 161. Закончите предложения словом «писатель» в в нужной форме в единственном и во множественном числе.

1. На сборе пионеры встретились с ... 2. Он читает книги ... Украины. 3. Учительница рассказала ученикам о ... 4. Читатели благодарили ... за книги. 5. Шестиклассники написали письмо ... 6. У ... много друзей среди школьников. 7. ... написал много книг о колхозе.

Запомните!

Единственное число.	Множественное число.
И. копейка	копейки
Р. копейки	копеек
Д. копейке	копейкам

Упражнение 162. Напишите числа словами, а слова «рубль» и «копейка» ставьте в правильной форме.

- | | |
|--------------------|---------------------|
| 1) 3 руб. 2 коп. | 6) 43 руб. 21 коп. |
| 2) 7 руб. 5 коп. | 7) 39 руб. 15 коп. |
| 3) 13 руб. 1 коп. | 8) 11 руб. 19 коп. |
| 4) 21 руб. 23 коп. | 9) 54 руб. 28 коп. |
| 5) 32 руб. 40 коп. | 10) 17 руб. 22 коп. |

Упражнение 163. Ответьте на вопросы: сколько стоит ...?

Тетрадь, перо, ручка, книга, краски, карандаш, резинка, нож, кисточка; трамвайный билет, билет в кино.

Упражнение 164. Переведите на русский язык.

1. Jõe kaldal on palju kive. 2. Poisid istuvad kivil. 3. Sõdurid istusid hobustele ja sõitsid luurele. 4. Pioneerid kohtusid kirjanikkudega. 5. Nad rääkisid kirjanikkudega. 6. Linnas on palju aetõsid. 7. Metsas ei ole karusid. 8. Kolhoosis on palju hanesid.

§ 13. СКЛОНЕНИЕ СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ ЖЕНСКОГО РОДА НА -Я.

Единственное число.

И.	недэля	земля
Р.	недэли	земли
Д.	недэле	земле
В.	недэлю	зёмлю
Т.	недэлей	землэй
П.	о недэле	о землё

Упражнение 165. Просклоняйте в единственном числе:
песня девушки.

Упражнение 166. Употребите в предложениях слова «яблоня», «земля».

- | | |
|------------------------|---------------------------|
| 1) Яблоки падают с ... | 1) Метро проходит под ... |
| 2) Птицы сидят на ... | 2) Спутник летает над ... |

- | | |
|---------------------------|-------------------------------|
| 3) Голубь сел на ... | 3) Нефть бьёт из ... |
| 4) Ребята играют под ... | 4) Крот (mutt) живёт в ... |
| 5) Кошка побежала под ... | 5) Иногда реки уходят под ... |
| 6) Ветер сломал ветки ... | 6) Мяч катится по ... |
| 7) Мы посадили в саду ... | |

Упражнение 167. Составьте предложения с данными словами:

1. На, яблоня, расти, яблоки.
2. В, деревня, построить, клуб.
3. Под, яблоня, стоять, скамейка.
4. Голуби, сесть, на, яблоня.
5. Дедушка, приехать, к, внук, из, деревня.

Упражнение 168. Переведите на русский язык.

1. Tütarlaps pani kastruli pliidile.
2. Ta keedab kastrulis putru.
3. Õunapuul on palju õunu.
4. Ants istutas õunapuud.
5. Lauluga on hea töötada.
6. Laupäeval me käime (куда?) saunas.
7. Isa tuli juba saunast tagasi.
8. Vanaisa sõitis maalt ja elas kolm nädalat linnas.
9. Vanaisa sõitis maale.

§ 14. СКЛОНЕНИЕ ПРИЛАГАТЕЛЬНЫХ.

1.

Склонение прилагательных женского рода.

И. новая книга	большая	хорошая
Р. новой книги	большой	хорошей
Д. новой книге	большой	хорошей
В. новую книгу	большую	хорошую
Т. новой книгой	большой	хорошей
П. о новой книге	о большой	о хорошей

У прилагательных женского рода *после шипящих* под ударением — окончание *-ой*, без ударения — окончание *-ей*:

о больш**ой** школе, о хор**ошей** книге.

Упражнение 169. Прочитайте вместо точек слова «широкая улица».

- | | |
|-------------------------------|-------------------------------|
| 1. Мы переехали на ... | 8. Ребята с ... ходят во вто- |
| 2. На ... построили школу. | рую школу. |
| 3. Над ... зажгли фонари. | 9. Через ... идёт линия трам- |
| 4. От ... недалеко до центра. | вая. |
| 5. По ... ходит трамвай. | 10. Они живут на ... |
| 6. Газ провели на ... | 11. Автобус подходит к ... |
| 7. Мы проводили друга до ... | 12. Метро проходит под ... |

Упражнение 170. Закончите предложения словами «хорошая народная песня» (в нужном падеже).

1. Певец пел ... 2. Мы помним слова из ... 3. Молодёжь шла по лесу с ... 4. Всем нравится эта ... 5. Вчера он услышал ... 6. О своей жизни народ рассказывал в ...

Упражнение 171. Допишите падежные окончания существительных и прилагательных.

- 1 На больш ... перемен ... мы идём в столовую обедать.
2. Больш ... перемен ... продолжается 15 минут. 3. Мы очень ждали больш ... перемен ..., чтобы закончить стенгазету. 4. Без больш ... перемен ... мы не успели бы покушать. 5. Мы подготовили к больш ... перемен ... концерт по школьному радио.

2.

Склонение прилагательных мужского и среднего рода.

И.	новый дом	новое перо	большой	хороший
Р.	нового дома	нового пера	большого	хорошего
Д.	новому дому	новому перу	большому	хорошему
В.	новый дом (нового ученика)	новое перо	И. или Р.	И. или Р.
Т.	новым домом	новым пером	большим	хорошим
П.	о новом доме	о новом пере	о большом	о хорошем

Упражнение 172. Просклоняйте слова: «городской трамвай»; «тёплое одеяло».

Упражнение 173. Закончите предложения словами «старый парк».

1) Наш дом стоит у ... 2) В воскресенье мы ходим в ...
3) Ребята вспоминали о ... 4) Стадион построили за ... 5) Они
очень любят ... 6) Птицы летают над ... 7) Трамвай идёт к ...

Упражнение 174. Переведите на русский язык.

Noor traktorist töötab põllul. Mehaanik õpetab noort traktoristi traktorit remontima. Brigadir käskis noorel traktoristil põlda künda. Raamatukoguhoidja andis noorele traktoristile raamatuid. Agronoom räägib noore traktoristiga. Brigadir rääkis agronoomiga noorest traktoristist.

У прилагательных мужского и среднего рода *после шипящего под ударением* окончания: **-ого, -ому, -ом**; без ударения — **-его, -ему, -ем**. В творительном падеже после шипящего всегда **-им** (большим, хорошим).

Упражнение 175. Просклоняйте слова «большой класс» и «хороший ученик».

Упражнение 176. Вместо точек впишите нужную падежную форму от слов «хороший товарищ».

1. С ... нигде не страшно. 2. Для ... ничего не жалко. 3. Мы вспоминали о нём как о ... 4. Я получил письмо от ... 5. Каждый верит (кому?) ... 6. Трудно жить без ... 7. ... помогает другу в беде.

Упражнение 177. Вместо точек напишите окончания.

Был ясен ... ден На голуб ... неб ... не видно было облаков. В тёмн ... зелён ... лес ... пели лесн ... птичк Стар ... лесник тихо шёл по густ ... лес Вдруг из-за тёмн ... дерев ... послышался шум и из густ ... куст ... малины поднялся огромн ... медвед Лесник остановился недалеко от дик ... лесн ... звер Медведь не посмотрел на стар ...

охотн... , он повернулся и пошёл за зелён ... куст Огромн ...
лесн ... житель был сыт и не захотел бороться с человек ... в
этот прекрасн ... солнечн ... ден

Упражнение 178. Слова «пионерский лагерь» и «глубокое озеро»
употребите с предлогами **к, над, у, в, от, до, через, из** (в ед.
числе).

Образец. К пионерскому лагерю.

Упражнение 179. Слова в скобках напишите в нужном падеже.

1. Чай с (горячее молоко). 2. Хлеб со (сливочное масло).
3. Кофе без (молоко). 4. Хлеб без (масло). 5. Суп со (свиное
сало). 6. Суп без (мясо). 7. Суп из (свежая капуста). 8. Суп из
(зелёный горох). 9. Салат из (лук и картофель). 10. Стакан (го-
рячее молоко). 11. Стакан (горячий чай). 12. Килограмм (са-
харный песок). 13. Килограмм (белый хлеб). 14. Килограмм
(белая мука).

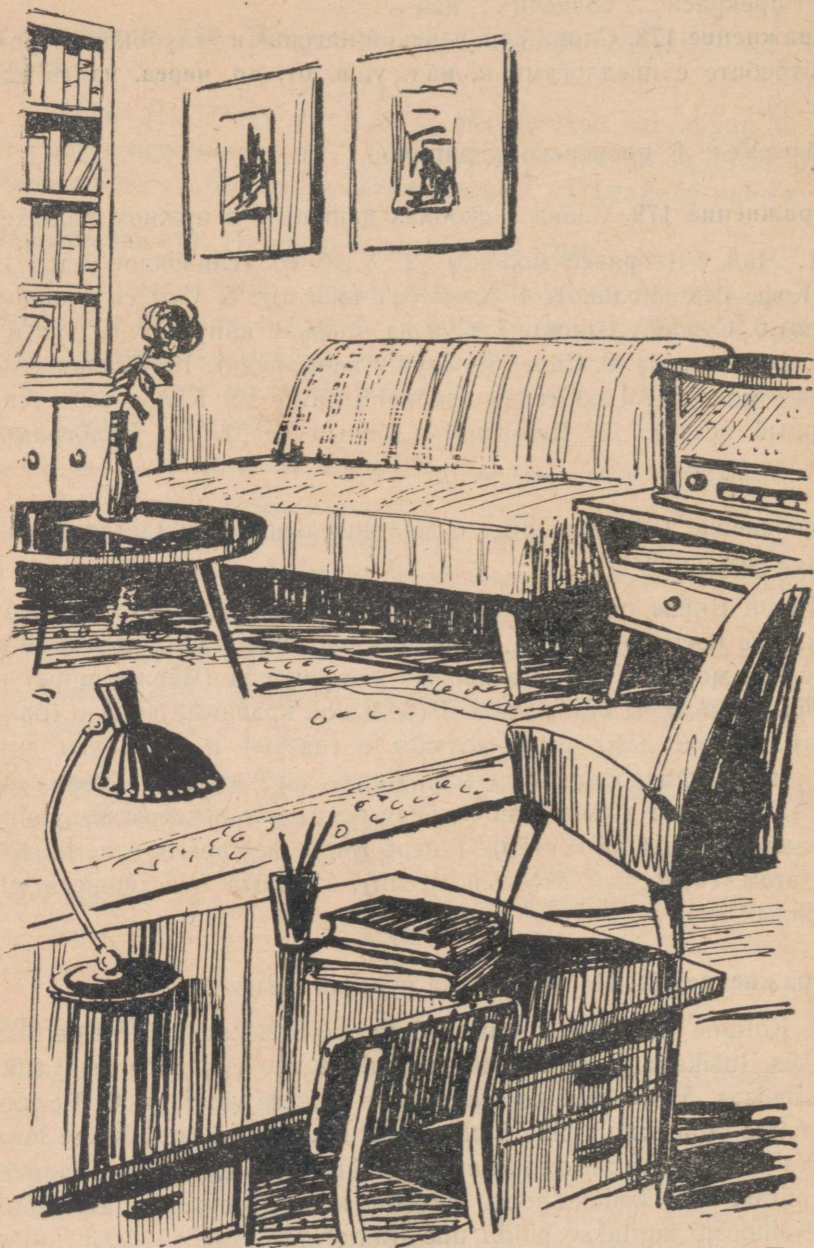
Упражнение 180. Напишите существительные и прилагательные
в нужном падеже.

Наша Вирве получила (путёвка) в (пионерский лагерь) Ар-
тек. Она поехала туда со (знакомая пионерка). Они приехали к
(Чёрное море), и Вирве в первый раз увидела (Чёрное море) и
(горы). Пионеры стали жить в (большой красивый дом) с (бал-
кон). Вокруг дома были клумбы с (цветы) и площадки для
(игры). Когда пошли купаться, Вирве побежала в (море) и
стала купаться в (морская солёная вода). По вечерам все соби-
рались у (большой костёр). Теперь Вирве всё время вспоминает
об этом (чудесный весёлый месяц), который она провела на
(тёплый юг).

Упражнение 181. Переведите на русский язык.

1. Kollane õun kukkus suurelt õunapuult. 2. Lual on valge tass
väikese lusikaga. 3. Vello ostis uue sule. 4. Me korjasime seeni suu-
res metsas. 5. Me käisime seenel koos väikese vennaga. 6. Me kir-
jutasime täna tunnis pika ümberjutustuse. 7. Eevi istub suure laua
ääres ja lahendab rasket ülesannet. 8. Ants oli suvel pioneerilaagris
ja pärast läks kodukolhoosi (родной колхоз) oma isa abistama.
9. Kolhoosis küntakse põldu uue traktoriga.

ОБСТАНОВКА КОМНАТЫ.



Упражнение 182. Расскажите, что вы видите на картинке «Обстановка комнаты». В рассказе употребляйте существительные вместе с прилагательными.

Образец. На картине мы видим большую светлую комнату ... и т. д.

Упражнение 183. Слова в скобках поставьте в нужном падеже и числе.

1. Мой брат работает бригадиром в (большой колхоз).
2. Велло окончил (городская школа) и будет теперь учиться в (строительный техникум). 3. В нашем (большой светлый класс) очень чисто и просторно. 4. Вчера были (спортивная игра) на (большой стадион). 5. Наш Уно очень (хороший спортсмен), он уже два раза выигрывал на (школьная спартакиада). 6. Дети пошли с (старая учительница) в (городской парк). 7. Вчера у меня было много (уроки), поэтому я не ходил на (вокзал) встречать (старшая сестра). 8. Когда Майму вернулась из (пионерский лагерь), она привезла много (цветы) для (старшая сестра).

Упражнение 184. Устно прочитайте предлоги в (куда?), в (где?), из, к, перед, у со следующими словами:

1. Большой колхоз. 2. Новая школа. 3. Зелёное поле.

Упражнение 185. Переведите на русский язык.

1. Eile me käisime (куда?) sõbraga linnamuuseumis (городской музей). 2. Seal me nägime huvitavat pilti. 3. Me lahendasime rasket ülesannet koos (вместе с) teiste poistega. 4. Enn abistab kuuenda klassi õpilasi vene keeles (но). 5. Tütarlapsed tõid pioneerituppa ilusa vaasi lilledega ja suure pildi. 6. Koondus toimus (состоялся) pioneeritoas. 7. Esmaspäeval käis kuues klass mööblivabrikus (мебельная фабрика).

§ 15. ЛИЧНЫЕ МЕСТОИМЕНЕНИЯ.

1.

Склонение местоимений я — мы, ты — вы.

Единственное число			Множественное число	
И.	я	ты	мы	вы
Р.	меня	тебя	нас	вас
Д.	мне	тебе	нам	вам
В.	меня	тебя	нас	вас
Т.	мною	тобой	нами	вами
П.	обо мне	о тебе	о нас	о вас

Предлоги **к**, **с** и **о** употребляются в форме **ко**, **со** и **обо**, когда они стоят с местоимениями «мне» и «мною».

Антс пришёл **ко мне**.

Учитель говорил **со мною**.

Учитель говорил **обо мне**.

Упражнение 186. Вместо точек впишите личное местоимение «я» в нужном падеже.

1. Дайте ... , пожалуйста, эту книгу. 2. У ... нет тёплого шарфа. 3. Идите сегодня без ... 4. Передайте ей привет от 5. Когда ты ко ... придёшь? 6. Пойдём в школу вместе со 7. Передо ... лежит чистая тетрадь. 8. Разве вы ... не узнаете? 9. Что говорили обо ... на классном собрании? 10. Учитель послал ... за мелом.

Упражнение 187. Вставьте вместо точек нужные местоимения.

Зайди ко ... , когда пообедаешь. Мы вместе с ... приготовим уроки. Я буду ... ждать. Принеси ... книгу, которую я дал ... вчера. Если ... хочешь, то пойдём с ... на каток. Потом я зайду к ... и буду у ... до 5 часов.

Упражнение 188. Ответьте устно на вопросы, употребляя в ответах местоимения «я» и «мы» в нужном падеже.

1. Кто любит читать?

2. Кому отец подарил стихи Пушкина?

3. С кем разговаривал учитель?
4. Кого Коля позвал в библиотеку?
5. У кого много книг?
6. О ком говорили на собрании?

Образец. **Я** люблю читать. **Мы** любим читать.

Упражнение 189. Переведите на русский язык.

1. Millest rääkis sulle Uno? Ta rääkis mulle pioneerilaagrist, kus ta elas suvel. 2. Kes saatis teile kirja? Onu kirjutas meile ja kutsus meid suvel maale. 3. Ma tahan koos teiega Moskvasse sõita. Kui isa lubab sind, siis võid sa meiega sõita. 4. Miks te läksite parki ilma minuta? Sul oli kõha ja me ei tahtnud sind kaasa võtta.

2.

Склонение местоимений он, она, оно — они.

Единственное число				Множественное число	
И.	он	она	оно	они	
Р.	его	её	его	их	
Д.	ему	ей	ему	им	
В.	его	её	его	их	
Т.	им	ею	им	ими	
П.	о нём	о ней	о нём	о них	

Если личное местоимение 3-го лица (он, она, они) употребляется с предлогом, то во всех падежах (кроме именительного) прибавляется **н**: у него, к нему, с ним.

Упражнение 190. Вставьте нужную форму местоимения.

Сестра уже уехала, я проводил ... на вокзал.
 Когда ребята пришли к Лейде, ... не было дома.
 Друг прислал мне письмо, и я ... сразу ответил.
 Завтра пойдём к дяде, мы давно ... не видели.
 Учитель спросил ученицу и поставил ... пятёрку.
 Бабушка позвала ребят и дала ... ягод.

Упражнение 191. Замените выделенные слова местоимением.

1. Вчера мы были у товарища в гостях.
2. Подруги часто приходили к Лейде.
3. Ребята встречались с тренером на стадионе.
4. О нашей команде писали в «Пионерской правде».
5. Шестиклассники пошли к октябрятам в гости.
6. Эту книгу мы купили для отца.
7. Директор долго говорил с ребятами.
8. Мы сидим с подругой за одной партой.

Упражнение 192. Напишите местоимение в скобках в нужном падеже.

У (я) хороший друг Коля. Мы поехали вместе с (он) в пионерский лагерь. Там было много ребят, и мы подружились с (они). В гости к (мы) пришли пионеры из колхоза и были с (мы) весь вечер. Мы рассказывали (они) о жизни городских пионеров, а они говорили (мы) о колхозе. Ребята пригласили (мы) к себе в гости. Потом мы пошли (они) провожать, а через два дня мы пошли к (они) в гости. Там мы помогали (они) поливать школьный огород.

Образец. У меня хороший друг Коля.

Упражнение 193. Впишите нужную форму от местоимения он с предлогом или без предлога.

- | | |
|--|--|
| 1) Мой друг заболел. | 8) Я ходил ... каждый день. |
| 2) ... пришёл врач. | 9) В школе мне было ... скучно. |
| 3) Врач осмотрел ... | 10) Я рассказал ... учителю. |
| 4) Мама дала ... лекарство. | 11) Скоро мы ... пошли в школу. |
| 5) ... сильный жар. | 12) Ребята встретили ... весёлыми криками. |
| 6) Я принёс ... апельсин. | |
| 7) Через две недели ... встал с постели. | |

Упражнение 194. Поставьте существительные в скобках в нужном падеже; вместо точек употребите местоимения.

1. Майт одел брата и отвёл его в детский сад.
2. Учитель вызвал (ученик) и послал ... за картой.

3. Уно встретил (товарищ) и пошёл с ... на каток.
4. Мы поздравили (сестра) и подарили ... альбом.
5. Мы ждём из Таллина (тётя) и будем встречать ... на вокзале.
6. Ааду позвонил (дедушка) и пришёл к ... после уроков.

3.

Местоимения **он, она, оно, они** заменяют в русском языке не только *одушевлённые*, но и *неодушевлённые* существительные.

За горой мы увидели маленький домик, он стоял на берегу реки.

Mäe taga me nägime väikest majakest, see seisis jõe kaldal.

Под окном росла яблоня, на ней было много яблок.

Akna all kasvas õunapu, sellel oli palju õunu.

Упражнение 195. Замените подчёркнутое существительное местоимением: **он, она, оно** или **они** (в нужном падеже).

1. Над лесом показалось солнце; ... осветило всё поле.
2. Бригада вышла в огород; ... убирает овощи.
3. Механик работает в РТС; ... ремонтирует машины.
4. Этот трактор самоходный; ... работает без тракториста.
5. Бумага лежит на столе; ... белая.
6. В комнате большое окно; ... открыто.
7. Летом хорошо быть в лесу; в ... тихо и прохладно.
8. Этот колхоз очень богатый; о ... писали в газете.
9. Писатель закончил книгу; в ... он писал о героях-комсомольцах.
10. Во дворе росло дерево; под ... стояла скамейка.

§ 16. ГЛАГОЛЫ ДВИЖЕНИЯ.

Liikumist näitavad tegusõnad.

1.

Käima
Ходить



Minema
Идти



1. Люди **ходят** по парку.
(Mitmes suunas.)
2. Летом мальчишки часто **ходят** на стадион.
(Korduvalt, tavaliselt.)
3. Вчера мы **ходили** в кино.
(Käisime kinos.)
1. Дети **идут** в школу.
(Ühe kindla eesmärgi suunas.)
2. Мальчишки **идут** сейчас на стадион.
(Praegu.)
3. Я увидел его, когда мы **шли** в кино.
(Olime teel kinno.)

Глагол «ходить» в русском языке отвечает на вопрос «куда»? (а не на вопрос «где?», как в эстонском!).

Куда вы вчера ходили? (Kus te käisite eile?) *Мы ходили в музей.* (Me käisime muuseumis.)

Примечание.

Sõna «käima» tõlgitakse vene keelde sõna «ходить» abil ainult siis, kui see tähendab «jalgsi käima!» Muudel juhtudel sõna «käima» tähendab vene keeles «ездить».

Suvel me käisime ekskursiooniga Leningradis.

Лéтом мы ёздили на экскúрсию в Ленингра́д.

Упражнение 196. Впишите глагол «ходить или «идти» в настоящем или прошедшем времени.

1. Почтальон ... целый день по городу. 2. Смотри, почтальон ... к нашему дому. 3. Куда вы ... сейчас? 4. Мы ... работать на пришкольный участок. 5. Летом мы часто ... на пришкольный участок. 6. Мальчики ... со стадиона и говорили о соревновании. 7. В прошлое воскресенье мы ... на концерт. 8. Стадо ... домой, и за стадом ... пастух с собакой.

Упражнение 197. Переведите на русский язык.

1. Talvel me käisime sageli teatris. 2. Kuhu sa lähed praegu? 3. Ma lähen kauplusesse. 4. Eile ma käisin raamatukogus. 5. Kui ma läksin raamatukogusse, kohtasin ma Reinu. 6. Talvel käib Ants liuväljal, suvel käib ta staadionil. 7. Suvel käisid nad iga päev suplemas. 8. Poisid lähevad praegu jõe äärde.

2.

Joокsma

Бéгать



1. Дети бегают на лугу.
(Jooksevad ringi.)
2. Антс бегаёт очень быстро.
(Ants on hea jookaja, jookseb alati kiiresti.)

Бежа́ть



1. Дети бежyт к речке.
(Ühes suunas.)
2. Смотри, как быстро Антс бежит.
(Jookseb praegu kiiresti.)

Lendama

Летать
летаю
летаешь
летают

Лететь
лечу
летишь
летят



- | | |
|---|---|
| 1. Птицы летают над озером.
(Lendlevad.) | 1. Птицы летят на юг.
(Lendavad ühes suunas.) |
| 2. Этот самолёт летает
между Таллином и Ленин-
градом.
(Tavaliselt, korrapäraselt.) | 2. Самолёт летит в Ленин-
град.
(Lendab praegu.) |

Значение глаголов движения.

ходить, бегать, летать	идти, бежать, лететь
näitavad	
1) mitmesuunalist, edasi-tagasi;	1) ühesuunalist,
2) korduvat, tavalist liikumist.	2) ühekordset liikumist.
ходить, бегать, летать глаголы неопределённого движения	идти, бежать, лететь глаголы определённого движения

Все эти глаголы несовершенного вида.

Упражнение 198. Поставьте вместо точек нужные глаголы неопределённого или определённого движения в прошедшем времени.

1. Летом мы часто ... в поход. Однажды мы ... обратно в лагерь и встретили лисицу. Она ... через поле прямо в лес. Мы долго ... по лесу и искали её, но так и не могли её больше увидеть.

2. В лагере мы делали модели планёров и ... пускать их с горы. Мой планёр всегда ... очень высоко. Я смотрел, как мой планёр ... к реке. Над рекой ... птицы. Одна ворона ... к моему планёру.

3. По утрам на зарядке мы ... взад и вперёд по спортивной площадке. Мой друг Ааду всегда ... быстрее и лучше всех. Сегодня утром мы ... сто метров. Ааду ... изо всех сил и пришёл первым к финишу.

Упражнение 199. Переведите на русский язык.

1. Hommikul Asta käib poes ja ostab piima. 2. Õpilased käivad koolis. 3. Brigadir läheb põllule. 4. Kuhu sina lähed? 5. Inimesed käivad edasi-tagasi pargis ja kuulavad muusikat. 6. Sportlased jooksevad jõe äärde. 7. Lapsed jooksevad õues ja mängivad palli. 8. Hobune jookseb teed mööda. 9. Kuhu jooksevad poisid? 10. Vello armastab sporti, ta jookseb alati väga hästi. 11. Linnud lendavad edasi-tagasi metsa kohal. 12. See lennuk lendab iga päev Tallinnast Riiga. 13. Vaata, linnud lendavad lõunasse. 14. Kotkas lendab alati väga kõrgel.

4.

Sõit ma

Неопределённый

éздить

éжду

éдишь

éдят

Определённый

эхать

эду

эдешь

эдут

Упражнение 200. Употребите вместо точек глагол «ездить» или «ехать» в настоящем времени.

1. Мы всегда ... в школу на трамвае, а сегодня ... на автобусе. 2. Куда вы ... каждое воскресенье? 3. Куда вы сейчас ...?

Я ... к дедушке в Нымме. 4. Я каждый день ... на стадион в Кадриорг. 5. Ты часто ... на стадион? Я ... на стадион редко, но сейчас я как раз ... туда на соревнование по футболу. 6. Пионеры нашего класса каждое лето ... в пионерский лагерь.

5.

Спряжение и употребление глаголов «носить — нести», «возить — везти», «водить — вести».

Настоящее время.

носить	ты но́сишь	нести	я несú	(kandma)
	я ношú		ты несёшь	
	они но́сят		они несúт	
возить	я вожу́	везти	я везú	(vedama)
	ты во́зишь		ты везёшь	
	они во́зят		они везúт	
водить	я вожу́	вести	я ведú	(juhtima, kaasa viima)
	ты во́дишь		ты ведёшь	
	они во́дят		они ведúт	

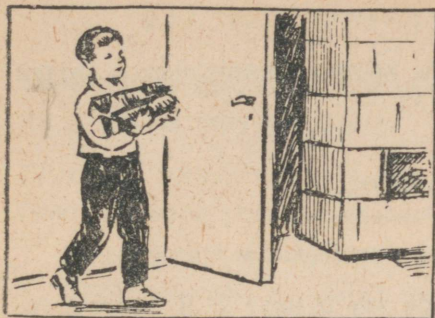
Прошедшее время.

носíл, -а, -о, -и	нёс, несла́, несло́, несли́
возíл, -а, -о, -и	вёз, везла́, везло́, везли́
водíл -а, -о, -и	вёл, велá, велó, вели́

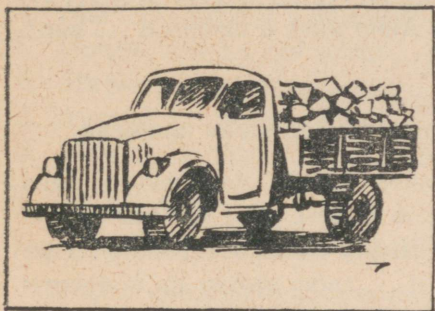
Запомните!

Tegusõna «viima» võib tõlkida vene keelde tegusõnade «нести, везти и вести» abil.

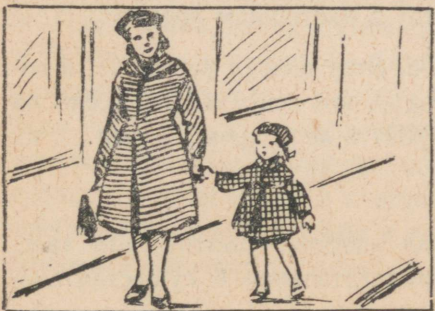
1. Kuhu sa viid selle raamatu? Кудá ты несёшь эту книгу?
(juhul, kui viija käib jalgsi);
2. Kuhu sa viid need puud? Кудá ты везёшь эти дрова?
(juhul, kui viija sõidab);
3. Kuhu sa viid oma venna? Кудá ты ведёшь своего брата?
(tähendusega: kedagi kuhu-
gi kaasa viima).



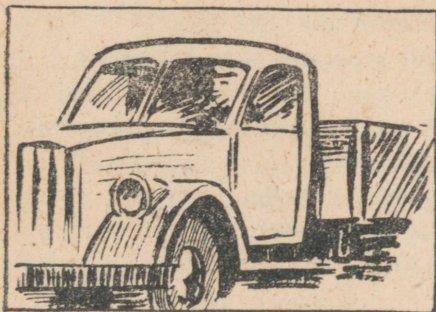
Носить — нести.
Мальчик несёт дрова.
Мальчик нёс дрова.



Возить — везти.
Грузовик везёт дрова.
Грузовик вёз дрова.



Водить — вести.
Мать ведёт девочку в детсад.
Мать вела девочку в детсад.



Шофёр ведёт машину.
Шофёр вёл машину.

Упражнение 201. Проспрягайте.

Носить, нести портфель; водить, вести машину; возить, везти сено.

Упражнение 202. Вместо точек впишите:

I) Глагол «носить» или «нести» в настоящем времени.

1. Почему ты всегда ... с собой эту сумку? 2. Я ... её с собой, когда хожу в магазин. 3. Кому ты ... эту книгу? 4. Я ... эту книгу своей сестре. 5. Маленькая Айно идёт в школу и ... портфель с книгами.

II) Глагол «водить» или «вести» в настоящем времени.

1. Мать каждое утро ... гулять своего маленького сына. 2. Учитель часто ... наш класс в музей. 3. Куда вы ... лошадь? 4. Я ... лошадь к речке. 5. Шофёр очень осторожно ... машину по горной дороге. 6. Я часто ... свою сестру на концерты.

III) Глагол «возить» или «везти» в настоящем времени.

1. Грузовик ... зерно в город. 2. Этот шофёр всегда ... в город колхозное молоко. 3. Куда ты ... это сено? 4. Я ... сено на скотный двор коровам. 5. Отец рубит в лесу дрова, а сын ... их домой.

Упражнение 203. Впишите глагол «нести», «везти», или «вести» в прошедшем времени, а прилагательное и существительное поставьте в правильном падеже.

1. Солдат ... впереди полка (большой красный флаг).
2. Пассажир ... (жёлтый чемодан) и (маленькая корзина).
3. Конюх ... к реке (белый конь).
4. Бригадир ... на грузовике (свежее мясо) и (кислая капуста).
5. Старуха ... из леса (красная клюква).
6. Колхозники ... овощи на грузовике в город.
7. Доярка ... к ветеринару (больная корова).
8. Учитель ... учеников на (бумажная фабрика).

§ 17. ПОВТОРИТЕЛЬНЫЕ УПРАЖНЕНИЯ.

Упражнение 204. Напишите нужный глагол в настоящем времени (глаголы типа «читать»).

Глаголы: Рассказывать; опаздывать; успокаивать; обливаться; разговаривать; останавливаться; показывать; складывать.

1. Учитель ... ученикам картину Левитана.
2. Бабушка часто ... внуку сказки.
3. Колхозники ... сено в копны.
4. Мы ... с другом о новом фильме.
5. Почему Лээни так часто ... на урок?
6. Мальчик плачет, а сестра ... его.
7. Автобус ... на остановке.
8. Ты каждое утро ... холодной водой?

Упражнение 205. Напишите эти предложения в настоящем времени (глаголы типа «рисовать»).

1. Шестиклассники интересовались спортом и тренировались в беге. 2. Мы соревновались в учёбе с учениками другой школы. 3. Пионерский отряд путешествовал летом по родному краю. 4. Почему ты так волновался перед соревнованием? 5. Когда вы ремонтировали клетки для кроликов? 6. Пионерское звено праздновало Первое мая и организовало интересный сбор. 7. Пионервожатая советовала нам прочитать эту книгу. 8. Ээди хорошо рисовал; он организовал в классе кружок рисования. 9. Дежурный требовал в классе чистоты и порядка. 10. После завтрака Мила целовала бабушку и уходила в школу.

Упражнение 206. Прочитайте предложение в прошедшем времени, а прилагательное и существительное в правильном падеже.

1. Ученики входят в класс и садятся (*за что?* — новая парта). 2. Брат смеётся (*над чем?* — весёлая картинка). 3. Электрическая лампочка загорается (*над чем?* — большой стол). 4. Маленькая Вирве старается не отставать (*от кого?* — большая девочка). 5. Звери прячутся (*под чем?* — зелёный куст). 6. Почему ты сердисься (*на кого?* — старый друг). 7. Я давно занимаюсь (*чем?* — лыжный спорт). Новое платье нравится (*кому?* — старшая сестра).

Упражнение 207. Замените глаголы несовершенного вида глаголами совершенного вида в простом будущем времени.

1. Айно учит уроки, потом моет посуду и стирает носовые платки. 2. Ребята обедают, потом играют в шахматы. 3. Антс делает полку для книг. 4. Вечером Уно пишет письмо другу и рисует ему картинку. 5. Я ем булки и пью молоко. 6. Мила шьёт бабушке передник и блузку ко дню рождения. 7. Какое стихотворение вы учите? 8. Бабушка моет посуду и варит обед.

Упражнение 208. Напишите правильную форму настоящего или простого будущего времени от глаголов:

отвечать — ответить; спрашивать — спросить.

1. Завтра учитель тебя спр ... и ты хорошо отв 2. Старик спр ... милиционера, как пройти на вокзал. 3. Ааду всегда сам пишет упражнение и не спр ... у товарищей. 4. Если вы спр ... у меня правило, то я вам отв 5. В трамвай вошёл контролёр и спр ... билеты. 6. Как ты отв ... по-русски, если тебя спр ... , который час?

Упражнение 209. Прочитайте выделенные слова в единственном числе.

1. Стены домов блестяли на солнце. 2. Учитель исправил ошибки в диктантах. 3. Девочки пошли с подругами на каток. 4. Туристы шли по дорогам и по тропинкам. 5. Туристы спали в палатках. 6. Девочка положила на стол ложки, ножи и вилки. 7. Мальчишки надели шапки и побежали играть с товарищами.

Упражнение 210. Прочитайте числительные 2, 7, 19 со следующими словами:

Книга, шапка, слово, число, ошибка, голубь, камень, трамвай.
Образец. Две книги; семь книг; девятнадцать книг.

Упражнение 211. Поставьте нужный предлог, а существительное и прилагательное — в правильном падеже.

1. Три друга пошли (городская библиотека).
2. Рабочий ехал (новый автобус).
3. Трамвай остановился (большой театр).
4. Люди выходили (книжный магазин).

5. Мы перешли (широкая улица).
6. Брат вернулся (пионерский лагерь).
7. Путешественники отдыхали (зелёное дерево).
8. Спортсмены купались (глубокое озеро).
9. Самолёт летел (высокая гора).
10. Внук прибежал (старая бабушка).
11. Ученики ходили (городской музей).

Образец. Три друга пошли в городскую библиотеку.

Упражнение 212. Поставьте глаголы **ездить** или **ехать** в настоящем времени. Существительное и прилагательное поставьте в правильном падеже.

1. Я каждый день (новый велосипед).
2. Куда эти люди (большой грузовик)?
3. Бригадир утром (кукурузное поле).
4. Мы (спортивное соревнование).
5. Каждое лето они (пионерский лагерь).
6. Отец всегда (легковая машина).
7. Вы часто (знакомый библиотекарь).

Упражнение 213. Составьте предложения с данными словами и глаголом «ходить» в настоящем времени.

1. Ученики, в, новая школа.
2. Мы, часто, в, колхозный, сад.
3. Этот трамвай, до, старый парк.
4. Я, купаться, на большое озеро.
5. Каждый день, кузнец, в, новая кузница.
6. По субботам, мы, в, городская баня.
7. Ребята, вечером, в, школьная библиотека.
8. Вы, часто, на, спортивная тренировка.
9. Ты, редко, на, школьный каток.
10. Колхозники, работать, на, колхозный огород.
11. Пионеры, летом, в, туристский поход.

Образец. Ученики ходят в новую школу.

ПОСТАТЕЙНЫЙ СЛОВАРЬ.

§ 1. Пионерский марш.

чей (чья, чьё, чьи)	— kelle (oma)
смена	— vahetus
юный, -ая, -ое	— noor
не теряй	— ära kaota
не скучай	— ära tunne igavust
встречай	— võta vastu
звонкий, -ая, -ое	— kõlav

§ 2. Красная полёска.

1.

полёска	— riba, triip
рукав	— varrukas
пришить* (буд. пришью, пришьёшь)	— külge õmblema
вёлеть (велою, велишь)	— käskima
накрыть (буд. накрою, накроешь)	— katma
зёркало	— peegel
член	— liige
список (род. списка)	— nimestik
убрать (буд. уберу, уберёшь)	— koristama
совет отряда	— rühma nõukogu
мне к лицу	— minule sobib

2.

стирать (-аю, -аешь)	— pesema (pesu)
бельё	— pesu
гладить (глажу, гладишь)	— triikima
вытирать (-аю, -аешь)	— pühkima; kuivatama
чистить (чищу, чистишь)	
почистить*	— puhastama
выступать (-аю, -аешь)	— esinema
доклад	— ettekanne
мешать (-аю, -аешь)	— segama; takistama
собираться (-аюсь, -аешься)	
собраться* (буд. соберусь, соберёшься)	— kogunema
вожатая	— pioneerijuht

3.

вдруг	— äkki
порог	— lävi
случиться*	— juhtuma

— Примечание. Глаголы совершенного вида отмечаются звёздочкой*.

посади́ть* (буд. посажу́, посадишь)	— istutama (taime kohta), istuma panema (inimese kohta)
са́мое гла́вное	— kõige tähtsam
честь (ж.)	— au
геро́йство	— kangelaslikkus
кони́чить* (буд. кончу́, кончишь)	— lõpetama
перестать* (буд. перестáну, -нешь)	— järele jätma, lakkama
целова́ть (целую́, целу́ешь)	— suudlema
поцелова́ть*	

§ 3. Беседа «Дома».

плита́	— pliit
дрова́ (мн. ч.)	— küttepuud
са́харница	— suhkruots
стелить (стелю́, стелёшь)	— laotama; (aset) üles tegema

§ 4. Два дру́га.

1.

кани́кулы (только во мн. ч.)	— õppevaheaeg
всё (лётó)	— kogu (suvi)
ви́лы (только во мн. ч.)	— vigel, hark
копна́	— heinakuhi
гра́бли (только во мн. ч.)	— reha
куку́руза	— mais
удобре́ние	— väetis
жне́йка	— niidumasin
вяза́ть (вяжу́, вяжешь)	— siduma
скла́дывать (-аю, -аешь)	— kokku panema

2.

ремонті́ровать (ремонті́рую, -уешь)	— remontima
подру́житься* (подружусь, -дружи́шься)	— sõbrustama
научи́ть* (буд. научу́, научишь)	— (kätte) õpetama
води́ть (вожу́, водишь)	— juhtima (traktorit, autot)
грузови́к	— veoauto
убо́рка	— koristamine
урожа́й	— viljasaak
зерно́ (мн. ч. зёрна)	— tera, teravili
вёять (вёю, вёешь)	— tuulama
ячме́нь (м.)	— oder
ла́дно	— hüva, hästi

§ 5. Беседа по карти́не «Убо́рка овоще́й».

овошево́дческая (брига́да)	— juurviljakasvatuse (brigaad)
сажа́ть (-аю, -аешь)	
посади́ть* (буд. посажу́, посадишь)	— istutama
копа́ть (-аю, -аешь)	— kaevama
копа́ть карто́фель	— kartuleid võtma
мешо́к (род. п. мешка́)	— kott

склад	— ladu
овошехранілище	— juurviljahoidla
бобы (боб)	— oad
репа (только ед. ч.)	— naeris
свёкла (только ед. ч.)	— peet
огурец (род. п. огурца)	— kurk
брюква (только ед. ч.)	— kaalikas

§ 6. Пришёл Октябрь.

свёргнуть* (прош.: сверг, свёргли)	— kukutama
власть (ж.)	— võim
буржуй	— kodanlane, pursui
крестьянин (мн. ч.: крестьяне)	— talupoeg
дворянин (мн. ч.: дворяне)	— aadlik
мечта	— unistus
сбылась	— täitus
работá	— õigsus
трудящийся	— töötaja
объединять (-яю, -яешь)	
объединить* (буд. объединю, -нишь)	— ühendama
навек	— igaveseks

далась побéда нелегко	— võit oli saavutatud vaevaga
-----------------------	-------------------------------

§ 7. В Смóльном.

1.

старик	— vanamees
винтовка	— vintpüss
впередí	— ees
спрашивать (-аю, -аешь)	
спросить* (буд. спрошú, спро́сншь)	— küsima
костёр (род. п. кострá)	— lõke
пулемёт	— kuulipilduja
про́пуск	— pääseluba
орúжие	— relv
стрóиться	— rivistuma
отрýд	— väesalk
стрелять (-яю, -яешь)	— laskma
пушка	— kahur
бой	— lahing

2.

замечáть (-áю, -áешь)	
замéтить* (буд. замéчу, замéтишь)	— märkama
сторонá	— pool; külg; suund
нарядный, -ая, -ое	— uhke, pidulik
кругóm	— ümber, ümberringi
утихáть (-аю, -аешь)	
утихнуть* (буд. ути́хну, -нешь)	— vaikselt jääma
требовать (требую, требуешь)	
кого? чего? род. п.	
потрéбовать*	— nõudma

опять	— jälle
обрашáть (-áю, -áешь) внимáние	— tähele panema
сразу	— korraga; äkki
отнимáть (-áю, -áешь)	
отнять* (буд. отнимú, отнимешь)	— ära võtma
отдавать (-аю, -аешь)	
отдáть* (буд. отдám, отдáшь)	— (kätte) andma
понятно	— arusaadavalt
речь (ж.)	— kõne
в одну стóрону	— ühes suunas

§ 8. Советская Конституция.

богáтство	— rikkus
создавать (создаю, создаешь)	
создáть* (буд. создám, создáшь)	— looma
железо	— raud
корабль (м.)	— laev
ковáть (кую, куешь)	— taguma (rauda)
хозяин (мн. ч. хозяева)	— peremees
мудрый, -ая, -ое	— tark
пáвда	— tõde; õiglus
сиять (сияет)	— särama
пáво	— õigus
гражданин (мн. ч. граждане)	— kodanik
равны	— on võrdsed
заложены	— on aluseks pandud

§ 9. Чапáев и ребята.

1.

развédка	— luure; luureretk
верхóm	— ratsa
гачáнка	— kahe rattaga vanker (kaarik)
пулемёт	— kuulipilduja
пастí (пасú, пасешь)	— karjatama (loomi)
пугáть (-áю, -áешь)	
испугáть*	— ehmatama
конь (м.)	— (ratsa) hobune
шáшка	— mõök
серебряный, -ая, -ое	— hõbedane
враг	— vaenlane
угнáть* (буд. угоню, угонишь)	— ära ajama
парнишка	— poiss
выгнáть* (буд. выгоню, выгонишь)	— välja ajama
срубíть* (буд. срублю, срубнншь)	— raiuma
снять* (буд. снимú, снимешь)	— ära võtma; maha võtma
корá	— puukoor

чётверо бойцов = четы́ре бойца

2.

сáбля	— kõver mõök
выстрел	— pauk; lask
выстрелить* (буд. -лю, -лишь)	— laskma

темнотá	— pimedus
несу́тся	— kihutavad
пря́таться (прячусь, прячешься)	— (end) peitma
спря́таться*	— vangi võtma
взять в плен	— laiali
в разные сто́роны	

§ 10. Зимняя пёсенка.

белó	— on valge
замелó	— täis tuisanud
серебрó	— hõbe
хоть = хотя	— ehkki
злится́ (злюсь, злишься)	— vihastuma
щипáть (щиплю́, щиплешь)	— näpistama
у́хо (мн. ч. у́ши)	— kõrv
стрелá	— nool
сторонíсь!	— eest ära!
миг	— silmapilk
бок	— külg
на боку́	— külili
хохотáть (хохочу́, хохочешь)	— kõvasti naerma

§ 11. Кто прав?

1.

прав	— on õigus
хоккей	— hoki
борóться (борю́сь, бóрешься)	— võitlema
ворóта (только во мн. ч.)	— värav
клю́шка	— hokikepp
загорáться (-ается)	— süttima
загорéться* (буд. загорíтся)	— (hoki või jalgpalli) värav; mängu-
гол	punkt
заб́ить гол	— väravat lööma
раз	— kord
закóнчиться* (закóнчится)	— lõppema
спóрить (спóрю, -ишь)	— vaidlema

2.

конéчно	— muidugi
вратáрь (м.)	— väravavaht
тренирóвать (трениру́ю, -руешь)	— treenima
капитáн	— kapten
руководíть (чем? — твор. п.) — (руководжу́, -водишь)	— juhatama
хоккейст	— hokimängija
побед́ить* (буд. победíшь)	— võitma
лен́иться (леню́сь, лёнишься)	— laisklema
заря́дка	— hommikuvõimlemine
стра́шен	— hirmus
жарá	— palavus; kuumus
лень (ж.)	— laiskus
из-под	— alt
удивля́ться (-яюсь, -яешься)	— imestama

облива́ться (-ваюсь, -ваешься)	— end üle valama; endaie peale kal-
здоровье	— tervis
здоровый	— terve
здоровее всех	— kõikidest tervem
ни мороз, ни жара	— ei külm ega kuumus

§ 12. Из детства Суворова.

1.

дѣтство	— lapsepõlv
слабый, -ая, -ое	— nõrk
болѣзненный, -ая, -ое	— haiglane
закалять (-яю, -яешь)	
закалить* (буд. закалю́,	
закалишь)	— karastama
тѣло	— keha
мокры́й, -ая, -ое	— märg
бранить (браню́, бранишь)	— sõimama; tõrelema
привыка́ть к чему? (-аю, -аешь)	
привыкнуть* (буд. привыкну́,	
-нешь,	— harjuma
прош.: привык, привыкли)	
воѣнный	— sõjaväelane
мокры́й до нитки	— läbimärg

2.

ра́зные	— mitmesugused
поход	— 1) matk, 2) sõjaretk
черти́ть (черчу́, чертишь)	— joonestama
замеча́тельный, -ая, -ое	— suurepärane
совета́вать (советую́, -туешь)	
посоветова́ть*	— nõu andma; soovitama
воѣнная служба	— sõjaväeteenistus
поступа́ть (-аю, -аешь)	
поступи́ть* (буд. поступлю́,	
посту́пишь)	— astuma
рядово́й	— reamees (sõjaväes)
полково́дец (род. п. -дца)	— väejuht

§ 13. Наша ракета.

вѣсть (ж.)	— teade
быстрѣе	— kiirem
свѣт	— valgus
о́тзвук	— vastukaja
слышны	— on kuulda
космическая ракета́	— kosmiline rakett
луна́	— kuu
храня́	— säilitades
спокойный, -ая, -ое	— rahulik
вид	— välimus; ilme
кабина	— kabiin
люк	— luuk
поглядѣ́ть* (буд. погляжу́,	— vaatama
поглядѣ́шь) = посмотреть	
день уже не за горю́ю	— päev ei ole enam kaugel

§ 14. Любитель фантастики.

1.

любитель	— asjaarmastaja; harrastaja
путешествие	— reis
путешественник	— reisija
случай	— juhus, juhtum
интересоваться <i>чем?</i> (интересуюсь, -ресуешься)	— huvi tundma
заниматься (-аюсь, -аешься) <i>чем?</i>	— tegelema
скучно	— igav
природа	— loodus
животное (род. п. мн. ч.: живóтных)	— loom
библиотéкарь (м.)	— raamatukoguhoidja
полярный, -ая, -ое	— polaar-
друг с другом	— teineteisega

2.

ковёр (род. п. ковра́)	— vaip
серьёзный, -ая, -ое	— tõsine
полёт	— lend
странно	— on imelik; veider
спутник	— kaaslane
чудесный, -ая, -ое	— imeilus, võlu-
невидимка	— nähtamatu (ese)
сказочный, -ая, -ое	— muinasjutuline
название	— nimetus
химия	— keemia
чúдо (мн. ч. чудесá)	— ime
ковёр-самолёт	— lendav vaip (muinasjutus)
в сторону	— kõrvale

§ 15. Мы покупаем подарок.

1.

шерсть (ж.)	— vill
вязать (вяжú, вяжешь)	— kuduma, siduma
связать*	— käsitöö
рукоделие	— pudukauplus
галантерейный магазин	— müüja
продавщица	— suurus
размер	— suurus
примерять (-яю, -яешь)	— proovima; passima
примéрить* (буд. примéрю, -ришь)	— proovima; passima

2.

вышивáние	— tikkimine
чек	— tšekk
мелочь (ж.)	— peenraha
сдáча	— tagasiantav raha
заворáчивать (-ваю, -ваешь)	— sisse pakkima
покупка	— ost

§ 16. Хозяин.

забота	— mure; hoolitsus
тужить (тужу́, тужишь)	— kurtma
колотъ (колю́, колешь)	
наколотъ*	— raiuma; lõhkuma
повар	— kokk
клад	— aare; peitevara
настоящий, -ая, -ее	— tõeline

§ 17. Кузнёц и Пётр Пёрвый.

кузница	— sepikoda
ковать (кую́, куёшь)	
подковать*	— taguma; rauta.na (hobust)
подкова	— hobuseraud
ломать (ломаю́, -аешь)	
сломать*	— murdma
пополам	— pooleks
наука	— teadus; siin: õpetus

§ 18. Слúчай.

1.

остановка	— peatus
плечó (мн. ч. плéчи)	— õlg
шинель (ж.)	— sinel
кепка	— sonimüts
юноша	— noormees; nooruk
кавалерист	— ratsaväelane
потихоньку	— salaja
схватить* (буд. схвачу́, схватишь)	— haarama
украсть* (буд. украду́, украдёшь, прош. украл)	— varastama
снимать (снимаю́, -аешь)	— ära võtma; maha võtma
вёрить (вёрю, вёришь) кому? чему?	
поверить*	— uskuma
злой, злая	— kuri, tige
злее всех	— teistest tigemam

2.

пáспорт	— pass
члénский (билёт)	— liikme(pilet)
студéнт	— üliõpilane
медицинский институт	— meditsiiniline instituut
дénьги (только во мн. ч.)	— raha
тратить (трачу́, трáтишь)	
потрáтить*	— kulutama
стипéндия	— stipendium
вýвернуть* (буд. вýверну, -нешь)	— pahempidi pöörama
мостовáя	— sõidutee
пáдать (пáдаю, пáдаешь)	
упáсть* (буд. упаду́, упадёшь)	— maha kukkuma

3.

опытный, -ая, -ое	— kogenuid
вор	— varas
чужой, -ая, -ое	— võõras
оставлять (оставляю, -ляешь) оставить* (буд. оставлю, оставишь)	— jätma
оставаться (остаюсь, остаёшься) остаться* (буд. останусь, останешься)	— jääma
освободить* (-ждаю, -ждаешь) освободить* (буд. освобожу, освободишь)	— vabastama
берй	— võta
всё равно	— ükskõik; niikuinii

§ 19. Беседа по картине «Городская улица».

виды транспорта	— transpordiliigid
уличное движение	— tänavaliiklus
переход	— ülekäik
налево	— vasakule
направо	— paremale
сзади	— tagant
спереди	— eest; eestpoolt
рельс	— rööbas
площадь (ж.)	— väljak
передняя площадка	— eesuks (trammil)
задняя площадка	— tagauks (trammil)
пешеход	— jalakäija
легковая машина	— sõiduauto
светофор	— valgusfoor

§ 20. Песня о Ленине.

1.

облик	— kuju; nägu
прекрасный, -ая, -ое	— kaunis
слава	— kuulsus; siin: au
рабочий	— tööline
угнетённый, -ая, -ое	— rõhutud
тревожный, -ая, -ое	— ärev; rahutu
орлиный, -ая, -ое	— kotka-
бесстрашно	— kartmatult
вовек = никогда	— ei iialgi
глядеть = смотреть	
очи = глаза	

2.

стройка	— ehitus
вахта	— vahtkond
дозор	— valve
повсюду	— kõikjal

§ 21. Нас сдружила газета.

братская республика	— vennasvabariik
выписывать (-ваю, -ваешь)	
выписать* (буд. выпишу, выпи- шешь)	— tellima
присылать (-аю, -аешь)	
прислать* (буд. пришлю, при- шлешь)	— saatma
снимок (род. п. снимка)	— ülesvõte, foto
кли́мат	— kliima
лимón	— sidrun
переводить (перевожу́, переводишь)	
перевести* (буд. переведу́, переве- дешь)	— tõlkima
переписываться с кем? (-ваюсь, -ваешься)	— kirjavahetuses olema

§ 22. Весёлый турист.

крутой, -ая, -ое	— järsk
вдоль (род. п.)	— piki; mööda
минуя	— möödudes
шагать (шагаю, шагаешь)	— sammuma
колючий, -ая, -ее	— okkaline
лазить (лажу, лазишь)	— ronima
куст	— põõsas
трогать (-аю, -аешь)	— puudutama
нюхать (-аю, -аешь)	— nuusutama
казалось	— näis

§ 23. Опасное приключение.

1.

приключение	— seiklus
гордиться кем? чем? (горжусь, гордишься)	— uhkust tundma
заблудиться* (буд. заблужусь, -дишься)	— eksima
дикий (зверь)	— mets (loom)
бояться кого? чего? (боюсь, бойшься)	— kartma
воскликнуть* (буд. воскликну, -нешь)	— hüüdma
лук	— vibupüss
жарить (жарю, жарить)	— praadima

2.

сердиться (сержусь, сердишься)	
рассердиться*	— vihastuma
согласен	— (on) nõus
условие	— tingimus
ловить (ловлю, ловишь)	
поймать* (буд. поймаю, поймаешь)	— püüdma
удочка	— õng
червь (м.)	— uss
стрельба	— laskmine; tulistamine

3.

пень (род. п. пня)	— känd
поляна	— lagendik
страна света	— ilmakaar
кольцо	— rõngas; sõrmus
чуть не...	— peaaegu
успокаивать (-аю, -аешь)	
успокоить* (буд. -ою, -оишь)	— rahustama
спичка	— tuletikk
искатель (м.)	— otsija
разводить костёр (развожѹ, разводишь)	— lõkketuld tegema
развести* (разведѹ, разведѣшь)	
ориентироваться в местности	— õiget suunda leidma; orienteeruma

4.

вой	— ulgumine
вать (вою, воешь)	— ulguma
дрожать (дрожѹ, дрожишь)	— värisema
задрожать*	— värisema hakkama
страх	— hirm
чудовище	— koletis
лапа	— käpp
еда	— söök
страшный, -ая, -ое	— hirmus; kole
мех	— karusnahk
наружу	— väljapoole
нарочно	— meelega
устроить* (буд. устрою, устроишь)	— korraldama, toime panema

А

(ära) ajama
astuma (kooli, tööle)

austatud

- уги́нать* (буд. уго́ню, уго́нишь)
- поступи́ть (-а́ю, -а́ешь)
- поступи́ть* (буд. поступи́лю, -ишь)
- уважа́емый, -ая, -ое

Е

ees
eest; eestpoolt
eest ära!
eesuks (trammil)
ehitus
ehmatama

eksima

esinema
ettekanne

- впе́реді
- спе́реди
- сторо́нишь!
- передняя площа́дка
- стро́йка
- пуга́ть (-а́ю, -а́ешь)
- испуга́ть*
- заблуди́ться* (буд. заблужу́сь, -уди́шься)
- выступи́ть (-а́ю, -а́ешь)
- докла́д

Н

haarama
haiglane
haridus
harjuma

helisema
hirm
hirmus
hobuseraud
hokikepp
hommikuvõimlemine
hoolitsus
huvi tundma

hõbedane
hüva, hästi

- схвати́ть* (буд. схвачу́, схвати́шь)
- боле́зненный, -ая, -ое
- образова́ние
- приви́кать к чему? (-а́ю, а́ешь)
- приви́кнуть* (буд. приви́кну, -нешь)
- звене́ть (звени́т)
- стра́х
- стра́шный, -ая, -ое: стра́шен
- подко́ва
- клю́шка
- заря́дка
- забо́та
- интере́соваться *чем?*
(интере́суюсь, -ресу́ешься)
- сере́бряный, -ая, -ое
- ла́дно

И

igav
ime
ime-, võlu-
imelik; veider

- ску́чно
- чу́до (мн. чудеса́)
- чуде́сный, -ая, -ое
- страна́но

istutama	— сажать (-аю, -аешь) посадить* (буд. посажۇ, посадишь)
istuma panema	— посадить* (буд. посажۇ, посадишь)
J	
jalakäija	— пешеход
joonestama	— чертить (черчۇ, чертишь)
juhatama	— руководить чем? твор. п. (руководжۇ, -водишь)
juhtima (traktorit, autot)	— водить (вожۇ, водишь)
juhus	— случай
juhtuma	— случиться* (буд. случится)
juurvili	— овощи
juurviljahoidla	— овощехранилище
juurviljakasvatuse (brigaad)	— овощеводческая (бригада)
juust	— сыр
jälle	— опять
järsk	— крутой, -ая, -ое
jätma	— оставлять (оставляю, -ляешь) оставить* (буд. оставлю, оставишь)
jääma	— оставаться (остаюсь, остаёшься) остаться* (буд. останусь, останешься)

K	
kaalikas	— брюква
kaaslane	— спутник
kabiin	— кабина
kahur	— пушка
kaer	— овёс (род. п. овса)
kaevama	— копать (-аю, -аешь) выкопать*
kangelaslikkus	— героизм
karastama	— закалять (-яю, -яешь) закалить* (буд. закалю, закалишь)
karjatama (loomi)	— пасты (пасу, пасёшь)
kartma	— бояться кого? чего? (боюсь, бойшься)
kartmatult	— бесстрашно
karusnahk	— мех
katkestama	— перебивать (-ваю, -ваешь) перебить* (буд. перебую, перебьёшь)
katma	— накрыть* (буд. накрою, накроешь)
kaugelt; eemalt	— издали
kaunis	— прекрасный, -ая, -ое
keemia	— химия
keha	— тело
kelle (oma)	— чей (чья, чьё, чьи)
kihutavad	— несутся
kiirem	— быстрее

kirjakast
kirjavahetuses olema

kodanik
kodanlane
kogenud
kogu (suvi)
kogunema

kokk
koletis
kord
koristama
koristamine
korraga; äkki
korraldama

kosmiline rakett
kott
kuduma

kuivatama
kuju
(maha) kukkuma

kukutama
kulutama

kurk
kurtma
kuulsus; au
kuumus
kõikjal
kõlav
kõrv
kõver mõök
känd
käpp
käsitöö
käskima
(kätte) andma

külg
küsima

küttepuud

ladu
laisklema
laiskus
lapsepõlv
laskma

laskmine, tulistamine

— почтóвый ящик
— переписываться с кем? (-ваюсь, -ваешься)
— гражданин (мн. граждaне)
— буржуй
— опытный, -ая, -ое
— всё (лётó)
— собираться (собираются)
собраться* (буд. соберутся)
— повар
— чудовище
— раз
— убрáть* (буд. уберу́, уберёшь)
— убо́рка
— сразу
— устраивать (-ваю, -ваешь)
устроить* (буд. устрою́, устроишь)
— космическая ракета
— мешóк (род. п. мешкá)
— вязáть (вяжу́, вяжешь)
связáть*
— вытирáть (-áю, -áешь)
— облик
— пáдать (пáдаю, пáдаешь)
упáсть* (буд. упаду́, упадёшь)
— свёргнуть (свёргнет)
— трáтить (трáчу, трáтишь)
потрáтить*
— огурéц (род. п. огурцá)
— тужить (тужу́, тужишь)
— слáва
— жарá
— повсю́ду
— звонкий, -ая -ое
— у́хо (мн. ч. у́ши)
— са́бля
— пень (м.; род. п. пня)
— ла́па
— рукоде́лие
— велéть (вело́, вели́шь)
— отдава́ть (отдаю́, отдаёшь)
отда́ть* (буд. отда́м, отда́шь)
— бо́к
— спра́шивать (-аю, -аешь)
спроси́ть* (буд. спрошу́, спросишь)
— дровá (только во мн. ч.)

L

— склад
— лени́ться (лени́сь, лени́шься)
— лень (ж.)
— дётство
— стреля́ть (-яю, -яешь)
выстрели́ть* (буд. выстрелю́, выстрелишь)
— стрелы́ба

liige
liikmepilet
lobisema
loodus
looma

luuk
luure, luureretk
lõkketuld tegema

lõpetama

lävi

maailm
maailmakaar
majapidamine
meelega
mets- (loom)
mitmesugused
mitte kunagi
muidugi
murdma

mure
mõök
märg
märkama

möödudes
müüja

naeris
nagi
niidumasin
nimestik
nimetatakse
nimetus
pool
poormees; nooruk
nuusutama
põrk
põu andma; soovitama

(on) nõus
nähtamatu (olend, ese)
näis
näpistama

oad
oder
okkaline

— член
— члѣнский билет
— болтать (-аю, -аешь)
— природа
— создавать (создаю, создаешь)
создать* (буд. создам, создашь)
— люк
— разведка
— разводить костёр (развожy,
разводишь)
— закончить* (буд. закончу)
кóнчить* (буд. кóнчу, кóнчишь)
— порóг

M

— свет; мир
— страна свѣта
— хозяйство
— нарóчно
— дýкий (зверь)
— разные
— никогда
— конéчно
— ломать (ломаю, -аешь)
сломать*
— забота
— шáшка; сáбля
— мóкрый, -ая, -ое
— замечать (-аю, -аешь)
замётить* (буд. замéчу,
замéтишь)
— минýя
— продавщица

N

— репа
— вѣшалка
— жнёйка
— список (род. п. списка)
— назывáется
— назвáние
— стрелá
— юноша
— нýхать (-аю, -ешь)
— слáбый, -ая, -ое
— советовать (советую, -туешь)
посоветовать*
— соглáсен
— невидímка
— казалóсь
— щипáть (щиплешь)

O

— бобý
— ячмѣнь (м.)
— колóчий, -ая, -ее

oskama
ost
otsija

pahempidi pöörama

palavus
(kokku) panema
paremale
pauk; lask
peaaegu
peamine; kõige tähtsam
peatus
peegel
peenraha
peet
(end) peitma

peremees
pesema (pesu)
pesu
piki; mööda
pimedus
pioneerijuht
pirukas
polaar-
rooleks
praadima
proovima; passima

puder
pudukauplus
puhastama

puudutama
puukoor
põõsas
pääse
püüdma

pühkima (tolmu, tahvlit)

gaamatukogu
gaamatukoguhoidja
gaha
gahulik
gaiuma
gaiuma; lõhkuma

ratsa
gaud
rautama (hobust)

— уметь (умею, умеешь)
— покупка
— искатель (м.)

P

— вывернуть* (буд. выверну,
-нешь)
— жарá
— складывать (-аю, -аешь)
— направо
— выстрел
— чуть не...
— самое главное
— остановка
— зеркало
— мелочь (ж.)
— свёкла
— прятаться (прячусь, прячешься)
спрятаться*
— хозяин
— стирать (-аю, -аешь)
— бельё
— вдоль (с род. падежом)
— темнота
— вожатый, вожатая
— пирожок (пирожка)
— полярный, -ая, -ое
— пополам
— жарить (жарю, жарить)
— примерять (-яю, -яешь)
примерить* (буд. примерю,
-ришь)
— каша
— галантерейный магазин
— чистить (чищу, чистишь)
почистить*
— трогать (-аю, -аешь)
— корá
— куст
— пропуск
— ловить (ловлю, ловишь)
поймать* (буд. поймаю,
поймаешь)
— вытирать (-аю, -аешь)

R

— библиотéка
— библиотéкарь (м.)
— дэньги (только во мн. числе)
— спокойный, -ая, -ое
— срубить* (буд. срублю, срубшь)
— колоть (колю, колешь)
наколоть*
— верхóm
— желéзо
— ковать (кую, куешь)
подковать*

reha	— грабли (только во мн. ч.)
reamees (sõjaväes)	— рядовой
reis	— путешествие
relv	— оружие
remontima	— ремонтировать (ремонтную, -уешь)
riba; triip	— полоска
rikkus	— богатство
rivistuma	— стробиться (строятся)
rohutirts	— кузничек
ronima	— лазить (лажу, лазишь)
rõhutud	— угнетённый, -ая, -ое
rõngas	— кольцо
rõõbas	— рельс

S

saama	— получа́ть (-аю, -аешь)
saatma	— получи́ть* (буд. получу́, -у́чишь)
	— присыла́ть (-аю, -аешь)
	— присла́ть* (буд. пришлю́, пришлёшь)
sammuma	— шага́ть (шагаю, шага́ешь)
segama	— меша́ть (-аю, -аешь)
seiklus	— приключе́ние
sepikoda	— кузница
sepp	— кузнец
sidrun	— лимон
siduma	— вяза́ть (вяжу́, вяжешь)
silmapilk	— миг
sinel	— шине́ль (ж.)
sisse pakkima	— заворачи́вать (-ваю, -ваешь)
sonimüts	— кепка
suudlema	— целова́ть (целую́, целу́ешь)
	— поцелова́ть*
suurus	— разме́р
sõbrustama	— дружи́ть (дружу́, дру́жишь)
sõidutee	— мостова́я
sõiduauto	— легкова́я маши́на
sõimama; tõrelema	— брани́ть (браню́, брани́шь)
sõjaväeteenistus	— во́енная служба́
säilitades	— храня́
särama	— сия́ть (сияет)
sõök	— еда́
sõõma	— есть (ем, ешь; прош.: ел)
	— съе́сть*
süttima	— загора́ться (-ается)
	— загоре́ться* (буд. заго́рится)

T

tagant	— сзади
tagauks (trammil)	— задняя площадка
tagasiantav raha	— сда́ча
tamm	— дуб
tark	— му́дрый, -ая, -ое
teade	— ве́сть (ж.)
teadus, õpetus	— нау́ка

tegelema
teele asuma

tellima

tingimus
triikima
tšekk
tuletikk
tuulama
tõde
tõeline
tõlkima

tõsine
tähele panema
tööline
töötaja

uhkust tundma

unistus
ulgumine
uskuma

uss

vabastama

vaenlane
vahetus
vahtkond
vaidlema

vaikseks jääma

vaip
(end üle) valama
(on) valge
valgus
valgusfloor
valimised
valjusti
valmistama
vanamees
vangutama (pead)
varas
varastama
varn

- заниматьс^я (-аюсь, -аешься)
- отправлятьс^я (-вляюсь, -вляешься)
- отправит^ь* (буд. отправлюсь, -вишься)
- выписывать (-ваю, -ваешь)
- выписать (буд. выпишу, выпишешь)
- условие
- гл^адить (гл^ажу, гл^адишь)
- чек
- сп^ичка
- в^еять (в^ею, в^еешь)
- пр^авда
- наст^оящий, -ая, -ее
- пер^евод^ить (пер^евож^у, пер^евод^ишь)
- пер^евест^и* (буд. пер^евед^у, пер^евед^ешь)
- сер^ьезный, -ая, -ое
- об^ращ^ать (-аю, -аешь) вним^ание
- раб^очий
- труд^ящийся

U

- гор^дитьс^я кем? чем? (горж^усь, гор^дишьс^я)
- меч^та
- во^й
- в^ер^ить (в^ерю, в^еришь: кому? чему?)
- пов^ер^ить*
- чер^вь (м.)

V

- осв^обод^жд^ать (-жд^аю, -жд^аешь)
- осв^обод^ить* (буд. осв^обод^жу, осв^обод^ишь)
- враг
- см^ена
- в^ахта
- сп^ор^ить (сп^орю, сп^оришь)
- посп^ор^ить*
- утих^ать (-аю, -аешь)
- утих^нуть* (буд. утих^ну, -нешь)
- ков^ер (род. ков^ра)
- облив^атьс^я (-ваюсь, -ваешься)
- бел^о
- св^ет
- св^етоф^ор
- в^ыб^оры (только во мн. ч.)
- гр^омко
- гот^овить (гот^овлю, гот^овишь)
- стар^ик
- кач^ать (-аю, -аешь) голов^ой
- вор
- ук^расть* (прош. ук^рал)
- в^ешалка

vasakule
vastukaja
vennasvabariik
vibu
vihaselt
vihastama

vigel, hang
viljasaak
vill
viisakalt
vintpüss
võim
võimatu
võitlema
võta
võta vastu
(ära) võtma, (maha) võtma

(ära) võtma

võõras
väejuht
väetis
välistrepp
välja ajama

väljak
värav
väravat (lööma)
väravavaht
väriseama

õige
õigus
õigus, õigsus
(on) õigus
õmblema (külge)

õng
(kätte) õpetama
õrpevaheag

äkki
ära kaota
ära tunne igavust
ärev; rahutu

ühendama

— налёво
— отзвук
— братская республика
— лук
— сердито
— сердиться (сержусь, сердиться)
рассердиться*
— вилы (только во мн. ч.)
— урожай
— шерсть (ж.)
— вежливо
— винтовка
— власть (ж.)
— невозможно
— бороться (борюсь, борешься)
— берё
— встречай
— снимать (снимаю, -аешь)
снять* (буд. сниму, снимешь)
— отнимать (-аю, -аешь)
отнять* (буд. отниму, отнимешь)
— чужой, -ая, -ое
— полководец (род. п. -дца)
— удобрение
— крыльцо
— выгнать* (буд. выгоню,
выгонишь)
— площадь
— работа (только во мн. числе)
— гол (забить)
— вратарь (м.)
— дрожать (дрожу, дрожишь)
задрожать*

Õ

— правильно
— право
— правота
— прав
— пришить* (буд. пришью,
пришьёшь)
— удочка
— научить* (буд. научу, научишь)
— каникулы (только во мн. ч.)

Ä

— вдруг
— не терять
— не скучай
— тревожный, -ая, -ое

Ü

— объединять (-яю, -яешь)
объединить* (буд. объединю,
-нишь)

ũkskõik
ũlekãik
Ülemnõukogu
ũlesvõte
ũliõpilane
ũmberringi

— всё равно
— переход
— Верховный Совет
— снимок (род. п. снимка)
— студѣнт
— кругом

ОГЛАВЛЕНИЕ

КНИГА ДЛЯ ЧТЕНИЯ

§ 1. Пионерский марш	3
§ 2. Красная полоска	4
§ 3. Беседа «Дома»	12
§ 4. Два друга	14
§ 5. Беседа по картине «Уборка овощей»	18
§ 6. Пришёл Октябрь	20
§ 7. В Смольном	22
§ 8. Советская Конституция	25
§ 9. Чапаев и ребята	26
§ 10. Зимняя песенка	31
§ 11. Кто прав?	33
§ 12. Из детства Суворова	39
§ 13. Наша ракета	43
§ 14. Любитель фантастики	44
§ 15. Мы покупаем подарок	48
§ 16. Хозяин	51
§ 17. Кузнец и Пётр Первый	52
§ 18. Случай	53
§ 19. Беседа по картине «Городская улица»	60
§ 20. Песня о Ленине	63
§ 21. Нас сдружила газета	64
§ 22. Весёлый турист	67
§ 23. Опасное приключение	68

ПРИЛОЖЕНИЕ

Материал для внеклассного чтения

§ 1. Гордые калоши	74
§ 2. Три сороки	76
§ 3. Нужда научит (болгарская сказка)	77
§ 4. Мужик и барин (русская сказка)	79
§ 5. Беспокойный подарок	80
§ 6. Воздушный бой	83
§ 7. Три метра от гибели	84
§ 8. Валенки	86
§ 9. Новые соседи	88

ГРАММАТИКА

§ 1. Состав слова	93
§ 2. Прошедшее время глаголов	97
§ 3. Настоящее время глаголов (первое спряжение)	100
§ 4. Настоящее время глаголов (второе спряжение)	105
§ 5. Виды глагола	109
§ 6. Простое будущее время	119
§ 7. Суффиксы несовершенного и совершенного вида	124
§ 8. Множественное число существительных	133

§	9. Родительный падеж существительных	140
§	10. Существительные на -ь	142
§	11. Склонение слов мужского рода на -й, -ь и слов среднего рода на -е, -ие	144
§	12. Множественное число существительных мужского рода на -ь ...	148
§	13. Склонение существительных женского рода на -я	149
§	14. Склонение прилагательных (с твёрдой основой)	150
§	15. Личные местоимения	156
§	16. Глаголы движения	160
§	17. Повторительные упражнения	167
	Постатейный словарь	170
	Эстонско-русский алфавитный словарь	181

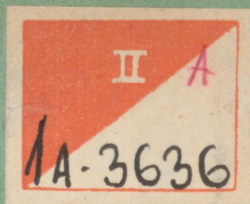
Соколова Мария Мартыновна
УЧЕБНИК РУССКОГО ЯЗЫКА
ДЛЯ VI КЛАССА
На русском и эстонском языках
Обложка П. Рэввэра
Издательство «Ээсти Раамат»
Таллин, Пярнуское шоссе, 10.

Toimetaja N. Lassmann
Kunstiline toimetaja H. Keigo
Tehniline toimetaja O. Mullari
Korrektor N. Kruglova

Ladumisele antud 26. XII 1964. Trükkimisele
antud 20. I 1965. Paber 60×90, ¹/₁₆. Trüki-
poognaid 12. Arvutuspoognaid 9,23. Trükiarv
11 000. Tellimise nr. 2700. Trükikoda «Punane
Täht», Tallinn, Pikk tn. 54/58.

Hind 19 kop.

19 коп.



TÜ RAAMATUKOGU



1 0300 00504031 8